

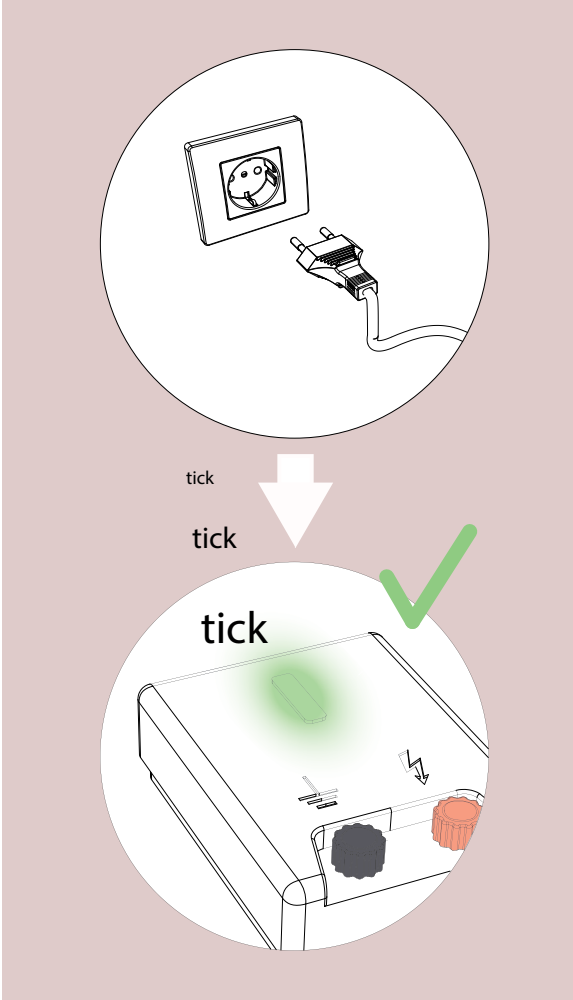
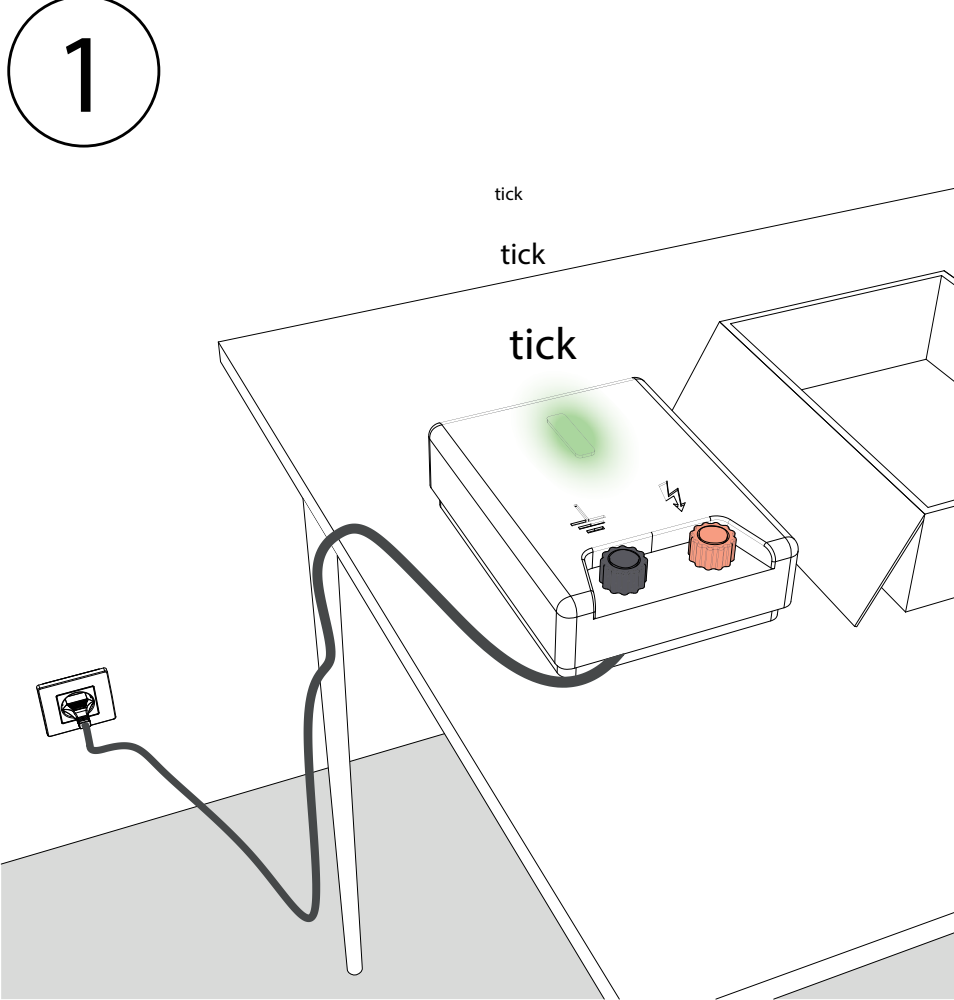
www.my-manual.eu

DE		Schnellanleitung
FR		Guide rapide
EN		Quick guide
IT		Guida rapida
ES		Guía rápida
PT		Guia rápido
NL		Snelle handleiding
SV		Snabbguide
FI		Pikaopas
DA		Lynguide
NO		Hurtigguide
PL		Krótki przewodnik
HU		Gyors útmutató
SK		Stručný návod
CS		Stručný návod
HR		Brzi vodič
RO		Ghid rapid
RU		Краткое руководство
SL		Kratka navodila
EE		Lühijuhend
LV		Quick ceļvedis

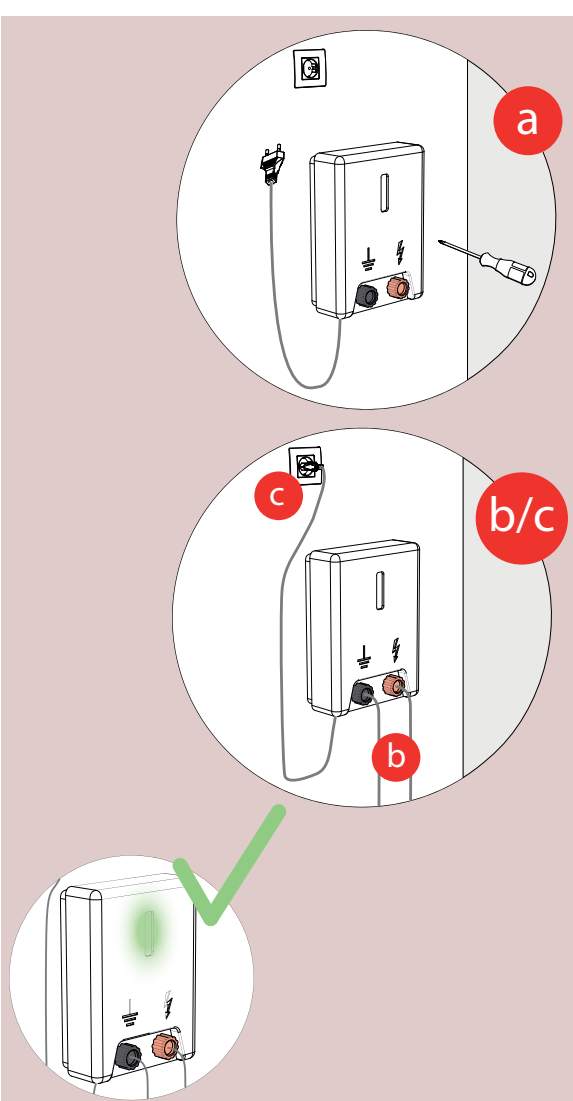
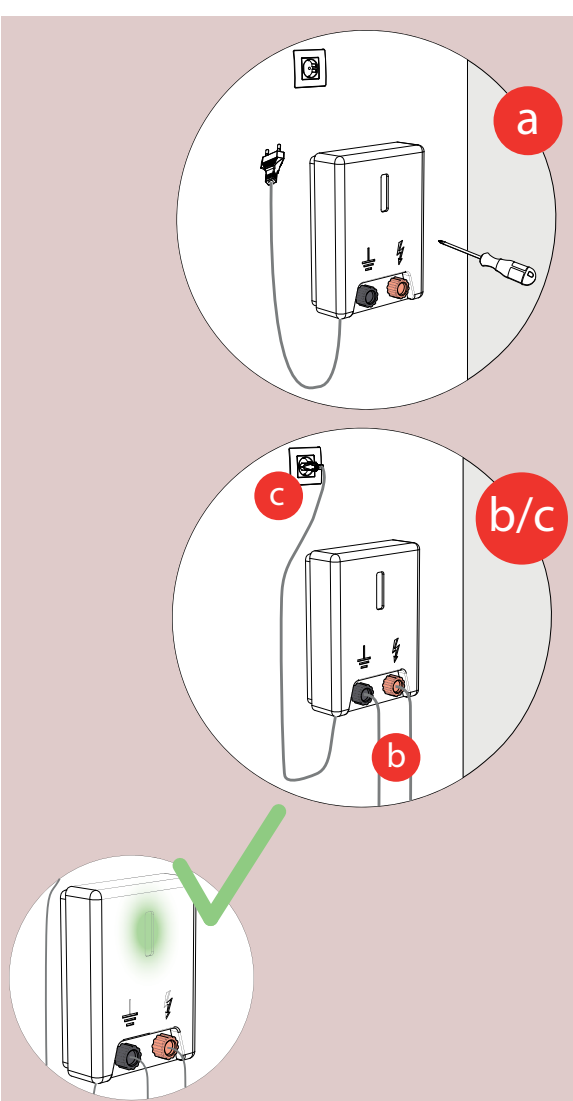
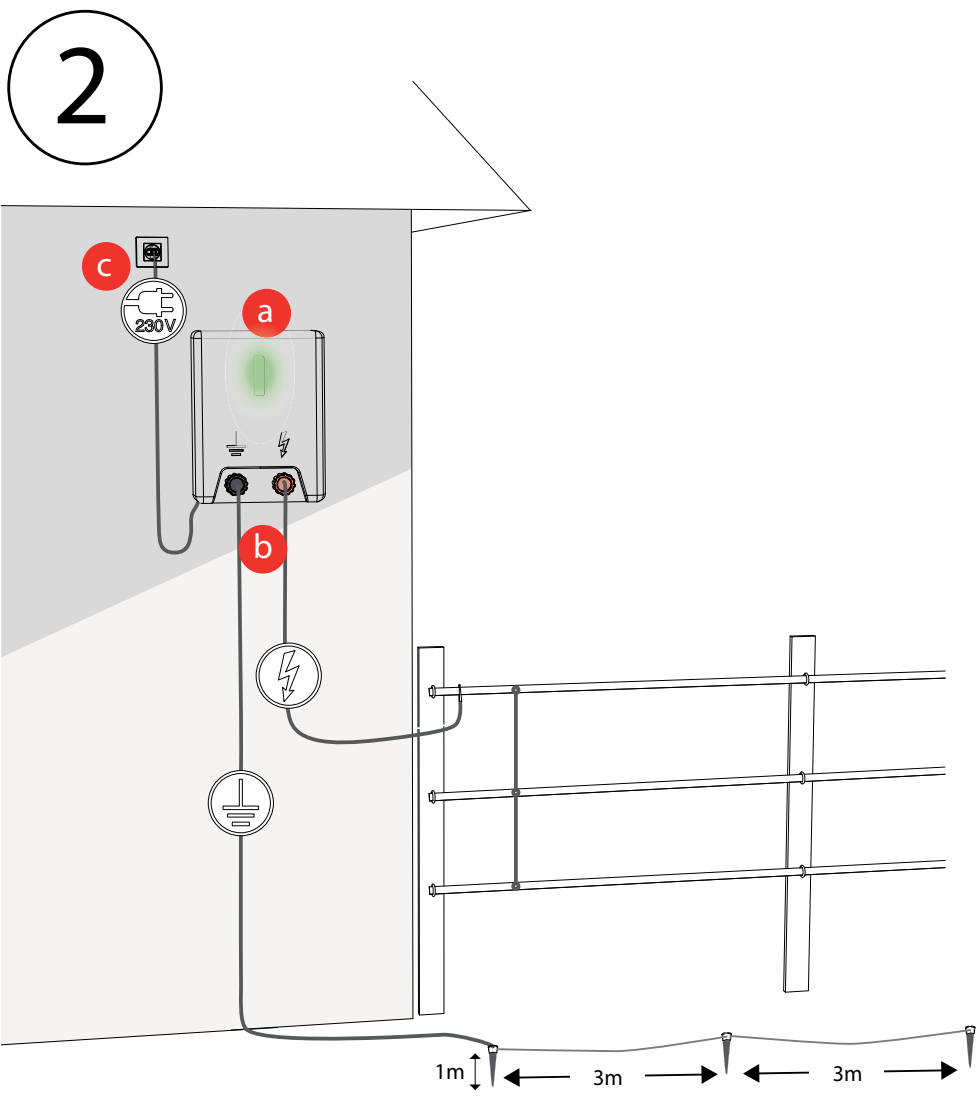


www.my-manual.eu

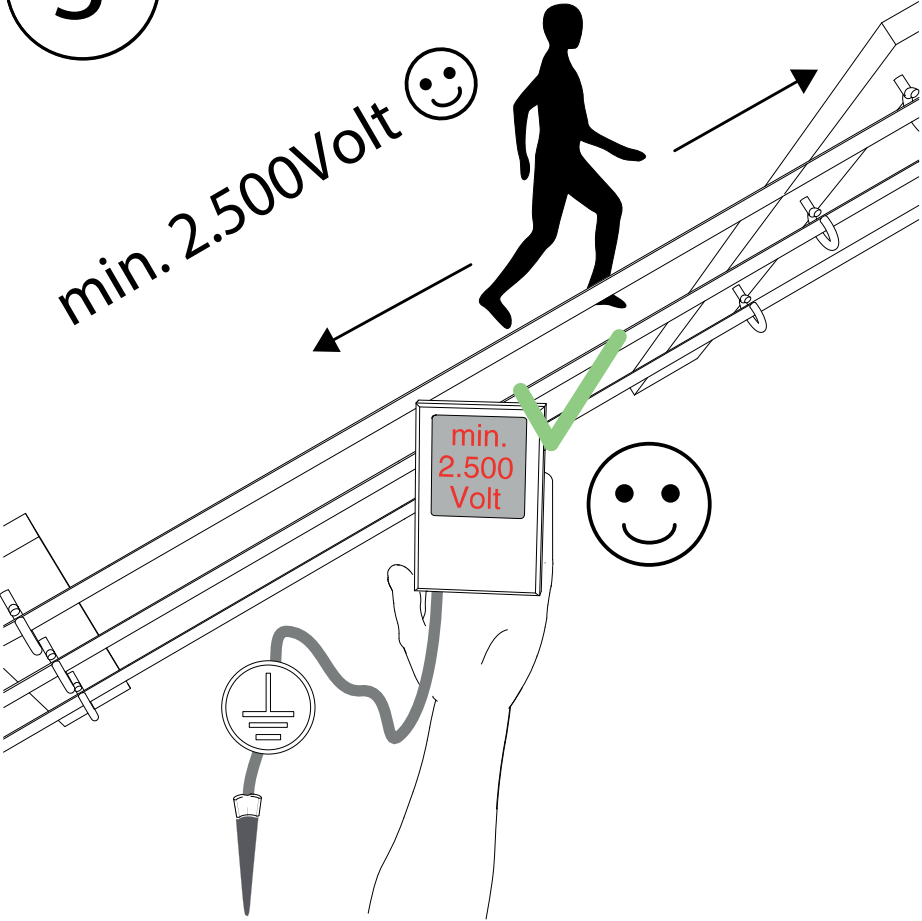
1



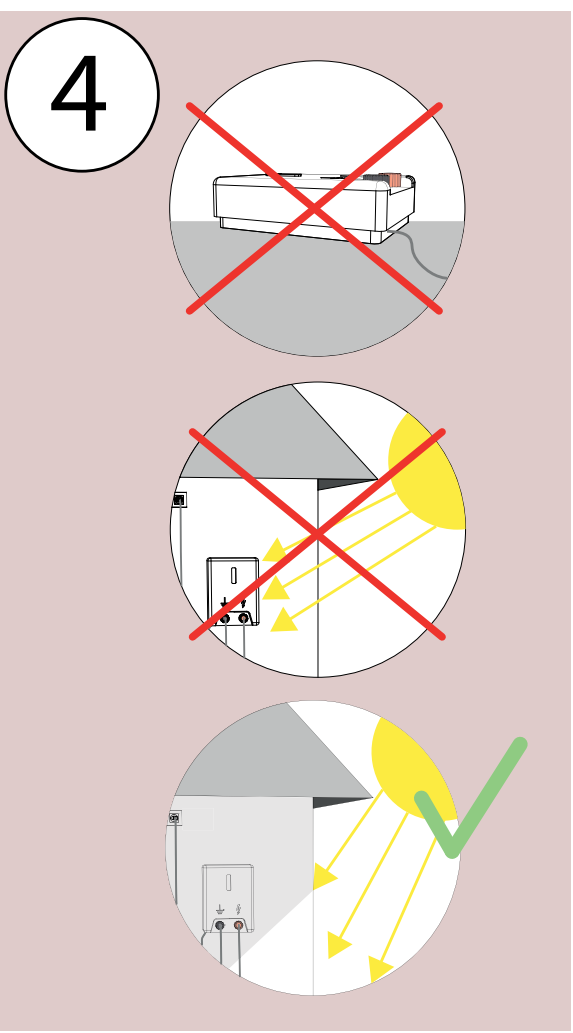
2



3

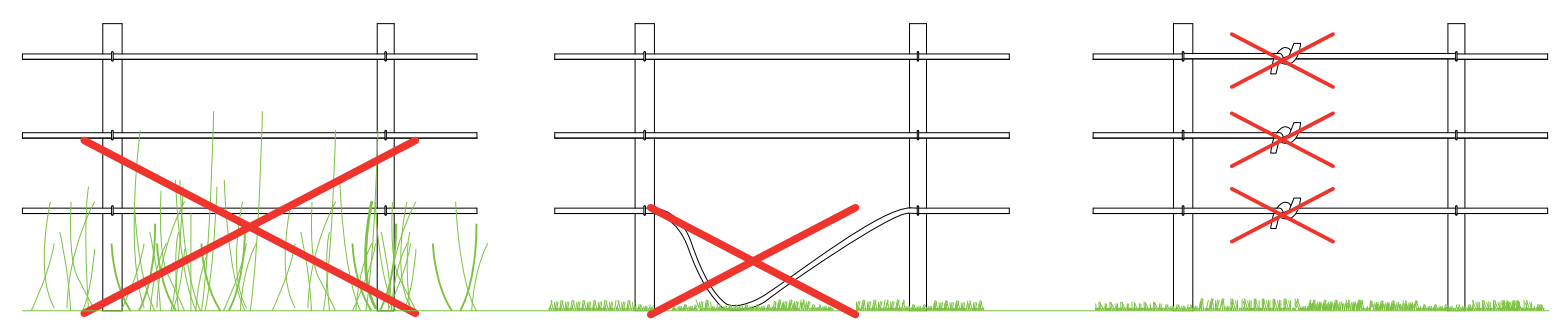


4



5

0 - 2.500 Volt ☹️



230 V

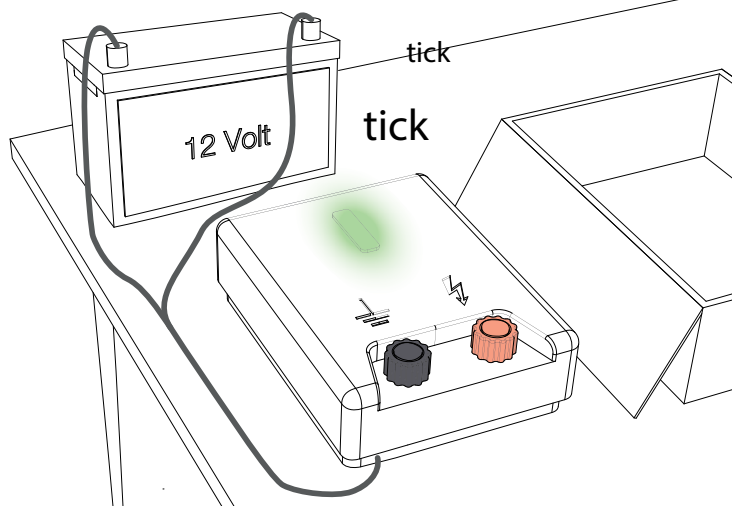
1

ON 

tick 

tick

9 Volt



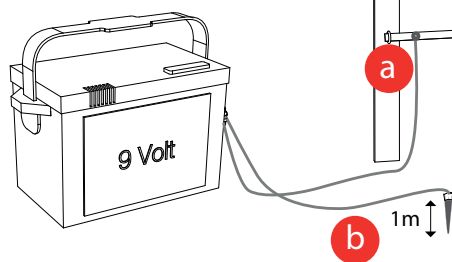
9 Volt 

8- 9 Volt

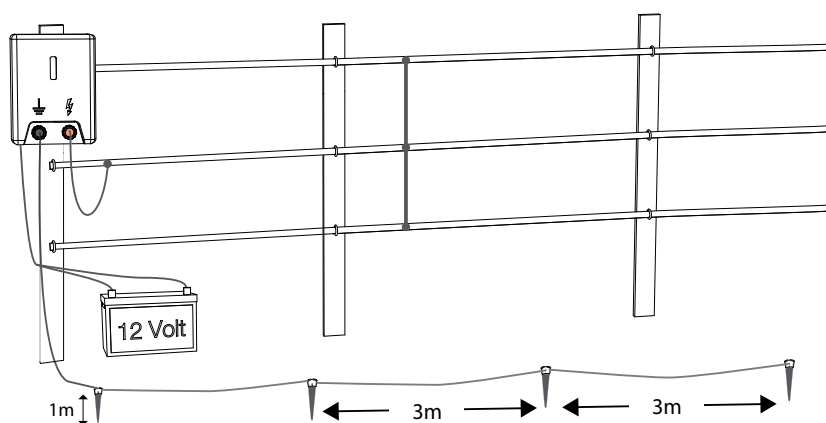
12 Volt 

12,5-13,4 Volt

2



1m

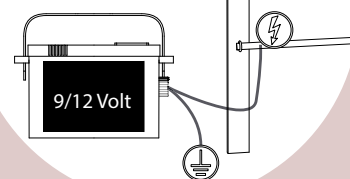


1m

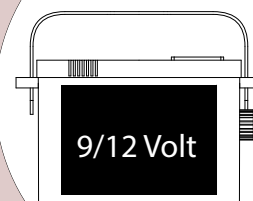
3m

3m

a/b

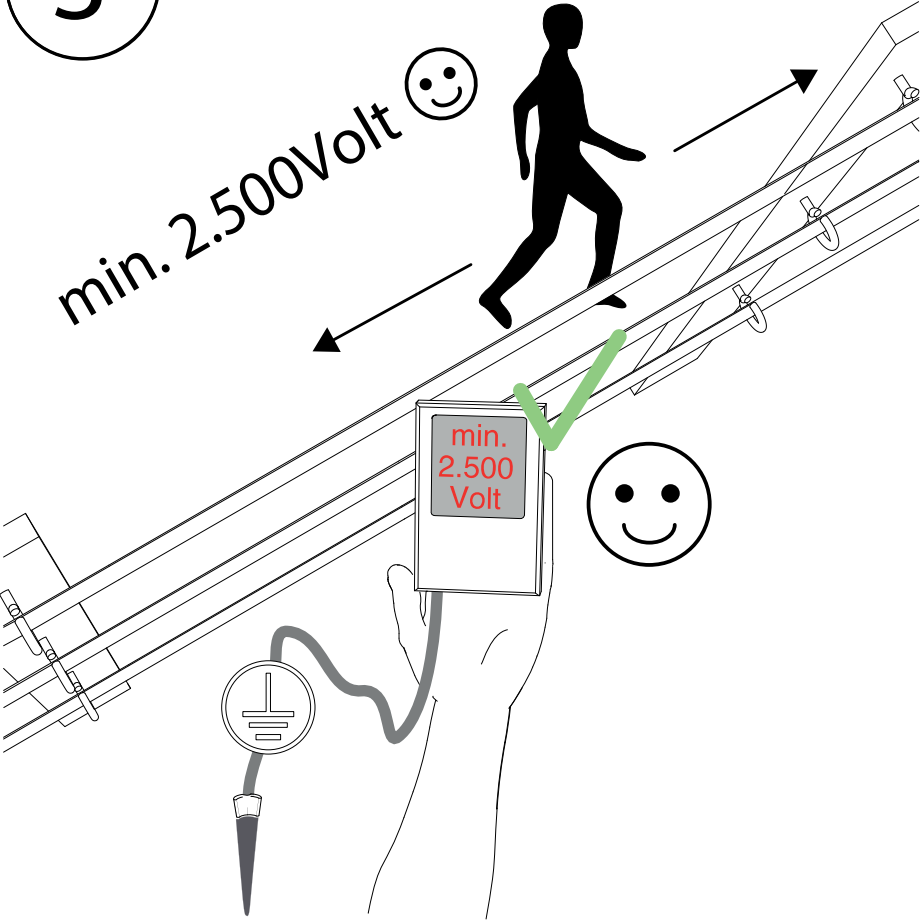


c

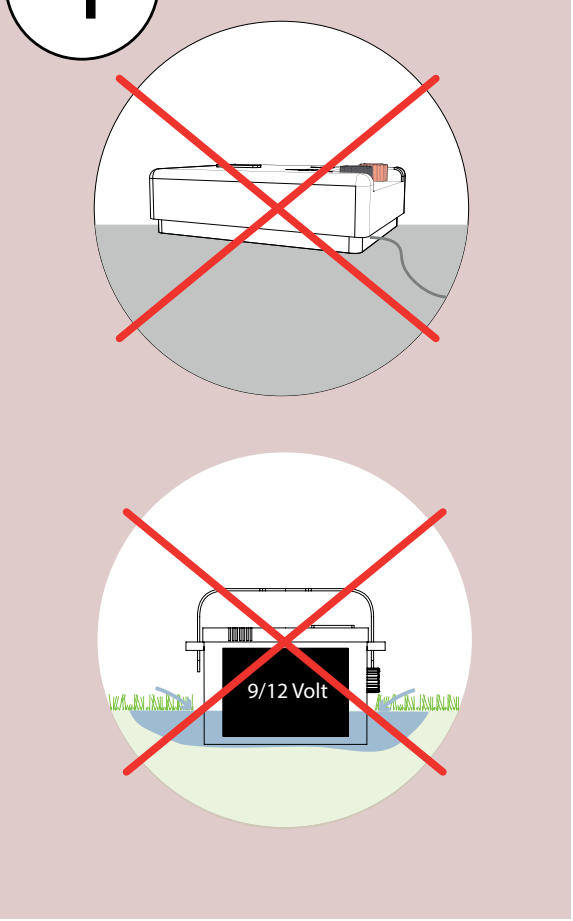


ON

3

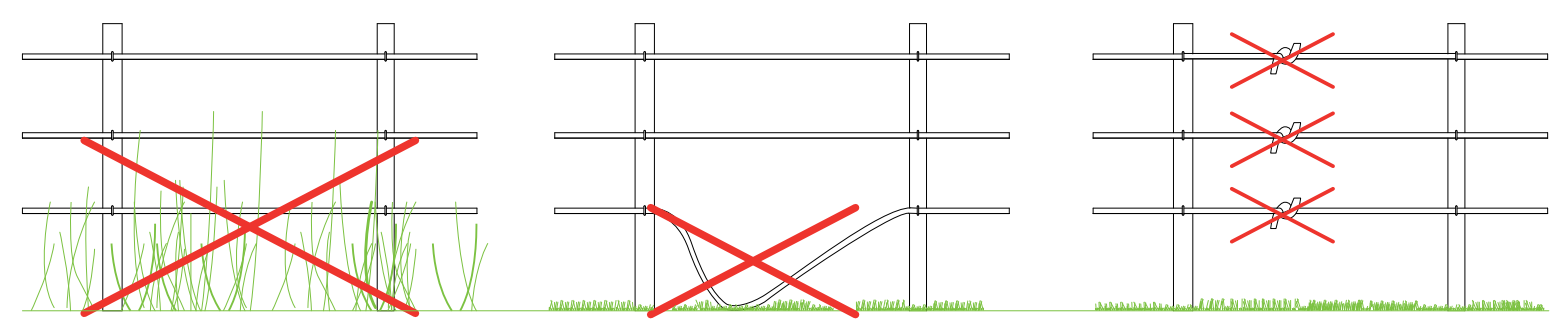


4



5

0 - 2.500Volt ☹️



9 V | 12 V



Bitte befolgen Sie diese Anleitung genau und bewahren Sie diese nach erfolgter Installation gut auf.

Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnliche qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Service und Reparaturen nur durch autorisierte Fachleute !

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen!

Vor jedem Hantieren an dem Elektrozaungerät oder der Zaunanlage, stets sicherstellen, dass das Elektrozaungerät ausgeschaltet oder nicht mit der Stromquelle (100 -240V ~) verbunden ist!

Elektrozäune müssen so montiert und betrieben werden, dass sie keine elektrische Gefahr für Menschen, Tiere oder deren Umgebung darstellen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen genutzt werden, oder welche nicht über ausreichend Erfahrung und Fachwissen verfügen; es sei denn, diese stehen unter Aufsicht oder werden in Bezug auf die Nutzung des Geräts von einer Person angewiesen, die für deren Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. (A2:06)

Achtung: Das Berühren von Elektrozäunen ist zu vermeiden, insbesondere mit dem Kopf, Hals oder Oberkörper. Nicht über den Zaun, durch den Zaun oder dem Zaun hindurchklettern. Zum Passieren des Zaunes ist ein Tor oder eine andere Übergangsstelle zu benutzen.

Elektrozäune, in denen Tiere oder Menschen sich verfangen könnten, sind zu vermeiden.

Ein Elektrozaun darf nicht von zwei (oder mehreren) verschiedenen Geräten oder von unabhängigen Zaunstromkreisen desselben Gerätes gespeist werden.

Bei zwei (oder mehreren) verschiedenen Elektrozäunen, wobei jeder von einem anderen Gerät versorgt wird, muss der Abstand zwischen den Drähten der verschiedenen Elektrozäune mindestens 2,5 m betragen. Wenn diese Lücke geschlossen werden muss, so muss das mittels elektrisch nichtleitendem Werkstoff oder einer isolierten Metallschranke erfolgen.

Stacheldraht oder scharfkantiger Draht darf nicht als Elektrozaun verwendet werden.

Sämtliche Teile eines Elektrozauns, die entlang einer öffentlichen Straße oder eines öffentlichen Weges montiert wurden, sind in häufigen Intervallen durch Warnschilder, die an einem Zaunpfosten sicher befestigt sind oder an den Zaundrähten angeklemt sind, kenntlich zu machen.

Die Warnschilder müssen beidseitig gelb sein und eine Aufschrift, dem Inhalt nach „Vorsicht-Elektrozaun“ oder das Symbol  enthalten.

Die Größe des Warnschildes muss 200 mm x 100 mm betragen.

Ein Abstand von mindestens 10 m muss zwischen dem Erdstab des Gerätes und jedem anderen Erdungssystem wie z. B. die Schutzterdung des Stromversorgungssystems oder des Fernmeldeystems eingehalten werden.

Außer bei batteriebetriebenen Geräten mit geringer Leistung muß der Erdstab des Gerätes mindestens bis zu einer Tiefe von 1m in den Boden eindringen. Es ist darauf zu achten, dass keine Kabel oder Rohrleitungen beschädigt werden. Verbindungsleitungen, die bei einer Spannung von mehr als 1 kV arbeiten und innerhalb von Gebäuden verlaufen, müssen wirksam gegenüber den geerdeten Bauteilen des Gebäudes isoliert sein. Das kann erreicht werden, indem ausreichender Abstand zwischen den Verbindungsleitungen und der Gebäudekonstruktion gelassen wird oder isolierte Hochspannungsleitungen für die Verbindungsleitungen verwendet werden.

Verbindungsleitungen, die im Erdreich verlaufen, müssen in Schutzrohren aus Isolierstoff liegen oder es sind wiederum isolierte Hochspannungsleitungen zu verwenden. Es ist darauf zu achten, dass den Verbindungsleitungen keine Beschädigungen durch Tierhufe oder Traktorräder, die in den Boden einsinken können, zugefügt werden.

Verbindungsleitungen dürfen nicht in demselben Schutzrohr verlegt werden wie Netzversorgungsleitungen, Kommunikations- oder Datenleitungen.

Verbindungsleitungen und Drähte von Elektrozäunen dürfen nicht oberhalb von Starkstrom- oder Fernmeldefreileitungen verlegt werden.

Kreuzungen mit Starkstromleitungen müssen vermieden werden, wo immer es möglich ist. Wenn eine solche Kreuzung nicht zu vermeiden ist, muss sie unterhalb der Starkstromleitung und so nahe wie möglich im rechten Winkel verlaufen.

Wenn Verbindungsleitungen und Drähte von Elektrozäunen in der Nähe einer Starkstromfreileitung verlaufen, dürfen die Luftstrecken nicht geringer als in nachstehender Tabelle sein.

Spannung der Starkstromleitung	Luftstrecke
≤ 1.000 Volt	3 Meter
> 1.000 ≤ 33.000 Volt	4 Meter
> 33.000 Volt	8 Meter

Wenn Verbindungsleitungen und Drähte von Elektrozäunen in der Nähe einer Starkstromfreileitung montiert werden, darf Ihre Höhe über dem Boden 3 m nicht überschreiten.

Diese Höhe gilt auf jeder Seite der rechtwinkligen Projektion des äußersten Leiters der Starkstromleitung auf der Bodenfläche, für einen Abstand von

- 2 m für Starkstromleitungen, die bei einer Nennspannung bis zu 1.000 V arbeiten

- 15 m für Starkstromleitungen, die bei einer Nennspannung von mehr als 1.000 V arbeiten

Wenn Verbindungsleitungen und Drähte von Elektrozäunen in der Nähe einer Fernmeldefreileitung oder eines Fernmeldekabels verlegt werden, muss ein Abstand zur Leitung oder Kabel mindestens 2 m betragen.

Elektrozäune, die zum Abschrecken von Vögeln, zum Einzäunen von Haustieren oder zum Training von Tieren wie Kühen (Kuhtrainer) bestimmt sind, sollten nur aus Geräten mit niedriger Leistung versorgt werden, womit noch eine ausreichende und sichere Wirkung erzielt wird.

Bei Elektrozäunen, die dazu bestimmt sind, Vögel davon abzuhalten, sich auf Gebäuden niederzulassen, darf kein Draht des Elektrozaunes geerdet sein. Ein Warnschild (s.o.) muß an allen Stellen angebracht sein, wo Personen zu den Leitern freien Zugang erlangen können.

Ein nicht elektrifizierter Zaun, der Stacheldraht oder scharfkantigen Draht enthält, kann zur Unterstützung eines oder mehrerer elektrifizierter Drähte eines Elektrozauns verwendet werden. Die unterstützenden Vorrichtungen (Abstandshalter) für die elektrifizierten Drähte müssen so angeordnet sein, dass gesichert ist, dass diese Drähte in einem Mindestabstand von 150 mm von der senkrechten Ebene der nicht elektrifizierten Drähte angeordnet sind. Der Stacheldraht muss in regelmäßigen Abständen geerdet sein.

Wo ein Elektrozaun einen öffentlichen Fußweg kreuzt, muss in dem Elektrozaun an dieser Stelle ein nicht elektrifiziertes Tor oder es muss ein Übergang mittels Zaunübertritt vorhanden sein.

An jedem solchen Übergang müssen in der Nähe liegende elektrifizierte Drähte gelbe Warnschilder (s.o.) tragen.

Elektrozaungeräte müssen gemäß der in der Bedienungsanleitung beschriebenen Position betrieben werden.

Das Weidezaungerät (ausser Solargerät) sollte an einer Stelle montiert werden, die nicht direkt dem Sonnenlicht und Regen ausgesetzt ist. Alle Kabel und Drähte, sowie Zaunverbindungen müssen weit entfernt von entflammaren Materialien montiert werden. Die Befestigung des Weidezaungerätes selbst, muss auf einem nicht entflammaren Material erfolgen.

Zur Verhütung von Blitzschäden muss die Zaunleitung am Gebäude vor Anschluss an das Elektrozaungerät über eine Überspannungsschutteinrichtung mit Drossel und Funkenstrecke geführt werden, welche auf unbrennbarem Material an der Gebäude-Außenwand angebracht wird. Dies gilt auch für Kombigeräte, wenn sie mit einem Netzadapter betrieben werden. Den Erdungsanschluss des Gerätes nicht an bestehende Erdleitungen des Stromversorgungsnetzes anschließen.

Jeder Benutzer von Elektrozaunanlagen ist gesetzlich verpflichtet, das Zaungerät und die Zaunanlage regelmäßig, entsprechend den Einsatzbedingungen zu kontrollieren, mindestens einmal täglich!

- Sichtprüfung des Gerätes und der Zaunanlage.

- Messung der Mindestspannung von 2500V an jeder Stelle des Zaunes

Für den Stalleinsatz sind ausschließlich speziell dafür entwickelte Geräte zu benutzen!

Durch Gewitter ausgelöste Überspannungen können die Isolierung von Elektrozaungeräten beschädigen. In einem solchen Fall könnte Netzspannung an den Elektrozaun gelangen und dadurch Mensch und Tier ernsthaft gefährden.

Generell empfehlen wir deshalb, netzbetriebene Elektrozaungeräte nur an Versorgungsnetze anzuschließen, die über einen Fehlerstromschalter mit maximal 30mA Auslösestrom gesichert sind. Es ist darüber hinaus sinnvoll, netzbetriebene Elektrozaungeräte während Gewittern vom Netz sowie falls möglich vom Zaun zu trennen. Sollte zur Versorgung kein fehlerstromgesichertes Netz zur Verfügung stehen und war das Gerät während eines Gewitters an die Zaunanlage angeschlossen, muss es vor Wiederinbetriebnahme unbedingt geprüft werden. Dazu muss wenigstens ein Netzanschluss verfügbar sein, der über einen Fehlerstromschutz-schalter verfügt.

Zur Prüfung wird der Erdungsanschluss des Gerätes an den Schutzleiter dieses Versorgungsnetzes angeschlossen und anschließend der Netzstecker des Gerätes mit der fehlerstromgesicherten Steckdose verbunden. Taktet das Gerät ordnungsgemäß und zeigt keinerlei Abweichung zum Normalverhalten, kann das Gerät wieder an den Zaun angeschlossen werden. Löst der Fehlerstromschutzschalter jedoch bei Anschluss des Gerätes aus, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden und muss in einer Fachwerkstatt repariert werden.



Veuillez suivre ces instructions avec précision et les conserver après installation.

Les clôtures électriques doivent être installées, utilisées et entretenues de telle manière qu'elles ne provoquent pas de risque électrique pour les personnes, les animaux ou leur environnement.

Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou aient reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil de la part d'une telle personne. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. (A2:06)

Avant toute manipulation de l'électrificateur ou de la clôture, assurez-vous toujours que l'électrificateur est éteint ou qu'il n'est pas relié à la source d'alimentation (100 -240V ~) !

Le contact avec des clôtures électriques doit être évité, en particulier avec la tête, le cou ou le torse. Ne pas passer par dessus ou à travers la clôture, ni l'escalader. Un portail ou un autre point de passage doit être utilisé pour franchir la clôture.

Lise en garde :

Les constructions de clôtures électriques dans lesquelles les animaux ou les personnes risquent de se retrouver empêtrés doivent être évitées.

Une clôture électrique ne doit pas être alimentée par deux (ou plusieurs) électrificateurs différents ou par des circuits de clôture indépendants du même électrificateur.

Pour deux (ou plusieurs) clôtures électriques différentes, chacune étant alimentée par un électrificateur différent avec sa propre base de temps, la distance entre les fils des deux clôtures électriques doit être d'au moins 2,5 m. Si cet espace doit être fermé, on doit le faire au moyen de matériaux électriquement non conducteurs ou d'une séparation métallique isolée.

Les fils de fer barbelés ou autres fils similaires ne doivent pas être électrifiés par un électrificateur.

Toute partie d'une clôture électrique installée le long d'une route ou d'une voie publique doit être identifiée à intervalles fréquents par des panneaux de mise en garde solidement fixés aux poteaux de la clôture ou attachés aux fils de la clôture.

La couleur de fond des deux faces du panneau de mise en garde doit être jaune. L'inscription sur le panneau doit être en noir et constituée soit en substance, du message "Attention – Clôture électrique" soit contenir le symbole . La taille du panneau de mise en garde doit être d'au moins 100 mm x 200 mm.

L'inscription doit être indélébile, figurer sur les deux faces du signal d'avertissement et avoir une hauteur d'au moins 25 mm

Une distance d'au moins 10 m doit être maintenue entre l'électrode de terre de l'électrificateur et tout autre système de mise à la terre tel que la terre de protection du réseau d'alimentation ou la terre de réseau de télécommunication.

A l'exception des électrificateurs fonctionnant sur piles ou accumulateurs à faible niveau de sortie, l'électrode de terre de l'électrificateur doit être enfoncée d'au moins 1 m dans le sol. Il faut prendre soin d'éviter les dommages aux câbles ou tuyautages.

Les fils de raccordement qui travaillent à une tension de plus de 1 kV et qui sont posés à l'intérieur de bâtiments doivent être isolés de manière efficace des éléments des structures à la terre du bâtiment. Cela peut être effectué en laissant un écart suffisant entre les fils de raccordement et la construction du bâtiment ou en utilisant des lignes H.T. isolées pour les fils de raccordement.

Les fils de raccordement qui sont enterrés doivent être placés à l'intérieur de conduits en matériaux isolants ou un câble à haute tension isolé d'une autre manière doit être utilisé. Il faut prendre soin d'éviter les dommages causés aux fils de raccordement par les effets des sabots des animaux ou les roues des tracteurs qui s'enfoncent dans le sol.

Les fils de raccordement ne doivent pas être installés dans le même conduit que les câbles d'alimentation, les câbles de communication ou les câbles de données.

Les fils de raccordement et les fils de clôture électrique ne doivent pas passer au-dessus des lignes électriques aériennes ou des lignes de communication.

Dans la mesure du possible, on doit éviter les croisements avec des lignes électriques aériennes. Si un tel croisement ne peut pas être évité, il doit être effectué sous la ligne électrique et si possible à angle droit avec celle-ci.

Si les fils de raccordement et les fils de clôture électrique sont installés près d'une ligne électrique aérienne, la distance d'isolement ne doit pas être inférieure à celles indiquées dans le tableau suivant.

Tension de la ligne électrique	Distance d'isolement
≤ 1.000 Volt	3 mètres
> 1.000 ≤ 33.000 Volt	4 mètres
> 33.000 Volt	8 mètres

Si les fils de raccordement et les fils de clôture électrique sont installés près d'une ligne électrique aérienne, leur hauteur au-dessus du sol ne doit pas dépasser 3 m.

Cette hauteur s'applique à tout côté de projection orthogonale des conducteurs qui sont le plus à l'extérieur de la ligne électrique sur la surface sol, pour une distance de

- 2 m pour les lignes électriques fonctionnant à une tension nominale ne dépassant pas 1 000 V

- 15 m pour les lignes électriques fonctionnant à une tension nominale dépassant 1 000 V

Si les fils de raccordement et les fils de clôture électrique sont installés près d'une ligne ou d'un câble de communication, l'espacement doit dépasser 2 m.

Les clôtures électriques destinées à effrayer les oiseaux, à contenir les animaux domestiques ou à canaliser les animaux tels que les vaches ont seulement besoin d'être alimentées par des électrificateurs à faible niveau de sortie pour avoir des performances satisfaisantes et sûres.

Dans les clôtures électriques destinées à empêcher les oiseaux de se percher sur les bâtiments, aucun fil de clôture ne doit être raccorde à l'électrode de terre de l'électrificateur. Un panneau de mise en garde tel que décrit en haut doit être installé à tous les endroits où des personnes peuvent avoir accès aux conducteurs.

Une clôture non électrifiée incorporant des fils de fer barbelés ou autres fils similaires peut être utilisée comme support pour un ou plusieurs fils électrifiés décalés d'une clôture électrique pour animaux.

Les dispositifs de support pour les fils électrifiés doivent être construits de manière à assurer que ces fils sont positionnés à une distance minimale de 150 mm du plan vertical des fils non électrifiés. Le fil de fer barbelé et tout autre fil similaire doit être mis à la terre à intervalles réguliers.

Lorsqu'une clôture électrique pour animaux croise un chemin public, on doit prévoir un portail non électrifié dans la clôture électrique à l'endroit correspondant ou un passage avec des échaliers. Dans tous ces cas de croisements, les fils électrifiés adjacents doivent posséder des panneaux de mise en garde comme décrit en haut.

S'assurer que tout l'équipement auxiliaire fonctionnant sur le réseau raccorde au circuit de clôture électrique pour animaux fournit un degré d'isolation entre le circuit de clôture et le réseau d'alimentation équivalent à celui fourni par l'électrificateur.

La protection contre les intempéries doit être fournie pour l'équipement auxiliaire à moins que l'équipement soit certifié par le fabricant comme étant adapté à un usage extérieur et qu'il est du type un degre minimal de protection IPX4.

Les électrificateurs doivent être exploités conformément à la position décrite dans les consignes d'utilisation.

La clôture électrique (sauf appareil solaire) doit être montée dans un endroit qui n'est pas exposé à la lumière directe du soleil (sauf appareils solaires) et à la pluie. Tous les câbles et fils ainsi que les raccords de clôture doivent être montés le plus loin possible des matériaux inflammables. La fixation de la clôture électrique elle-même doit avoir lieu sur un matériau non inflammable.

Pour protéger de la foudre, la ligne de la clôture sur le bâtiment doit, avant le branchement à l'électrificateur, être guidée par une installation de limitation de tension avec bobine de choc et éclateur, qui doit être installée au mur extérieur du bâtiment sur un matériau non combustible. Ceci est valable également pour les appareils combinés, disposant d'un adaptateur de secteur.

Ne pas brancher sur les lignes de terre du réseau d'alimentation d'électricité.

Tout utilisateur d'installations de clôtures électriques est tenu par la loi à contrôler régulièrement, à savoir au moins une fois par jour, l'électrificateur et la clôture conformément aux conditions d'utilisation!

- Contrôle visuel de l'appareil et de la clôture

- Mesure de la tension minimum de 2500V à chaque point de la clôture

Pour l'utilisation dans des étables, utiliser uniquement les appareils spécialement conçus à cette fin!

L'orage engendre des surtensions susceptibles d'endommager les électrificateurs de clôture. Dans ce cas, la tension du secteur risque de circuler dans la clôture électrique, mettant sérieusement en danger les individus et les animaux. C'est pourquoi nous recommandons généralement de raccorder les électrificateurs fonctionnant via le secteur exclusivement à des réseaux d'alimentation équipés d'un disjoncteur différentiel dont le courant de déclenchement n'excède pas 30mA.

Nous conseillons également, en cas d'orage, de débrancher les électrificateurs du secteur et, si possible, de la clôture.

Si le réseau d'alimentation électrique n'est pas protégé contre les courants de fuite et si l'électrificateur se trouvait branché à la clôture lors d'un orage, celui-ci doit impérativement faire l'objet d'un contrôle avant d'être remis en service. Pour ce faire, au l'alimentation secteur doit être dotée d'un disjoncteur différentiel.

Pour procéder au contrôle, raccordez la borne de masse de l'électrificateur au conducteur de protection de ce réseau d'alimentation électrique, puis, branchez le connecteur secteur de l'électrificateur à la prise protégée contre les courants de fuite. Si les impulsions de l'électrificateur sont correctes et si son comportement ne diffère pas de la normale, vous pouvez raccorder de nouveau l'électrificateur à la clôture. Toutefois, si le disjoncteur différentiel se déclenche lors du raccordement de l'électrificateur, ce dernier ne doit pas être réutilisé et doit être envoyé dans un atelier spécialisé pour réparation.

Lorsque la ligne de raccordement de cet appareil est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant ou son SAV ou par une personne d'une qualification équivalente, pour éviter les mises en danger. Service et réparations à faire effectuer par des spécialistes autorisés!



Please follow this instruction exactly and store it well when not in use.

If the connecting cable of this device is damaged, the manufacturer, his after-sales service or a similarly qualified person must replace it in order to avoid hazard. Services and repairs only by authorized experts!

Children are not allowed to play with the device!

Before handling the electric fence unit or the fence system, always make sure that the electric fence unit is switched off or not connected to the power source (100 -240V ~)!

Electric fences shall be installed and operated so that they cause no electrical hazard to persons, animals or their surroundings.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. (A2:06)

Contact with electrified fences must be avoided, especially with the head, neck or upper body. Do not climb on, over or through the fence. A gate or other type of passage must be used to pass through the fence.

Electric fence constructions, which are likely to lead to the entanglement of animals or persons, shall be avoided.

An electric fence shall not be supplied from two (or more) different energizers or from independent fence circuits of the same energizer.

For any two (or more) different electric fences, each supplied from a different energizer independently timed, the distance between the wires of the two electric fences shall be at least 2.5 m. If this gap is to be closed, this shall be effected by means of electrically non-conductive material or an isolated metal barrier.

An energizer shall not electrify barbed wire or razor wire.

Any part of an electric fence which is installed along a public road or public thoroughfare shall be identified at frequent intervals by warning plates securely fastened to the fence posts or firmly clamped to the fence wires. The background colour of both sides of the warning plate shall be yellow. The inscription on both sides of the warning plate shall be black

and shall be the substance of TAKE CARE – ELECTRIC FENCE or the symbol . The size of the warning plates shall be at least 200 mm 100 mm.

A distance of at least 10 m shall be maintained between the energizer earth electrode and any other earthing system such as the power supply system protective earth or the telecommunication system earth.

Except for low output battery-operated energizers, the energizer earth electrode shall penetrate the ground to a depth of at least 1 m.

Care shall be taken to avoid any damage to cables or pipelines.

Connecting leads that run inside buildings shall be effectively insulated from the earthed structural parts of the building. This may be achieved by using insulated high voltage cable.

Connecting leads that run underground shall be run in a conduit of insulating material or else insulated high voltage cable shall be used. Care shall be taken to avoid animal or mechanical damage to the connecting leads.

Connecting leads shall not be installed in the same conduit as the mains supply wiring, communication cables or data cables.

Connecting leads and electric fence wires shall not cross above overhead power or communication lines.

Crossings with overhead power lines shall be avoided wherever possible. If such a crossing cannot be avoided, it shall be made underneath the power line and as near as possible at right angles to it.

If connecting leads and electric fence wires are installed near an overhead power line, the clearances shall be not less than those shown in below-mentioned table.

Power line voltage	Clearance
≤ 1,000 volts	3 meter
> 1,000 ≤ 33,000 volts	4 meter
> 33,000 volts	8 meter

If connecting leads and electric fence wires are installed near an overhead power line, their height above the ground shall not exceed 3 m.

This height applies either side of the orthogonal projection of the outermost conductors of the power line on the ground surface, for a distance of

– 2 m for power lines operating at a nominal voltage not exceeding 1 000 V;

– 15 m for power lines operating at a nominal voltage exceeding 1 000 V.

If connecting leads and electric fence wires are installed near a telecommunication line or a telecommunication cable, their distance to the line or the cable shall not exceed 2 m.

Electric fences intended for deterring birds, household pet containment or training animals such as cows need only be supplied from low output energizers to obtain satisfactory and safe performance.

In electric fences intended for deterring birds from roosting on buildings, no electric fence wire shall be connected to the energizer earth electrode. A warning plate, as described above, shall be fitted to every point where persons may gain ready access to the conductors.

A non-electrified fence incorporating barbed wire or razor wire may be used to support one or more

off-set electrified wires of an electric fence. The supporting devices for the electrified wires shall be constructed so as to ensure that these wires are positioned at a minimum distance of 150 mm from the vertical plane of the non-electrified wires. The barbed wire and razor wire shall be earthed at regular intervals.

Where an electric fence crosses a public pathway, a non-electrified gate shall be incorporated in the electric fence at that point or a crossing by means of a stile shall be provided. At any such crossing, the adjacent electrified wires shall carry warning plates as described above.

Electric fence-appliances have to be driven in accordance with the position described in the instruction manual.

Install the energizer (except solar device) preferably in a location not exposed to direct sunlight and rain. All cables and wires for line and fence connection must be kept distant from any inflammable material. The mounting surface itself must consist of non-inflammable material.

The installation of the electric fence-appliance has to be done onto inflammable floor.

To avoid any lightning-damages, the fence wire at the building has to be taken over an overvoltage protection-equipment with a thrush and a spark plug gap which has to be mounted on incombustible material on the outside wall of the building. This has to be done before any connection to the electric fence-appliance. This applies also to combi devices, if these are powered by a mains adaptor.

Don't connect to existing earth wires of the power supply-network.

Any user of electric fence systems is legally indebted to control the fence-appliance and the fence system regularly, in accordance with the conditions of use, at least once per day.

- visual check of the appliance and the fence system

- measurement of the minimum voltage of 2500V at each point of the fence

For using an electric fence-appliance in a barn, only specially constructed appliances may be used.

Power surges triggered by thunderstorms can damage the insulation on electric fence devices. In such cases, mains voltage can get through to the electric fence and thereby seriously endanger humans and animals.

In general we therefore recommend connecting mains-operated electronic fence devices only to a public power supply protected by a residual current circuit breaker with a maximum 30mA trip current.

It is also sensible during thunderstorms to disconnect mains-operated electric fence devices from the electricity grid, and also, if possible, from the fence.

If no mains supply with circuit breaker protection is available, and if the device was connected to the fence system during a thunderstorm, it must be properly checked before being put back into service. That requires at least a mains connection with a residual current circuit breaker.

For testing, the earthing connection on the device is connected to the protective earth of the mains supply grid, and then the power plug of the device is connected to the socket with residual current protection. If the device clocks correctly, and shows no deviation from normal behaviour, the device can again be connected to the fence. If however the circuit breaker trips again when the device is connected, the device must not be used any more, and must be repaired in a specialist workshop.



Seguire queste istruzioni con attenzione e conservarle anche dopo aver effettuato l'installazione. Se il cavo di allacciamento di quest'apparecchio viene danneggiato, dev'essere sostituito dal fabbricante, dall'assistenza tecnica oppure da uno specialista sufficientemente qualificato per evitare rischi di infortuni. Assistenza tecnica e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato!

I bambini non sono autorizzati a giocare con il dispositivo!

Prima di maneggiare l'unità di recinzione elettrica o il sistema di recinzione, assicurarsi sempre che l'unità di recinzione elettrica sia spenta o non collegata alla fonte di alimentazione (100 -240V ~)!

L'uso di questo apparecchio non è previsto per persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali, un'esperienza e delle conoscenze limitate se non sotto il controllo o con le istruzioni sull'uso dell'apparecchio di una persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare che i bambini non giochino con l'apparecchio. (A2:06)

Una recinzione elettrificata non può essere alimentata da due (o più) apparecchi, e recinzioni indipendenti, allo stesso modo, non possono essere alimentate dallo stesso apparecchio.

Evitare di toccare le recinzioni elettriche, in particolare con la testa, il collo o il busto. Non arrampicarsi sulla recinzione o cercare di attraversarla. Per attraversare la recinzione utilizzare una porta o un altro tipo di passaggio.

Nel caso di una o più recinzioni elettrificate, ognuna alimentata da un apparecchio diverso, la distanza fra i fili delle diverse recinzioni elettrificate deve essere di almeno 2,5 metri. Se si vogliono collegare le diverse recinzioni, ciò deve avvenire per mezzo di un materiale elettricamente non conduttore o di una sbarra in metallo isolata.

Per la recinzione elettrificata non si può usare del filo spinato o del filo a spigoli vivi.

Tutte le parti di una recinzione elettrificata, che si trovano lungo una strada o un sentiero pubblico devono essere tramite segnalate da cartelli di segnalazione posti ad intervalli regolari, assicurati saldamente ad un paletto della recinzione o fissati ai fili della stessa.

I cartelli di segnalazione devono essere gialli su entrambi i lati e contenere la scritta "Attenzione, recinzione elettrificata" o il simbolo  con scritte in nero. La dimensione del cartello di segnalazione deve essere di 200 mm x 100 mm. Le scritte di segnalazione non devono essere cancellabili e le dimensioni delle scritte devono avere un' altezza minima di 25 mm.

Si deve mantenere una distanza di almeno 10 metri fra la presa di terra dell'apparecchio e ogni altro sistema di messa a terra, come per esempio la massa di sicurezza del sistema di alimentazione di corrente o del sistema di telecomunicazioni.

Fatta eccezione per gli apparecchi con alimentazione a batteria con bassa potenza, la presa di terra dell'apparecchio deve penetrare nel suolo per una profondità minima di 1 m. Bisogna fare attenzione a non danneggiare cavi o condutture.

Linee di collegamento, che lavorano ad una tensione maggiore a 1 kV e che scorrono all'interno degli edifici devono essere isolate efficacemente dalle parti dell'edificio messe a terra. Ciò si può ottenere lasciando una sufficiente distanza fra le linee di collegamento e la costruzione dell'edificio o usando conduttori per alta tensione per le linee di collegamento. Le linee di collegamento che passano sottoterra devono essere poste in tubi di protezione in materiale isolante oppure anche in questo caso si devono usare conduttori per alta tensione isolati. Bisogna assicurarsi che le linee di collegamento non subiscano danni da parte di zoccoli di animali o ruote di trattore che possono sprofondare nel terreno.

La posa delle linee di collegamento non deve avvenire negli stessi tubi di protezione delle linee di alimentazione di corrente né delle linee di telecomunicazione o dati..

Le linee di collegamento e i fili delle recinzioni elettrificate non possono essere installate al di sopra di linee aeree di corrente ad alta tensione o di telecomunicazione.

Dove è possibile si devono evitare incroci con linee di corrente ad alta tensione. Se un tale incrocio non si può evitare, questo deve avvenire al di sotto della linea di alta tensione e deve formare un angolo il più vicino possibile all'angolo retto.

Se le linee di collegamento e i fili delle recinzioni elettrificate vengono installati nelle vicinanze di linee aeree di corrente ad alta tensione, le distanze non possono essere inferiori a quelle indicate nella tabella qui di seguito.

Tensione della linea di corrente ad alta tensione	Distanza
≤ 1.000 Volt	3 metri
> 1.000 ≤ 33.000 Volt	4 metri
> 33.000 Volt	8 metri

Se le linee di collegamento e i fili delle recinzioni elettrificate vengono installati nelle vicinanze di una linea aerea di corrente ad alta tensione, la loro altezza dal suolo non deve superare i 3 metri. Questa altezza vale su ogni lato della proiezione ortogonale del conduttore più esterno della linea di corrente ad alta tensione per una distanza di

- 2 m per linee di corrente ad alta tensione che lavorano con una tensione nominale di 1.000 V.

-15 m per linee di corrente ad alta tensione che lavorano con una tensione nominale maggiore a 1.000 V.

Se le linee di collegamento e i fili delle recinzioni elettrificate vengono installati nella vicinanza di conduttori di telecomunicazione o di un cavo di telecomunicazione, la distanza dal conduttore o dal cavo deve essere di almeno 2 metri.

Recinzioni elettrificate destinate a spaventare gli uccelli, a recintare animali domestici o ad addestrare animali come le mucche devono essere alimentate da apparecchi a bassa potenza con i quali si ottiene comunque un effetto sufficiente e sicuro. Per l' utilizzo all' interno di stalle devono essere utilizzate solo apparecchiature adatte.

Per recinzioni elettrificate, destinate a impedire che gli uccelli si posino sugli edifici, nessun filo della recinzione elettrificata deve essere collegato a terra. Si deve riportare un cartello di segnalazione(vedi sopra) laddove le persone possono avere libero accesso ai conduttori.

Dove una recinzione elettrificata incrocia un passaggio pedonale pubblico, nella recinzione elettrificata deve trovarsi in questo punto una porta non elettrificata o deve essere presente un passaggio per entrare nella recinzione. In tale passaggio i fili elettrificati che si trovano nelle vicinanze devono recare dei cartelli di segnalazione gialli (vedi sopra).

Gli apparecchi per elettrificazione devono essere installati conformemente alla posizione descritta nelle istruzioni per l'uso.

L'elettrificatore (tranne il dispositivo solare) per recinzioni deve essere montato in un punto non direttamente esposto alla luce solare e alla pioggia. Tutti i cavi e i fili elettrici, nonché i collegamenti alla recinzione devono essere montati lontani da materiali infiammabili. Il fissaggio dell'elettrificatore per recinzioni stesso deve avvenire su un materiale non infiammabile.

Per la prevenzione dei danni causati da fulmini, il conduttore della recinzione deve essere condotto all'edificio, prima del collegamento all'apparecchio di elettrificazione, tramite un dispositivo di protezione dalla sovratensione, con bobina e scaricatore della sovratensione, applicato su materiale ininflammabile alla parete esterna dell'edificio. Questo vale anche per gli apparecchi combinati se utilizzati con un adattatore.

Non collegare la terra dell' apparecchio ai conduttori di terra della rete di alimentazione della corrente.

Ogni utilizzatore dell'impianto di recinzione elettrificata ha l'obbligo per legge di controllare l'apparecchio per l'elettrificazione e l'impianto di recinzione elettrificata, almeno una volta al giorno!

- Controllo visivo dell'apparecchio e dell'impianto.

- Misurazione della tensione minima di 2500 V in ogni punto della recinzione.

Le sovratensioni provocate dai temporali possono danneggiare l'isolamento degli apparecchi elettronici per le recinzioni. In tal caso, la tensione di rete potrebbe giungere alla recinzione elettronica e causare il ferimento grave di uomini ed animali.

Perciò, in genere, si consiglia di collegare gli apparecchi elettronici per le recinzioni alimentati da rete unicamente a reti di alimentazione dotate di un tagliacircuito con una corrente di intervento di massimo 30mA.

È altresì ragionevole staccare i dispositivi elettronici di recinzione dalla rete durante i temporali e, se possibile, anche dalla recinzione stessa.

Se nessuna rete di alimentazione fosse dotata di tagliacircuito e l'apparecchio rimanesse attaccato durante il temporale, prima di rimetterlo in funzione è imperativo procedere ad un controllo. Per fare ciò, bisogna disporre almeno di un'alimentazione elettrica dotata di tagliacircuito.

Per il controllo, inserire la presa di terra dell'apparecchio sul conduttore di protezione della rete di alimentazione in questione e, infine, collegare il connettore di rete dell'apparecchio alla presa di corrente dotata di tagliacircuito. Se l'apparecchio si sincronizza correttamente e il suo funzionamento è normale, lo si può nuovamente connettere alla recinzione. Se, invece, il tagliacircuito scatta alla connessione dell'apparecchio, non lo si dovrà più usare e lo si dovrà far riparare in un'officina specializzata.



Le rogamos que se atenga a este manual y que lo guarde bien después de la instalación acabada. Si el cable de conexión de este aparato es estropeado, tiene que ser reemplazado por el fabricante, su servicio de postventa o por otra persona suficientemente calificada para evitar riesgo de accidentes. Asistencia técnica y reparaciones sólo por personal especializado autorizado!

¡Los niños no pueden jugar con el dispositivo!

Antes de manipular la unidad de cercado eléctrico o el sistema de cercado, asegúrese siempre de que la unidad de cercado eléctrico esté apagada o no esté conectada a la fuente de alimentación (100 -240V ~).

Los cercados eléctricos deben ser montados y deben funcionar de tal manera que no presenten un peligro eléctrico para personas, animales o su ambiente. Este equipo no está previsto para ser usado por personas (incluyendo a los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción acerca del uso del equipo por una persona responsable de su seguridad. Hay que cuidar de los niños para asegurar que no jueguen con el equipo. (A2:06)

Debe evitarse tocar los vallados eléctricos, especialmente con la cabeza, el cuerpo o el torso. No treparse por encima del vallado, ni pasar a través de él. Para pasar el vallado debe utilizarse una puerta u otro pas

Están prohibidos los cercados eléctricos donde personas o animales podrían atraparse.

Un cercado eléctrico no debe ser alimentado por dos (o más) diferentes equipos o por circuitos eléctricos de cercado independientes del mismo equipo.

En caso de dos (o más) diferentes cercados eléctricos, donde cada uno es alimentado por otro equipo, la distancia entre los alambres de los diferentes cercados eléctricos debe ser por lo menos 2,5 m. Si este intersticio debe cerrarse, se lo debe cerrar mediante un material que no conduzca electricidad o mediante una barrera de metal aislada.

No se debe utilizar alambre a púas o alambre de aristas vivas como cercado eléctrico.

Todas las partes del cercado eléctrico que fueron montadas a lo largo de una carretera o un sendero público, deben ser señaladas mediante placas de aviso, emplazadas a intervalos frecuentes de manera segura en los postes del cercado, o enganchadas en los alambres del cercado.

Los dos lados de las placas de aviso deben estar pintados de amarillo y deben contener un letrero que advierta: „Cuidado alambre eléctrico“ o contengan el símbolo ⚡. El tamaño de la placa de aviso debe ser 200 mm x 100 mm.

Debe mantenerse una distancia de por lo menos 10m entre la barra de conexión a tierra del equipo y cualquier otro sistema de conexión a tierra, como p.ej. la puesta a tierra de protección del sistema de alimentación de corriente o del sistema de telecomunicaciones. Menos en los equipos que funcionan con batería con bajo rendimiento, la barra de puesta a tierra del equipo debe estar enterrada en el suelo por lo menos a una profundidad de 1m. Prestar atención que no se dañen cables o tuberías.

Los cables de conexión que trabajan a una tensión de más que 1 kV y que están colocados dentro de edificios, deben estar eficazmente aislados contra los componentes constructivos del edificio puestos a tierra. Esto se puede conseguir al dejar suficiente espacio entre los cables de conexión y de la construcción del edificio o al utilizar cables de alta tensión aislados como cables de conexión. Los cables de conexión subterráneos deben estar alojados en tubos protectores de material aislante o se deben utilizar cables de alta tensión aislados. Hay que prestar atención que los cables de conexión no puedan dañarse por cascos de animales o por ruedas de tractor que podrían hundirse en el suelo. Los cables de conexión no deben ponerse en el mismo tubo de protección con los cables de alimentación de red o líneas de comunicación o datos.

Los cables de conexión y los alambres de cercados eléctricos no deben ponerse por cima de líneas de alta tensión o líneas superficiales para telecomunicación.

Hay que evitar cruces con líneas de alta tensión siempre que sea posible. Cuando no se puede evitar un tal cruce, debe pasar por debajo de la línea de alta tensión y posiblemente cruzarla en ángulo recto.

Si los cables de conexión y los alambres de cercados eléctricos pasan cerca de una línea superficial de alta tensión, las distancias aéreas no deben ser menos que las indicadas en la tabla siguiente.

Voltaje de la línea de alta tensión	Distancia aérea
≤ 1.000 voltios	3 metros
> 1.000 ≤ 33.000 voltios	4 metros
> 33.000 voltios	8 metros

Al montar los cables de conexión y los alambres de los cercados eléctricos cerca de una línea superficial de alta tensión, su altura sobre el suelo no debe ser más que 2 m.

Esta altura vale para cada lado de la proyección rectangular del conductor extremo de la línea de alta tensión a la superficie del suelo, para una distancia de

- 2 m para líneas de alta tensión que trabajan a una tensión nominal de hasta 1000 V

- 15 m para líneas de alta tensión que trabajan a una tensión nominal de más que 1000 V

Si los cables de conexión y los alambres de los cercados eléctricos están puestos cerca de una línea de telecomunicación, la distancia a la línea o al cable debe ser por lo menos 2 m.

Los cercados eléctricos destinados para espantar pájaros, para cercar animales domésticos o para el entrenamiento de vacas (entrenador de vacas), deberían ser alimentados sólo de equipos con baja potencia con lo que todavía se consigue un efecto suficiente y seguro.

Ninguno de los alambres de los cercados eléctricos destinados a estorbar los pájaros para que no se sienten en edificios, debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra debe realizarse mediante alambre sobre aisladores. Debe instalarse una placa de aviso (ver arriba) en todos los puntos donde las personas pueden tener acceso libre a los conductores. Un cercado no electrificado que contiene alambre a púas u otro alambre con aristas vivas, puede utilizarse como suplemento de uno o varios alambres electrificados de un cercado eléctrico. Los dispositivos de apoyo (distanciadores) para los alambres electrificados deben ser puestos de manera que estos alambres mantengan una distancia mínima de 150 mm del nivel vertical de los alambres no electrificados. El alambre a púas debe estar puesto a tierra en distancias regulares.

Donde el cercado eléctrico cruza un camino público para peatones, en el cercado eléctrico en este lugar debe haber una puerta no electrificada o un paso a escalera por cima del cercado. En cada uno de estos pasos, los alambres electrificados que estén cerca, deben llevar placas de aviso amarillas (ver arriba).

Hay que hacer funcionar los equipos de cercado eléctrico según la posición descrita en este manual de instrucciones.

El electrificador (excepto dispositivo solar) de vallas deberá montarse en un lugar alejado de la luz solar directa y de la lluvia. Todos los cables y alambres, así como las conexiones de la valla, deben estar montados lejos de materiales inflamables.

La fijación del propio electrificador de vallas debe realizarse sobre un material no inflamable.

Para prevenir a daños por relámpago, el cable del cercado debe ser colocado en el edificio, antes de la conexión al equipo de cercado eléctrico, con protección contra sobretensiones con bobina de reactancia y descargador de chispas. Estas deben instalarse sobre material no inflamable en la pared exterior del edificio. Esto vale también para equipos combinados cuando se operan con un transformador de corriente.

No conectar a las puestas a tierra existentes de la red de alimentación de corriente.

¡El usuario de instalaciones de cercados eléctricos está obligado por la ley a controlar el equipo de cercado y la instalación de cercado de acuerdo a las condiciones de uso, por lo menos una vez al día!

- Control visual del equipo y de la instalación de cercado
- Medición de la tensión de 2500V en cada punto del cercado

¡Para el uso en los corrales hay que utilizar sólo los equipos especialmente contruidos para este fin!

Nunca conectar los equipos de batería y de acumulador a la alimentación de corriente o a dispositivos similares, que están conectados a la tensión de la red.

Las sobrecargas de tensión provocadas por tormentas pueden dañar el aislamiento de los sistemas de cercas eléctricas. En tal caso, la tensión eléctrica podría alcanzar la alambrada y, con ello, poner en grave peligro a personas y animales.

Por esta razón, en general recomendamos conectar sistemas de cercas eléctricas de red a fuentes de alimentación protegidas con un interruptor diferencial de desconexión automática en caso de fugas de corriente superiores a 30 mA. Además, es imprescindible realizar un correcto montaje de la cerca con chispómetro y estrangulador adicionales, tal y como se indica en las instrucciones adjuntas. Por otra parte, durante las tormentas, es conveniente desconectar el sistema de cerca eléctrica de la red, así como de la alambrada cuando sea posible.

Si no se dispone de ningún dispositivo de protección para la fuente de alimentación y el sistema permanece conectado a la cerca durante una tormenta, es necesario probarlo antes de su nueva puesta en marcha. Para ello, debe haber al menos una conexión a la red dotada de un interruptor diferencial de corriente de fugas.

Para realizar la prueba, se conecta la toma de tierra del sistema al conductor de la fuente de alimentación y, por último, se enchufa el conector del sistema a la toma de electricidad protegida contra fugas de corriente. Si el sistema emite pulsos normalmente y no muestra ningún tipo de variación con respecto al comportamiento normal, se puede volver a conectar a la alambrada. En cambio, si el interruptor de protección se apaga al encender el sistema, éste no puede volver a utilizarse y ha de ser reparado en un taller especializado.



Siga estas instruções minuciosamente e guarde-as em local seguro após a conclusão da instalação. Se o cabo de conexão deste aparelho é esmagado, tem que ser trocado pelo fabricante, pela assistência técnica ou por outra pessoa suficientemente qualificada para evitar perigo de acidentes. Serviços e reparações devem ser efectuados somente por técnicos especializados e autorizados!

As crianças não estão autorizadas a brincar com o aparelho!

Antes de manusear a unidade de vedação eléctrica ou o sistema de vedação, certifique-se sempre de que a unidade de vedação eléctrica está desligada ou não ligada à fonte de energia (100 -240V ~)!

As cercas eléctricas devem ser montadas e operadas de tal maneira que elas não representem nenhum perigo para pessoas, animais ou ao seu ambiente.

Este aparelho não pode ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou intelectuais se encontrem limitadas, ou por pessoas sem o conhecimento técnico e experiência suficientes, a não ser que se encontrem a ser supervisionadas ou estejam a ser instruídas relativamente ao funcionamento do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. Devem vigiar-se as crianças para que as mesmas não brinquem com o aparelho. (A2:06)

Deverá evitar-se o contacto com cercas eléctricas, especialmente com a cabeça, o pescoço ou a parte de cima do corpo. Não saltar, trepar ou passar por dentro da cerca. Para passar a cerca deverá usar-se uma porta ou qualquer outro tipo de passagem.

As cercas eléctricas, nos quais animais ou pessoas podem ser presas, devem ser evitadas.

Uma cerca eléctrica não pode ser alimentada por dois (ou mais) aparelhos ou por circuitos independentes de um mesmo aparelho.

No caso de duas (ou mais) cercas eléctricas individuais, onde cada uma é alimentada individualmente por um outro aparelho, a distância entre as cercas eléctricas deve ser de no mínimo 2,5 metros. . Caso o cercado não tenha que ser fechado, isto deve ser feito através o uso de material não condutor ou de uma barreira metálica isolada.

Arame farpado ou arame de arestas vivas não deve ser usado como cerca eléctrica.

Todas as partes de uma cerca eléctrica, montadas ao longo de uma estrada pública ou um caminho público, devem ser marcadas em intervalos frequentes por placas de avisos, fixadas nas estacas da cerca ou nos fios de arame da própria cerca.

As placas de aviso devem ser amarelas dos dois lados e devem dizer „Cuidado – Cerca eléctrica“ ou ter o símbolo ⚡. O tamanho da placa de aviso deve ser de 200 mm x 100 mm.

Uma distância mínima de 10m deve ser observada entre a estaca de terra do aparelho e qualquer outro sistema de terra, como p.ex. a terra de protecção de um sistema alimentador de corrente ou de um sistema de telecomunicações. A estaca de terra do aparelho deve ser enterrada no mínimo com 1 m de profundidade, salvo os aparelhos alimentados por bateria com baixa potência. Deve-se ter o cuidado para que cabos e tubulações não sejam danificados. Os cabos de ligação que trabalham com uma tensão maior e são instalados dentro de edifícios devem ter um isolamento eficaz em relação aos demais componentes do edifício, ligados à terra. Este objectivo pode ser alcançado, observando uma distância suficiente entre os cabos de ligação e a construção, ou usando fios de alta tensão isolados para os cabos de ligação.

Os cabos de ligação não podem ser instalados na mesma tubulação de protecção como os cabos alimentadores de corrente, os cabos de comunicação ou de dados.

Os cabos de ligação não podem ser instalados na mesma tubulação de protecção junto com outros cabos alimentadores de corrente.

Os cabos de ligação e os fios do cercado eléctrico não podem ser instalados sobre fios de alta tensão ou de telecomunicações.

Cruzamentos com fios de alta tensão devem ser evitados onde possível. Caso tal cruzamento não possa ser evitado, os cabos devem passar por debaixo dos cabos de alta tensão e de preferência em ângulo recto.

Caso os cabos de ligação e o fio do cercado eléctrico passem perto de cabos de alta tensão aérea, a distância em linha aérea não pode ser menor do que aquela apresentada na tabela a seguir.

Tensão dos cabos de alta tensão	Linha aérea
≤ 1.000 Volt	3 Metros
> 1.000 ≤ 33.000 Volt	4 Metros
> 33.000 Volt	8 Metros

Caso os cabos de ligação e o fio do cercado eléctrico sejam montados perto de cabos de alta tensão, a altura em relação ao solo não pode ultrapassar os 2 metros.

Esta altura vale para cada lado da projecção do ângulo recto do condutor extremo dos cabos de alta tensão no chão, para uma distância de

- 2 m para cabos de alta tensão, que trabalham com tensão nominal de até 1.000 V

- 15 m para cabos de alta tensão, que trabalham com tensão nominal de mais de 1.000 V

Caso os cabos de ligação e o fio do cercado eléctrico sejam instalados perto de linhas de telecomunicações ou cabos de telecomunicações, a distância para a linha ou para os cabos deve ser pelo menos de 2 m.

As cercas eléctricas que têm o propósito de espantar pássaros, de cercar animais domésticos ou para o treinar animais como vacas (treinador de vacas), deveriam ser alimentadas somente por aparelhos de baixa potência, através dos quais ainda se consegue um resultado suficiente e seguro.

Nas cercas eléctricas que servem o propósito de intimidar pássaros para que estes não permaneçam sobre edifícios, nenhum fio do cercado eléctrico deve ser ligado à terra. A ligação à terra deve ser feita através de fio isolado. Uma placa de aviso (v.a.) deve ser instalada em todos os locais onde pessoas têm acesso livre.

Uma cerca não electrificada que contém arame farpado ou arame de arestas vivas poderá ser utilizada somente para o apoio de um ou vários fios electrificados de uma cerca eléctrica. Os dispositivos de apoio (distanciadores) de fios electrificados devem ser distribuídos por forma a que fique assegurado que estes fios sejam distribuídos numa distância mínima de 150 mm do nível vertical dos fios não electrificados. O arame farpado deve ser ligado a terra em intervalos regulares.

No local onde uma cerca eléctrica cruza um passeio público deve haver um portão não elctricificado ou uma passagem sobre a cerca através de uma escada. Para cada uma destas passagens os fios electrificados que estejam próximos devem ter placas de aviso amarelas (v.a.).

As Cercas eléctricas devem ser operadas de acordo com a posição descrita no manual de operação.

A cerca eléctrica (excepto dispositivo solar) deverá ser montada num local, não exposto à luz solar directa e à chuva. Todos os cabos e fios, assim como as ligações da cerca devem ser montados distanciados de materiais inflamáveis. A fixação da própria cerca deve ocorrer num material não inflamável.

Nos edifícios os cabos do cercado eléctrico devem ser instalados sobre material não inflamável na parte externa do edifício passando, antes da ligação à cerca eléctrica, por um dispositivo de protecção contra sobrecarga com limitador e condutor de faíscas para evitar danos causados por raios. Isto aplica-se também nos aparelhos combinados, se estes forem operados com um adaptador de rede.

Não ligar às conexões de terra pré-existentes do circuito de alimentação de corrente.

Todo o utilizador de instalações de cercados eléctricos é obrigado por lei a inspecionar regularmente o aparelho e a instalação do cercado eléctrico relativamente às condições de funcionamento, pelo menos uma vez por dia!

- Inspecção visual do aparelho e do equipamento do cercado

- Medição da tensão mínima de 2500V em todos os pontos do cercado

Para a utilização em estábulos devem ser instalados aparelhos desenvolvidos especialmente para este fim!

No caso de aparelhos alimentados por bateria ou acumulador, não ligar em hipótese alguma estes à rede eléctrica ou a instalações semelhantes, que estejam ligadas à tensão da rede.

As sobretensões provocadas por trovoadas, podem danificar o isolamento do equipamento de cerca eléctricas. Neste caso, a tensão de alimentação pode entrar em contacto com a cerca eléctrica e causar sérias lesões em pessoas e animais. Por norma, é recomendável ligar o equipamento de cercas eléctricas alimentado pela rede exclusivamente a redes de alimentação eléctrica, que estejam protegidas por um disjuntor de corrente de falha com uma corrente máxima de desconexão de 30mA. Além disso, é igualmente imprescindível a montagem correcta do sistema da cerca com um descarregador adicional e uma bobina de indução, conforme descrito nas instruções anexas. Adicionalmente, recomenda-se que, durante as trovoadas, o equipamento de cercas eléctricas alimentado pela rede seja desligado da rede e, se possível, da cerca.

No caso de não existir uma fonte de alimentação eléctrica protegida contra corrente de falha e se o equipamento esteve ligado à cerca durante uma trovoadas, é obrigatório testá-lo antes da recolocação em funcionamento. Para este efeito, é necessário haver, pelo menos, uma fonte de alimentação disponível, que disponha de um disjuntor de corrente de falha. Para testar, ligar o dispositivo de ligação à terra do equipamento ao condutor do dispositivo de ligação à terra desta rede de alimentação eléctrica e, em seguida, ligar a ficha de alimentação do equipamento à tomada protegida contra corrente de falha. Se o equipamento sincronizar correctamente e não apresentar quaisquer diferenças em relação ao comportamento normal, pode ligar-se o equipamento novamente à cerca. No entanto, se o disjuntor de corrente de falha for activado com a conexão do equipamento, não é permitido utilizar o equipamento. Neste caso, é necessário reparar o equipamento numa oficina especializada.



Neem deze gebruiksaanwijzing nauwkeurig in acht en bewaar deze na de installatie zeer goed. Indien de aansluitleiding van dit apparaat beschadigd wordt, moet ze door de fabrikant, diens klantenserviceafdeling of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon vervangen worden om gevaren te vermijden. Service en reparaties alleen door bevoegde vakmensen ! Kinderen mogen niet met het apparaat spelen!

Voordat u het schrikdraadapparaat of het afrasteringssysteem hanteert, dient u zich er altijd van te vergewissen dat het schrikdraadapparaat is uitgeschakeld of niet is aangesloten op de stroombron (100 -240V ~)!

Elektrische afrasteringen moeten zo gemonteerd en bediend worden, dat deze geen elektrisch gevaar voor mensen, dieren of hun omgeving veroorzaken. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of na instructies over het gebruik van het toestel door de persoon, verantwoordelijk voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen. (A2:06)

Let op dat u het hek niet aanraakt, vooral niet met het hoofd, de hals of het bovelichaam. Klim niet over of door het hek heen. U passeert het hek via een deur of een andere doorgangplaats.

Elektrische afrasteringen waar dieren of mensen in verstrikt kunnen raken, dienen vermeden te worden.

Een elektrische afrastering mag niet door twee (of meerdere) verschillende apparaten of door onafhankelijke afrasteringstroomcircuits van hetzelfde apparaat gevoed worden.

Bij twee (of meerdere) verschillende elektrische afrasteringen, waarbij ieder door een andere apparaat verzorgd wordt, moet de afstand tussen de draden van de verschillende elektrische afrasteringen minimaal 2,5 m bedragen. Wanneer deze afstand gesloten moet worden, dan moet dat door middel van een elektrisch niet-geleidend materiaal of een geïsoleerde metalen poort geschieden.

Prikkeldraad of draad met scherpe kanten mag niet als elektrische afrastering toegepast worden.

Alle delen van de elektrische afrastering, die langs een openbare weg of een voetpad gemonteerd worden, dienen op regelmatige afstanden door waarschuwbordjes, die aan afrasteringspalen veilig bevestigd worden of aan de afrasteringsdraden geklemd zijn, kenbaar gemaakt te worden.

De waarschuwbordjes moeten aan de algemene plaatselijke bepalingen van de gemeente waar de elektrische afrastering geplaatst wordt voldoen (bijv. bordje moet aan beide zijden geel zijn en een opschrift volgens de inhoud „Pas op, elektrische afrastering” of het symbool  bevatten. De grootte van het bord moet 200 mm x 100 mm bedragen).

Tussen de aardstaaf van het apparaat en ieder ander aardingssysteem, zoals bijv. de veiligheidsaarding van het stroomvoorzieningssysteem of van het telefoonsysteem, moet minimaal een afstand van 10 m aangehouden worden.

Bij alle behalve bij op batterijen werkende apparaten met een gering vermogen, moet de aardstaaf van het apparaat minimaal tot op een diepte van 1 m in de bodem indringen.

Er dient op gelet te worden, dat geen kabels of buizen beschadigd worden.

Verbindingsleidingen, die bij een spanning van meer dan 1 kV werken en binnen in gebouwen lopen, moeten geïsoleerd zijn tegen de geaarde delen van het gebouw. Dit kan bereikt worden door voldoende afstand tussen de verbindingen en de constructie van het gebouw te laten of door geïsoleerde hoogspanningsleidingen voor de verbindingen te gebruiken.

Verbindingsleidingen, die in grond verlopen, moeten in beschermbuizen van isolatiemateriaal liggen of er moeten geïsoleerde hoogspanningsleidingen gebruikt worden. Er dient op gelet te worden, dat de verbindingen geen beschadigingen door hoeven van dieren of tractorbanden die in de bodem zakken, kunnen oplopen.

Verbindingsleidingen mogen niet in dezelfde beschermbuis gelegd worden als de lichtnetvoorzieningsleidingen communicatie- of dataleidingen.

Verbindingsleidingen en draden van elektrische afrasteringen mogen niet boven sterkstroom- of bovengrondse telecommunicatieleidingen gelegd worden.

Kruisingen met sterkstroomleidingen moeten voorkomen worden, waar het mogelijk is. Wanneer zo'n kruising niet te voorkomen is, moet deze onder de sterkstroomleiding verlopen en indien mogelijk in een haakse hoek.

Wanneer verbindingen en draden van elektrische afrasteringen in de buurt van een bovengrondse sterkstroomleiding verlopen, mogen de afstanden niet geringer zijn dan in de navolgende tabel.

Spanning van de sterkstroomleiding	Afstand
≤ 1.000 Volt	3 meter
> 1.000 ≤ 33.000 Volt	4 meter
> 33.000 Volt	8 meter

Wanneer verbindingen en draden van elektrische afrasteringen in de buurt van een sterkstroomleiding gemonteerd worden, mag de hoogte boven de grond niet boven de 2,5 m uitkomen.

Deze hoogte geldt voor iedere zijde van een rechthoekige projectie van de buitenste leider van de sterkstroomleiding tot op de bodem, voor een afstand van

- 2 m voor sterkstroomleidingen, die bij een nominale spanning tot 1.000 V werken

- 15 m voor sterkstroomleidingen, die bij een nominale spanning van meer dan 1.000 V werken

Wanneer verbindingen en draden van elektrische afrasteringen in de buurt van een telecommunicatieleiding of een telecommunicatiekabel gelegd worden, moet de afstand naar de leiding of de kabel tenminste 2 m bedragen.

Elektrische afrasteringen die dienen om vogels te verschrikken, als omheining van huisdieren of voor training van dieren zoals koeien (koeientrainer), mogen alleen door apparaten met lage capaciteit verzorgd worden, waarmee nog een voldoende en veilige werking bereikt wordt.

Bij elektrische afrasteringen die bestemd zijn om vogels ervan te weerhouden op gebouwen te gaan zitten, mag de draad van de elektrische afrastering niet geaard zijn. De aarding moet als draad op isolatoren geschieden. Waarschuwbordjes (zie hierboven) moeten op alle plaatsen aangebracht worden, waar personen vrije toegang naar de elektrische geleiders kunnen hebben.

Een niet geëlektrificeerde afrastering, die prikkeldraad of draad met scherpe kanten bevat, kan ter ondersteuning van één of meerdere geëlektrificeerde draden van een elektrische afrastering toegepast worden. De ondersteunende afrastering bij de geëlektrificeerde draden moeten zo aangebracht zijn, dat veiliggesteld is, dat deze draden met een minimum afstand van 150 mm van elkaar verwijderd zijn.

Waar een elektrische afrastering een openbaar voetpad kruist moet in de elektrische afrastering op deze plaats een niet geëlektrificeerde poort aanwezig zijn of er moet een overgang door middel van een afrasteringsovergang zijn. Op ieder van deze overgangen moeten de in de buurt liggen geëlektrificeerde draden gele waarschuwbordjes (zie hierboven) dragen. De elektrische afrasterapparaten moeten volgens de in gebruiksaanwijzing omschreven positie geëxploiteerd worden.

Het schrikdraadapparaat (behalve zonneapparaat) moet op een plaats worden gemonteerd, die niet direct blootstaat aan zonlicht en regen. Alle kabels, draden en verbindingen moeten ver van brandbare materialen verwijderd gemonteerd worden. Ook het schrikdraadapparaat zelf moet op een niet brandbaar materiaal worden bevestigd.

Ter voorkoming van bliksemschade moet de afrasteringsdraad op onbrandbaar materiaal via een overspanning-beveiliging met regelbaar en vonkbaar aan de buitenwand van het gebouw aangebracht worden, voordat het elektrisch afrasterapparaat aangesloten wordt. Dit geldt ook voor combiapparaten, indien ze met een netadapter worden gebruikt.

Niet aan bestaande aardleidingen van het stroomnet aansluiten.

Iedere gebruiker van elektrische afrasteringen is wettelijk verplicht, het afrasterapparaat en de installatie regelmatig, volgens de gebruikersvoorwaarden te controleren, minimaal dagelijks!

- Zichtcontrole van het apparaat en de afrastering

- Meting van de minimumspanning van 2500 V op iedere plaats van de afrastering

Voor de exploitatie in de stal dienen uitsluitend speciaal daarvoor ontwikkelde apparaten gebruikt te worden!

Batterij- en accuapparaten in geen geval aan de stroomvoorzorging of dergelijke installaties aansluiten, die met netspanning in verbinding staan.

Overbelasting als gevolg van onweer kan de isolatie van schrikdraadapparaten beschadigen. In een dergelijk geval zou netspanning aanwezig kunnen zijn op de omheining met schrikdraad, waardoor mens en dier ernstig in gevaar kunnen worden gebracht. Daarom adviseren wij altijd netgevoede schrikdraadapparaten alleen aan spanningsnetten aan te sluiten die via een aardlekschakelaar met een uitschakelstroom van maximaal 30mA beveiligd zijn. Absolute noodzaak is de correcte opbouw van de schrikdraadomheining met extra vonkbrug en smoorspoel, zoals in de meegeleverde handleiding is beschreven. Bovendien is het zinvol om netgevoede schrikdraadapparaten tijdens onweersbuien van het net en indien mogelijk van de omheining te scheiden.

Is er voor de voeding geen net met aardlekbeveiliging beschikbaar en is het apparaat tijdens een onweersbui aangesloten gebleven, dan moet deze zonder meer gecontroleerd worden voordat deze opnieuw in gebruik wordt genomen. Daarvoor moet ten minste één netaansluiting beschikbaar zijn die beschikt over een aardlekschakelaar.

Ter controle wordt de aardaansluiting van het apparaat aan de aardleiding van dit spanningsnet aangesloten en vervolgens de netstekker van het apparaat verbonden met een door een aardlekschakelaar beveiligde contactdoos. "Tikt" het apparaat zoals het hoort en toont het geen afwijkingen ten opzichte van het normale gedrag, dan kan het apparaat weer aan de omheining worden aangesloten. Echter, als de aardlekschakelaar bij het aansluiten van het apparaat uitschakelt, dan mag het apparaat niet meer worden gebruikt en moet deze in een professionele werkplaats worden gerepareerd.



Anvisningarna skall följas noggrant och sparas efter genomförd installering.

När apparatens anslutningskabel har skadats, skall det, för att undvika skaderisker ersättas av leverantören eller dennes kundtjänst eller en lika kvalificerad person. Underhåll och reparationer utförs endast av auktoriserad fackpersonal !

Barn får inte leka med enheten!

Innan du hanterar elstängselaggregatet eller staketssystemet ska du alltid se till att elstängselaggregatet är avstängt eller inte är anslutet till strömkällan (100 -240V ~)!

Elstängsel skall monteras och drivas så att varken människor, djur eller deras omgivning utsätts för el-risker.

Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) som har begränsade kroppsliga, sensoriska eller mentala egenskaper, eller sådana som inte har tillräcklig erfarenhet eller fackkunskaper; det skulle i så fall vara personer som står under uppsyn eller som fått skolning av en person som har ansvar för säkerheten. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten. (A2:06)

Undvik att beröra elstängsel, i synnerhet med huvudet, halsen eller överkroppen. Klättra inte över eller igenom stängslet. Använd en grind eller ett annat genomgångsställe för att passera stängslet.

Elstängsel, i vilka djur eller människor kan fastna skall undvikas.

Ett Elstängsel får inte matas av två (eller fler) oberoende apparater eller av oberoende staketströmkretsar i samma apparat.

Om man har två (eller fler) olika elstängsel, där var och ett matas från en egen apparat, måste avståndet mellan trådarna i de olika elstängslen vara minst 2,5 m. . Om glappet skall stängas, skall det ske genom icke ledande material eller ett isolerat metallskrank.

Taggtråd eller vass tråd får inte användas som Elstängsel .

Alla delar i ett elstängsel som monteras upp längs en allmän väg eller promenadstråk, ska märkas med varningsskyltar som sitter på staketstolparna eller på stängseltrådarna. Varningsskyltarna ska vara gula på båda sidor och ha en text med innehållet "Observera – elstängsel" eller ha symbolen ⚡. Storleken på varningsskyltarna ska vara 200 mm x 100 mm.

Avståndet mellan apparatens jordstav och alla andra jordningssystem som t.ex. strömförsörjningssystemets eller telesystemets skyddsjord skall vara minst 10 m.

Om apparaten inte är batteridrivna och med liten effekt skall apparatens jordstav minst 1 m ner i marken. Kontrollera att inga rör eller ledningar skadas.

Matarledningarna med en spänning på över 1 kV och ligger inom byggnader skall isoleras väl mot byggnadens jordade byggnadsdelar. Det uppnås genom att hålla tillräckligt avstånd mellan matarledningarna och byggnadskonstruktionen eller genom att använda isolerade högspänningskablar för matarledningarna.

Nedgrävda matarledningar skall ligga i isolerade skyddsrör eller utföras som isolerade högspänningsledningar. Kontrollera att matarledningarna inte kan skadas av djurhovar eller nedsjunkande traktorhjul.

Förbindelseledningar får inte läggas i samma skyddsrör som nätmatningsledningar, kommunikations- eller dataledningar.

Elstängsel ets matarledningar eller trådar skall inte läggas ovan starkströms- eller teleledningar.

När det är möjligt skall korsningar med starkströmsledningar undvikas. Om det inte kan undvikas, skall ledningen ligga under starkströmsledningen och så nära en rätt vinkel som möjligt.

Om Elstängsel ets matarledningar eller trådar ligger i närheten av en starkströmsluftledning skall avstånden inte vara mindre än i tabellen nedan uppgivits.

Spänning i starkströmsledningen	Avstånd
≤ 1.000 Volt	3 Meter
> 1.000 ≤ 33.000 Volt	4 Meter
> 33.000 Volt	8 Meter

Om elstängslets förbindelseledningar och trådar monteras i närheten av starkströmsledningar, får deras höjd över marken inte överskrida 3 m.

Höjden gäller på båda sidor av en lodrätt projektion av starkströmsledningens yttersta ledare på marken inom ett avstånd på

- 2 m för starkströmsledningar med en nominell spänning på upptill 1.000 V

- 15 m för starkströmsledningar med en nominell spänning på mer än 1.000 V

Om Elstängsel ets matarledningar eller trådar sätts upp i närheten av en teleledning eller ett telekabel skall avståndet vara minst 2 m.

Elstängsel som är avsedda för att skrämma fåglar, vakta husdjur eller används för träning av djur som kor (kotränare) skall matas av apparater med låg effekt som ändå ger en tillräcklig effekt och säkerhet.

Ingen tråd i Elstängsel som är avsedda för att hindra fåglar från att slå sig ner på byggnader skall vara jordad. Jordningen skall utföras som tråd på isolatorer. Varningsskyltar (s.o.) skall sättas upp på de ställen där personer kan komma i kontakt med ledarna.

Ett icke laddat staket som innehåller taggtråd eller vass tråd kan sättas upp som understöd för en eller flera laddade trådar i ett Elstängsel . De stödjande anordningarna (avståndshållarna) för de laddade trådarna skall placeras så att ett minsta lodrätta avstånd på 150 mm garanteras mot de icke laddade trådarna. Taggtråden skall isoleras med jämna mellanrum.

På de ställen, där ett Elstängsel korsar en allmän gångstig skall sättas in en icke laddad grind eller skapas en staketövergång. Vid alla övergångar skall gula varningsskyltar (s.o.) sättas upp på trådarna.

Elstängsel apparater skall användas enligt bruksanvisningens position.

Elstängselaggregatet (utom solcellsapparat) ska monteras på en plats som inte är utsatt för direkt solljus och regn. Alla kablar, ledningar och stängselanslutningar ska monteras

på långt avstånd från antändligt material. Själva elstängselaggregatet ska monteras på ett icke antändligt material.

För att undvika skador pga. blixtnedslag skall staketledningen innan den kopplas till Elstängsel apparaten ledas via ett överspänningsskydd som fästs på icke brännbart material på byggnadens utsida. Detta gäller också för kombiapparater, om de drivs med en nätadapter.

Skall inte kopplas till elförsörjningsnätets jordledning.

Enligt lag skall alla användare av Elstängsel anläggningar regelbundet kontrollera staketapparaten och staketanläggningen. Kontrollen skall utföras beroende på användningsförhållandena dock minst en gång om dagen!

- Visuellt kontroll av apparat och staketanläggning

- Mätning av minimispänningen på 2500V på alla delar av staketet

För användningen i stallet skall endast speciella stallapparater användas!

Batteri- eller ackumulatorapparater får inte kopplas till strömförsörjningen eller andra anordningar som har kontakt med nätspänningen.

Överspänningar som uppstår genom åskväder kan skada elstängselapparaters isolering. I ett sådant fall kan nätspänning komma ut på elstängslet och allvarligt skada människor och djur.

Generellt rekommenderar vi att nätdrivna elstängsel bara ansluts till nät som är säkrade med en jordfelsbrytare som löser ut vid maximalt 30 mA. Viktigt är också att stängslet är korrekt uppbyggt med blixtskydd som beskrivs i medlevererad beskrivning. Dessutom rekommenderas att koppla bort nätdrivna elstängsel aggregat från nätet samt om möjligt också koppla bort stängslet från elstängselapparaten vid åska.

Om det inte finns någon jordfelsbrytare för nätet och stängslet var anslutet till elstängselapparaten under åskvädet, måste anläggningen kontrolleras före återanvändningen. För detta måste man använda en nätanslutning som är utrustad med jordfelsbrytare.

För kontroll ansluts apparatens jordanslutning till uttagets jordning och därefter kopplas apparatens nätanslutning till samma uttag. Arbetar apparaten nu klanderfritt och inte uppvisar något onormalt i funktionen, kan den åter kopplas till stängslet. Löser jordfelsbrytaren ut vid anslutning av apparaten, får apparaten inte längre användas och måste repareras i en fackverkstad



Noudata tarkasti näitä ohjeita ja säilytä ohjeet käyttövalmiina myös onnistuneen ensiasennuksen jälkeen.

Jos tämän laitteen liitäntäjohto vaurioituu, valmistajan tai hänen asiakaspalvelunsa tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi. Huolto- ja kunnossapitotoita saavat tehdä ainoastaan valtuutetut ammattihenkilöt!

Lapset eivät saa pelata laitteen kanssa!

Varmista aina ennen sähköaitayksikön tai aitajärjestelmän käsittelyä, että sähköaitayksikkö on kytketty pois päältä tai ei ole kytketty virtalähteeseen (100 -240V ~)!

Sähköaidat on asennettava ja niitä on käytettävä siten, ettei niistä aiheudu sähköiskun vaaraa ihmisille, eläimille tai muulle ympäristölle.

Tätä sovellusta ei saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), jotka ovat psyykkiseltä tai fyysiseltä kyvyltään rajoittuneita tai, joilla ei ole kokemusta tai tietoa, paitsi jos he ovat saaneet opastusta henkilöltä, joka vastaa heidän turvallisuudestaan ja valvoo käyttöä. Lapsia on neuvottava, etteivät he saa leikkiä sovelluksen kanssa. (A2:06)

Kosketusta sähköaitoihin on vältettävä. Erityisesti pää, kaula tai ylävartalo eivät saa koskea aitaan. Älä mene aidan yli tai aidan läpi äläkä kurottele aidan yli/läpi. Liikuttaessa aidan ohi tulee käyttää porttia tai muuta läpikulkukohtaa.

Vältä sellaisten **sähköaitojen** käyttöä, joihin eläimet tai ihmiset voivat takertua kiinni.

Sähköaitaan ei saa syöttää virtaa kahdesta (tai useammasta) eri **sähköpaimenesta** tai saman **paimenen** erillisistä **aitavirtapiireistä**.

Käytettäessä kahta (tai useampaa) erillistä **sähköaitaa**, joiden kunkin virransyötöstä huolehtivat erilliset **sähköpaimenet**, on **aitojen** johtimien etäisyyden oltava vähintään 2,5 metriä. Mikäli nämä aukot on suljettava, se on tehtävä sähköeristetyin johtamattoman materiaalin tai eristetyin metallipuomin avulla.

Piikkilankaa tai teräväreunaista metallilankaa ei saa käyttää **sähköaitana**.

Kaikki yleisen kadun tai yleisen tien varteen asennettavat **sähköaidan** osat on varustettava lyhyin välimatkoin varoituskylteillä, jotka on kiinnitetty tukevasti aidan tolppiin tai aitaohjtimiin.

Varoituskylttien on oltava molemmilta puolilta keltaisia ja niissä on oltava teksti "**Varo - sähköaita**" tai symboli ⚡. Varoituskylttien on oltava kooltaan 200 mm x 100 mm.

Sähköpaimenaitauksen maadoitussauvan ja muiden maadoitusjärjestelmien, kuten esim. virransyöttö- tai tietoliikennejärjestelmän suojamaadoituksen, välisen etäisyyden on oltava vähintään 10 metriä.

Kun käytetään muita kuin akkukäyttöisiä, pienitehoisempia järjestelmiä, **sähköpaimenen maadoitussauva** on kaivettava maahan vähintään 1 metrin syvyyteen. Kaivettaessa on varottava vaurioittamasta mahdollisia maassa olevia johtoja tai putkia.

Rakennusten sisällä kulkevien **liitäntäkaapelien**, joiden jännite on suurempi kuin 1 kV, on oltava tehokkaasti eristettyjä rakennusten maadoitettujen osien suhteen. Tämä voidaan taata säilyttämällä riittävä etäisyys **liitäntäkaapelien** ja rakennuksen rakenteiden välissä tai käyttämällä **liitäntäkaapeleina** eristettyjä suurjännitekaapeleita.

Maan sisässä kulkevat **liitäntäkaapelit** on asennettava eristemateriaalista valmistettuihin suojaputkiin tai käytettävä eristettyjä suurjännitekaapeleita. Varmista, etteivät maahan uppoavat eläinten kaviot tai traktorin renkaat voi vaurioittaa liitäntäkaapeleita.

Liitäntäkaapeleita ei saa asentaa samoihin suojaputkiin virransyöttö-, puhelin- tai tiedonsiirtokaapelien , kanssa.

Liitäntäkaapeleita ja **sähköaitojen** aitaohjtimia ei saa asentaa ilmaan asennettujen korkeajännite- tai tietoliikennekaapelien yläpuolelle.

Kaapelien risteämistä korkeajännitekaapelien kanssa on vältettävä aina kun se on mahdollista. Ellei kaapelien risteämistä voida välttää, liitäntäkaapeli on asennettava korkeajännitekaapelin alapuolelle terävässä kulmassa ja mahdollisimman lähelle.

Jos **sähköaitojen liitäntäkaapelit** ja aitaohjtimet kulkevat korkeajänniteilmakaapelien lähellä, etäisyyksien ilmassa on oltava vähintään seuraavan taulukon mukaiset:

korkeajännitekaapelin jännite	Etäisyys ilmassa
≤ 1000 voltia	3 metriä
> 1000 ≤ 33 000 voltia	4 metriä
> 33 000 voltia	8 metriä

Jos **sähköaitojen liitäntäkaapelit** ja aitaohjtimet on asennettava korkeajänniteilmakaapelin läheisyyteen, niiden korkeus maan pinnasta voi olla korkeintaan 3 metriä.

Tämä korkeus koskee korkeajännitekaapelin ulkoisimman johtimen suorakulmaisen projektion jokaista sivua maan pinnassa, etäisyyksien ollessa seuraavat:

- 2 m vahvavirtakaapeleilla, joiden nimellisjännite on enintään 1000 voltia.

- 15 m vahvavirtakaapeleilla, joiden nimellisjännite on enemmän kuin 1000 voltia.

Jos **sähköaidan liitäntäkaapelit** ja aitaohjtimet asennetaan lähelle tietoliikennejohtoa tai -kaapelia, etäisyyden johtoon tai kaapeliin on oltava vähintään 2 metriä.

Lintujen karkottamiseen, kotieläinten aitaamiseen tai eläinten, kuten lehmien kouluttamiseen tarkoitettujen **sähköaitojen** virransyöttö on järjestettävä pienitehoisemmista laitteista, joiden avulla saavutetaan riittävä ja turvallinen vaikutus.

Sähköaidoissa, joiden tarkoituksena on estää lintujen laskeutuminen rakennusten katoille, eivät **sähköaidan** johtimet saa olla maadoitettuja. Maadoitus on tehtävä johtimella eristimiin. Kaikkiin paikkoihin, joissa ihmiset pääsevät kosketuksiin aitaohjtimien kanssa, on asennettava varoituskyltti (katso yllä).

Sähköistämätöntä aitaa, jossa on piikkilankaa tai teräväreunaista metallilankaa, voidaan käyttää täydentämään **sähköaidan** yhtä tai useampaa sähköistettyä aitaohjintaa. Sähköistettyjen aitaohjtimien tukirakenteet (eristimet) on asennettava siten, että varmistetaan aitaohjtimien 150 mm:n vähimmäisetäisyys sähköistämättömien lankojen pystypinnasta. Piikkilanka on maadoitettava säännöllisin välimatkein.

Kun **sähköaita** ylittää yleisen kävelytien, **sähköaidassa** on oltava tässä kohdassa sähköistetty veräjä tai ylikulkumahdollisuus. Kunkin ylikulkukohdan lähellä olevissa sähköistetyissä aitaohjtimissa on oltava keltaiset varoituskyltit (katso yllä).

Sähköpaimenta on käytettävä käyttöohjeen mukaisessa paikassa.

Sähköaidan (paitsi aurinkolaitte) saa asentaa tallissa vain sellaiseen paikkaan, joka on suojattu suoralta auringonvalolta ja sateelta. Kaikki kaapelit ja johdot ja aidan liitännät on asennettava loitolle herkästi syttyvistä materiaaleista. Itse sähköaidan kiinnityksessä on käytettävä sellaisia materiaaleja, jotka eivät ole herkästi syttyviä.

Rakennuksessa oleva aitaakaapeli on suojattava ukkosen aiheuttamilta vahingoilta ennen sähköpaimenen liitäntäkohtaa asennettavalla, vaimentimella ja kipinäväliillä varustetulla ylijännitesuojalaitteella, joka kiinnitetään rakennuksen ulkoseinään palamattomaan materiaaliin. Tämä koskee myös yhdistelmälaitteita, kun niitä käytetään verkkoadapterilla.

Älä liitä olemassa oleviin verkkovirran maadoitusjohtimiin.

Sähköaitauksien käyttäjillä on lain mukainen velvollisuus valvoa sähköpaimenta ja aitalaitteistoa säännöllisesti käyttöolosuhteiden mukaan, kuitenkin vähintään kerran päivässä!

- Sähköpaimenen ja aitauksen silmämääräinen tarkistus.

- 2500 voltin vähimmäisjännitteen mittaaminen aidan jokaisesta kohdasta.

Tallissa saa käyttää ainoastaan erityisesti tähän tarkoitukseen kehitettyjä sähköpaimenia!

Akku- ja paristokäyttöisiä sähköpaimenia ei saa missään olosuhteissa liittää verkkovirtaan tai vastaaviin laitteisiin, joissa on yhteys verkkojännitteeseen.

Ukonilman aiheuttamat ylijännitepurkaukset voivat vaurioittaa sähköaitalaitteiden eristeitä. Tällaisissa tilanteissa voi verkkovirran jännite siirtyä sähköaitaan ja altistaa ihmiset ja eläimet vakavaan vaaraan.

Tämän vuoksi on suositeltavaa liittää sähköaitalaitteet vain sellaisiin syöttöverkkoihin, jotka on suojattu korkeintaan 30 mA:n vikavirtakytkimillä.

Aitalaitteistoa ei saa varustaa erillisellä kipinäväliillä ja kuristimella, kuten oheisessa oppaassa on kuvattu. Tämän vuoksi sähköaitalaitteet on tarkoituksenmukaista irrottaa ukonilmalla verkosta ja, sikäli kuin mahdollista, myös itse aidasta.

Jos virtalähde ei ole suojattu vikavirtakytkimellä ja jos laite on ukonilmalla liitettyä aitalaitteistoon, täytyy se ehdottomasti tarkastaa ennen kuin se otetaan uudelleen käyttöön. Tällöin on oltava käytettävissä ainakin yksi verkkoliitäntä, joka on suojattu vikavirtakytkimellä.

Laitteen maadoitusliitin liitetään tarkastusta varten syöttöverkon suojajohtimeen ja sen jälkeen laitteen verkkopistoke liitetään vikavirtasuojattuun pistorasiaan. Jos laite toimii asianmukaisesti eikä sen toiminnassa ole mitään normaalia poikkeavaa, voidaan laite liittää uudelleen aitaan. Jos vikavirtakytkin kytkee laitteen sitä liitettäessä pois päältä, ei laitetta saa enää käyttää ennen kuin se on korjautettu ammattikorjaamossa.



Følg denne vejledning nøjagtigt og opbevar den efter afsluttet installation.

Hvis tilslutningsledningen til dette apparat bliver beskadiget, skal denne udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person, for at undgå risici. Service og reparation må kun foretages af autoriseret og faguddannet personale!

Børn må ikke lege med enheden!

Før du håndterer elhegnsenheden eller hegnssystemet, skal du altid sikre dig, at elhegnsenheden er slukket eller ikke er tilsluttet strømkilden (100 -240V ~)!

El-hegn skal monteres og bruges på en sådan måde, at de ikke er til fare for hverken mennesker, dyr eller deres omgivelser.

Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sansemæssige, eller mentale evner, eller uden nødvendig erfaring eller viden, med mindre de er under opsyn eller har modtaget anvisninger om brug af apparatet fra en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. (A2:06)

Berøring af elektriske hegn skal undgås, især med hoved, hals eller overkrop. Forsøg ikke at klatre hen over hegnet, ind igennem hegnet eller ind under hegnet. Hegnet skal passeres gennem en port eller et andet overgangssted.

El-hegn, i hvilke dyr eller mennesker kan hænge fast, skal undgås.

Et el-hegn må ikke forsynes af to (eller flere) forskellige apparater eller af uafhængige strømkredse fra samme apparat.

Ved to (eller flere) forskellige el-hegn, hvor hvert af disse el-hegn forsynes af et andet apparat, skal afstanden mellem hegnstrådene af de forskellige el-hegn mindst være 2,5 m. Hvis dette område skal spærres, skal dette ske ved hjælp af ikke strømledende komponenter eller en isoleret metalport.

Pigtråd eller tråd med skarpe kanter må ikke anvendes til el-hegn.

Alle komponenter af et el-hegn, som er monteret langs en offentlig vej eller offentlig sti, skal med hyppige intervaller markeres med advarselsskilte, som anbringes sikkert på en pæl eller klemmes fast til hegnstråden.

Advarselsskiltene skal være gule på begge sider og have en påskrift som svarer til „Advarsel-el-hegn“ eller som er forsynet med symbolet . Advarselsskiltenes størrelse skal være på 200 mm x 100 mm.

Mellem apparatets jordspyd og andre jordafledersystemer, f. eks. strømforsynings eller telefonkabelsystemets jordleder, skal der holdes en afstand på mindst 10 m.

Jordspyddet til apparatet skal mindst rage 1 m ned i jorden, undtagen for apparater som er batteriforsynede. Vær opmærksom på, at hverken kabel eller rørledninger skades.

Forbindelsesledninger som arbejder med en spænding på mere end 1 kV og løber indenfor bygninger, skal disse virksomt isoleres overfor bygningens jordede bygningsdele. Dette kan opnås, idet der holdes tilstrækkelig afstand mellem forbindelsesledningerne og bygningen eller hvis der anvendes jordkabel som forbindelsesledninger.

Forbindelsesledninger som er nedgravet i jorden, skal lægges i beskyttelsesrør af isoleret materiale, eller der anvendes isolerede højspændingsledninger. Det skal sikres at forbindelsesledningerne ikke kan blive udsat for beskadigelse pga. dyrhove eller traktorhjul som måtte synke ned i jorden.

Forbindelsesledninger må ikke ligge i samme beskyttelsesrør som lysnetledninger, kommunikations- eller dataledninger.

Forbindelsesledninger og hegnstråde fra el-hegn må ikke lægges ovenover stærkstrøms- eller telefonledninger.

Krydsninger med stærkstrømsledninger skal undgås hvor dette er muligt. Hvis en sådan krydsning ikke kan undgås, skal denne foretages i en ret vinkel under stærkstrømsledningen og så tæt på som mulig.

Når forbindelsesledninger og hegnstråde fra el-hegn ligger i nærheden af stærkstrøms-luftledninger, må luftafstanden ikke være mindre end i nedenstående tabel.

Stærkstrømsledningens spænding	Luftafstand
≤ 1.000 Volt	3 meter
> 1.000 ≤ 33.000 Volt	4 meter
> 33.000 Volt	8 meter

Når forbindelsesledninger og hegnstråde fra el-hegn monteres i nærheden af stærkstrøms-luftledninger, må disse ikke anbringes højere end 3 m over jorden.

Denne højde gælder på hver sin side af den retvinklede projektion af stærkstrømsledningens yderste leder overfor jordoverfladen, for en afstand på

- 2 m for stærkstrømsledninger, som arbejder med en nominal spænding på op til 1.000 V

- 15 m for stærkstrømsledninger, som arbejder med en nominal spænding på mere end 1.000 V

Når forbindelsesledninger og hegnstråde fra el-hegn skal lægges i nærheden af telefonledninger eller -kabler, skal afstanden til telefonledningen eller -kablet være på mindst 2 m.

El-hegn som er beregnet til afskrækkelse af fugle, til indhegning af husdyr eller til træning af dyr, f. eks. køer, bør kun forsynes af apparater med en lav ydelse, men som kan yde den nødvendige og sikre effekt.

På el-hegn som er beregnet til at afskrække fugle fra at opholde sig på bygninger, må ingen af el-hegnets ledninger være jordet. Jordforbindelsen skal oprettes ved at hegnstråden forbindes til isolatorer. Der skal anbringes advarselsskilte (se foroven) overalt, hvor mennesker har fri adgang til lederne.

Et hegn, som ikke er sat under strøm og som helt eller delvis er skarp eller af pigtråd, kan anvendes supplerende til en eller flere hegnstråde af et el-hegn. De supplerende foranstaltninger (afstandsholdere) for de elektriske hegnstråde skal anbringes sådan, at det sikres, at disse tråde har en mindste afstand på 150 mm overfor den lodrette flade af de ikke strømførende tråde. Pigtråden skal jordes med jævne mellemrum.

Der hvor et el-hegn krydser et offentligt fortovej, skal der i el-hegnet anbringes en ikke strømførende port eller der skal være en overgangsmulighed. Ved hver af disse overgange skal strømførende hegnstråde som ligger i nærheden markeres med gule advarselsskilte (se foroven).

Spændingsgivere til el-hegn må kun tages i drift i den position som er beskrevet i betjeningsvejledningen.

Det elektriske hegn skal (undtagen solcelleanlæg) monteres på et sted, der ikke er udsat for direkte sollys og regn. Alle kabler og ledninger samt hegnstilslutninger skal monteres langt væk fra brændbare materialer. Fastgørelsen af selve det elektriske hegn skal ske på et ikke-brændbart materiale.

Til forhindring af lynskader skal hegnstråden ved bygningen, før den tilsluttes til spændingsgiveren, føres hen over en lynafleder, som er udformet af ikke brændbart materiale og anbragt på den udvendige side af bygningen. Det gælder også for kombiapparater, som drives med et netadapter.

Tilslut ikke hegnstråden til aktuelle jordledere af lysnettet.

Enhver, der driver et el-hegn, er per lov forpligtet til kontrollere el-hegns-installationen med jævnlige mellemrum, mindst en gang dagligt, under hensyntagen til driftsbetingelserne!

- Visuel kontrol af apparatet og hegnet

- Måling af minimumsspændingen på 2500 V på et hvert sted af hegnet

Til staldbrug skal der anvendes apparater som er specielt udviklet dertil!

Batteri- eller akkumulatordrevne apparater må under ingen omstændigheder tilsluttes lysnettet eller installationer, som har forbindelse til lysnettet.

Overspændinger, der forårsages af tordenvej, kan beskadige el-hegnapparaters isolering. I sådanne tilfælde kan der komme netspænding til det elektriske hegn, hvilket kan medføre alvorlige farer for mennesker og dyr.

Som hovedregel anbefaler vi derfor kun at tilslutte lysnetdrevne el-hegnapparater til forsyningsnet, der beskyttes af en fejlstrømafbryder med en udløsningsstrøm på maks. 30mA.

Det er også strengt nødvendigt, at hegnapparater monteres korrekt med ekstra gnistgab og beskyttelsesspoler som beskrevet i den medfølgende vejledning. Desuden er det under tordenvej en god ide at koble lysnetdrevne el-hegnapparater fra lysnettet og så vidt muligt også fra hegnet.

Hvis der ikke er adgang til et lysnet med fejlstrømbeskyttelse, og hvis apparatet har været tilsluttet hegnet under et tordenvej, skal det ubetinget testes, inden det tages i brug igen. I den forbindelse skal der være adgang til mindst én netttilslutning, som råder over en fejlstrømafbryder.

Ved testen tilsluttes apparatets jordtilslutning til forsyningsnettets beskyttelsesleder, og derefter forbindes apparatets netledning med den fejlstrømbeskyttede stikdåse. Hvis apparatet fungerer korrekt og ikke på nogen måde afviger fra den normale funktion, kan apparatet igen tilsluttes hegnet. Hvis fejlstrømafbryderen udløses ved tilslutning af apparatet, må apparatet ikke anvendes længere, og det skal repareres på et fagværksted.



Vennligst følg denne bruksanvisningen nøye og ta godt vare på den etter at du er ferdig med installasjonen.

Hvis tilslutningsledningen til dette apparat blir beskadiget, skal denne udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person, for at undgå risici. Vedlikehold og reparasjoner skal kun utføres av autoriserte fagfolk !

Barn må ikke leke med enheten!

Før du håndterer den elektriske gjerdeenheten eller gjerdesystemet, må du alltid kontrollere at den elektriske gjerdeenheten er slått av eller ikke koblet til strømkilden (100 -240V ~)!

Dette apparatet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske og mentale egenskaper, eller av personer som ikke innehar tilstrekkelig erfaring og fagkunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått opplæring av en person som er ansvarlig for sikkerheten. Barn må overvåkes slik at de ikke leker med apparatet. (A2:06)

Elektriske gjerder må monteres og drives slik at de ikke utgjør noen elektrisk fare for mennesker, dyr eller deres omgivelser.

Man må ikke berøre elektriske gjerder, dette gjelder spesielt med hode, hals eller overkropp. Ikke klatre over eller gjennom gjerdet. Bruk en port eller en annen gjennomgang for å komme gjennom gjerdet.

Elektriske gjerder, som dyr eller mennesker kan sette seg fast i, skal unngås.

Et **elektrisk gjerde** skal ikke forsynes av to (eller flere) ulike **apparater** eller fra uavhengige **gjerde-strømkretser** fra et og samme **apparat**.

Ved to (eller flere) ulike **elektriske gjerder**, hvor hvert av dem forsynes av et annet **apparat**, må avstanden mellom strengene til de ulike **elektriske gjerdene** være minst 2,5 m. Hvis dette mellomrommet må lukkes, så må dette skje ved hjelp av et materiale som ikke leder elektrisk strøm, eller ved hjelp av en isolert metallbom.

Det er ikke tillatt å bruke piggråd eller streng med skarpe kanter som **elektrisk gjerde**.

Alle deler av et elektrisk gjerde som er montert langs en offentlig vei eller en gangvei, skal kjennemerkes i regelmessige avstander ved hjelp av advarselsskilt festet forsvarlig til en gjerdestolpe eller klemt fast på gjerdestrengene.

Advarselsskiltene må være gule på begge sider og ha en påskrift med innholdet "Forsiktig - elektrisk gjerde", eller symbolet . Størrelsen må være 200 mm x 100 mm.

Det må holdes en avstand på minst 10 m mellom apparatets jordingstav og ethvert annet jordingssystem, som f.eks. sikkerhetsjordingen for strømforsyningssystemet eller telefonsystemet.

Bortsett fra for batteridrevne apparater med lav effekt må **apparatets jordingstav** trenge ned i bakken med en dybde på minst 1 m. Man må passe på at ingen kabler eller rørdninger blir skadet.

Forbindelsesledninger, som opererer med en spenning på mer enn 1 kV og forløper inne i bygninger, må være effektivt isolerte opp mot de jordete bygningselementene i bygningen. Dette kan man oppnå ved å holde tilstrekkelig avstand mellom **forbindelsesledningene** og bygningens konstruksjon, eller ved å benytte isolerte høyspentledninger for **forbindelsesledningene**.

Forbindelsesledninger som legges under jorden, må ligge i beskyttelsesrør av isolerende materiale, eller man må også her benytte isolerte høyspentledninger. Man må passe på at forbindelsesledningene ikke kan bli skadet av dyrs hover eller traktorhjul, som kan synke ned i bakken.

Det er ikke tillatt å legge **forbindelsesledninger** i samme beskyttelsesrør som ledningene for nettforsyningen, kommunikasjons- eller dataledninger.

Det er ikke tillatt å legge **forbindelsesledninger** og strenger for **elektriske gjerder** over luftledninger for sterkstrøm eller telelinjer.

Man må alltid unngå kryssninger med sterkstrømledninger så sant dette er mulig. Hvis det ikke er mulig å unngå en slik kryssning, så må den forløpe under sterkstrømledningen og så nært som mulig i rett vinkel til den.

Hvis **forbindelsesledninger** og strenger til **elektriske gjerder** forløper i nærheten av en sterkstrømledning, må luftstrekningene ikke være mindre enn det som er angitt i tabellen nedenunder.

Sterkstrømledningens spenning	Luftstrekning
≤ 1.000 Volt	3 meter
> 1.000 ≤ 33.000 Volt	4 meter
> 33.000 Volt	8 meter

Hvis **forbindelsesledninger** og strenger til **elektriske gjerder** monteres i nærheten av en luftledning med sterkstrøm, må deres høyde over bakken ikke overskride 3 m.

Denne høyden gjelder på hver siden av den rettvinklede projeksjonen av den ytterste lederen til sterkstrømledningen på bakkeoverflaten, for en avstand på

- 2 m for sterkstrømledninger som opererer med en nominell spenning på inntil 1.000 V

- 15 m for sterkstrømledninger som opererer med en nominell spenning på mer enn 1.000 V

Hvis **forbindelsesledninger** og strenger til **elektriske gjerder** legges i nærheten av en telelinje eller en telefonkabel, må det holdes en avstand på minst 2 m til telelinjen eller kabelen.

Elektriske gjerder som er beregnet på å skremme bort fugler, på å gjerde inn husdyr eller på trening av dyr som f.eks. kyr (kutrenere), bør kun forsynes fra apparater med lav effekt, som man fortsatt oppnår en tilstrekkelig god og sikker virkning med.

På **elektriske gjerder** som er beregnet på å forhindre at fugler setter seg på bygninger, må ingen av det **elektriske gjerdets** strenger være jordet. Jordingen må utføres som streng på isolatorer. Det må installeres et advarselsskilt (se over) på alle steder hvor personer kan få fri tilgang til lederne.

Man kan bruke et gjerde som ikke står under strøm, som har innslag av piggråd eller streng med skarpe kanter, som støtte for en eller flere strenger som står under strøm i et **elektrisk gjerde**. Støtteanordningene (avstandsholdere) for strenger som står under elektrisk strøm må være plassert slik at man er garantert at disse strengene er plassert i en minstestavstand på 150 mm fra det lodrette nivået til strengene som ikke står under elektrisk strøm. Piggråden må være jordet i regelmessige avstander.

På steder hvor et **elektrisk gjerde** krysser en offentlig gangvei, må det i det **elektriske gjerdet** på dette stige/trapp over gjerdet gjerdeoverføring. Ved hver slik overgang må det være montert gule advarselsskilt (se over) i nærheten av der strengene som står under elektrisk strøm ligger.

Elektriske gjerder må drives i samsvar med de posisjoner som er beskrevet i bruksanvisningen.

Strømgjerdeapparatet (unntatt solenergienheter) (z wyjątkiem urządzeń solarnych) skal monteres på et sted der det ikke er direkte utsatt for sollys og regn. Alle kabler og

ledninger/strenger, samt gjerdekoblinger, må monteres langt unna brennbar materiale. Strømgjerdeapparatet selv må festes på et materiale som ikke er brennbar.

For å forhindre skader ved lynnedslag må gjerdeledningen på bygningen ledes over en overspenningsvern-innretning med drossel og gnistgap før tilkoplingen til apparatet for det elektriske gjerdet. Denne må installeres på ikke brennbar materiale på bygningens yttervegg. Dette gjelder også for kombiapparater når de drives med nettadapter.

Skal ikke koples til eksisterende jordledninger for strømforsyningsnettet.

Alle brukere som driver elektriske gjerdeanlegg er gjennom lov forpliktet til å kontrollere apparatet for det elektriske gjerdet og gjerdeanlegget med jevne mellomrom, i samsvar med bruksforholdene, men minst en gang daglig!

- Visuell kontroll av apparatet og gjerdeanlegget

- Måling av minstespenningen på 2500V i hvert punkt av gjerdet

For bruk i stall skal det utelukkende benyttes apparater som er spesielt utviklet for slik bruk!

Apparater som drives med batteri eller akkumulator må ikke under noen omstendighet koples til strømforsyningen eller liknende innretninger som står i forbindelse med nettspenning. Overspenninger utløst av tordenvær kan skade isoleringen av elektriske gjerdeapparater. Hvis dette skjer kan nettspenningen overføres til det elektriske gjerdet og dermed utsette mennesker og dyr for fare.

Generelt anbefaler vi derfor å koble strømdrevne elektriske gjerdeapparater kun til forsyningsnett som er sikret med en feilstrømbryter med maks. 30mA utløsestrøm.

Dessuten er det absolutt nødvendig å foreta korrekt montering av gjerdeanlegget med ekstra trådløse strekninger og drossel, som beskrevet i den vedlagte veiledningen. Ved tordenvær er det i tillegg også fornuftig å koble strømdrevne elektriske gjerdeapparater fra nettet og fra gjerdet om mulig.

Hvis det for forsyningen ikke er tilgjengelig noe feilstrømsikret nett, og hvis apparatet var tilkoblet gjerdeanlegget under et tordenvær, må det absolutt kontrolleres før settes i drift igjen. Dessuten må minimum én netttilkobling som disponerer en feilstrømsbeskyttelsesbryter være tilgjengelig.

For kontroll blir jordingstilkoblingen til apparatet på beskyttelseslederen til dette tilførselsnettet tilkoblet, og deretter blir netstøpslet til apparatet koblet til den feilstrømsikrede kontakten. Hvis apparatet taker forskriftsmessig og ikke viser avvik fra det normale, kan apparatet kobles til gjerdet igjen. Hvis feilstrømsbeskyttelsesbryteren likevel utløses når apparatet tilkobles, må ikke apparatet brukes lenger, sørg for å få det reparert på et fagverksted.



Proszę postępować dokładnie według niniejszej instrukcji oraz zachować ją po wykonaniu montażu. W przypadku uszkodzenia przewodu przyłączeniowego tego urządzenia, należy, w celu uniknięcia zagrożeń, zlecić jego wymianę u producenta lub w autoryzowanym przez niego punkcie serwisowym lub powierzyć to osobie o podobnych uprawnieniach. Serwis oraz naprawy może wykonywać tylko fachowy personel !

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem!

Przed przystąpieniem do obsługi ogrodzenia elektrycznego lub systemu ogrodzeniowego należy zawsze upewnić się, że ogrodzenie elektryczne jest wyłączone lub nie jest podłączone do źródła zasilania (100 -240 V ~)!

Ogrodzenia elektryczne muszą być tak zamontowane i eksploatowane, by nie stanowiły niebezpieczeństwa elektrycznego dla ludzi, zwierząt lub ich otoczenia.

To urządzenie nie może być użytkowane przez osoby (dotyczy to także dzieci), które posiadają ograniczone zdolności ruchowe, sensoryczne lub umysłowe, lub które nie dysponują wystarczającym doświadczeniem i wiedzą fachową; chyba że zapewni im się właściwy nadzór lub przeszkoli w zakresie obsługi przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Nad dziećmi należy sprawować kontrolę dla zapewnienia, by nie używały tego urządzenia do zabawy. (A2:06)

Należy unikać dotykania ogrodzeń elektrycznych, w szczególności głową, szyją lub górną częścią ciała. Nie przechodzić nad ogrodzeniem, przez ogrodzenie lub pod ogrodzeniem. W celu przejścia przez ogrodzenie należy korzystać z bramy lub innego, wyznaczonego przejścia.

Należy unikać ogrodzeń elektrycznych, w których mogą zaplatać się zwierzęta lub ludzie.

Ogrodzenie elektryczne nie może być zasilane przez dwa (lub kilka) różnych **urządzeń** lub przez niezależne **obwody prądu ogrodzenia** tego samego **urządzenia**.

W przypadku dwóch (lub kilku) różnych **ogrodzeń elektrycznych**, przy czym każde jest zasilane z innego **urządzenia**, odstęp między drutami różnych **ogrodzeń elektrycznych** musi wynosić minimum 2,5 m. Jeśli ta luka musi być zamknięta, należy wykonać to przy pomocy materiału nie przewodzącego prądu lub przy pomocy izolowanej zapor metalowej. Jako **ogrodzenia elektryczne** nie wolno stosować drutu kolczastego lub ostrokątnego.

Wszystkie części **ogrodzenia elektrycznego** montowane wzdłuż drogi publicznej lub drogi dla pieszych należy oznakować w częstych odstępach przy pomocy tabliczek ostrzegawczych, które należy bezpiecznie zamocować na słupku ogrodzenia lub na drutach ogrodzenia.

Tabliczki ostrzegawcze muszą być z obu stron w kolorze żółtym i zawierać napis o treści „**Ostrożnie-ogrodzenie elektryczne**” lub symbol . Wielkość tabliczek ostrzegawczych - 200 mm x 100 mm.

Należy przestrzegać odstępów wynoszących minimum 10 m między prętem ziemnym urządzenia a każdym innym systemem uziemienia jak np. uziemienie ochronne systemu zasilania prądem lub systemem telekomunikacyjnym.

Pręt ziemny urządzenia musi - poza urządzeniami o małej mocy sięgać w ziemię do głębokości 1 m. Należy zwrócić uwagę, by nie uszkodzić kabla lub przewodów rurowych.

Przewody łączące, które pracują pod napięciem wynoszącym więcej niż 1 kV i przebiegają w obrębie budynków, muszą być skutecznie izolowane w stosunku do uziemionych elementów budynku. Można to osiągnąć przez pozostawienie wystarczającego odstępu między **przewodami łączącymi** a konstrukcją budynku lub przez zastosowanie izolowanych przewodów wysokiego napięcia do **przewodów łączących**. **Przewody łączące**, które przechodzą w ziemi, muszą być położone w rurach ochronnych z materiału izolacyjnego, albo należy zastosować izolowane przewody wysokiego napięcia. Należy zwrócić uwagę, by nie powstały uszkodzenia przewodów łączących od kopyt zwierzęcych lub kół traktora, które mogą zagłębiać się w ziemię. **Przewody łączące** nie mogą być położone w tej samej rurze ochronnej co przewody zasilania sieci, przewody komunikacyjne lub przewody do transferu danych. **Przewody łączące** i druty **ogrodzeń elektrycznych** nie mogą być położone powyżej napowietrznych linii energetycznych lub telekomunikacyjnych.

Należy unikać skrzyżowania z przewodami energetycznymi zawsze tam, gdzie jest to możliwe. Jeśli nie można uniknąć takiego skrzyżowania, musi przebiegać ono poniżej przewodu energetycznego i tak blisko jak to możliwe pod kątem prostym.

Jeśli **przewody łączące** i druty **ogrodzenia elektrycznego** przebiegają w pobliżu napowietrznych linii energetycznych, odcinki powietrzne nie mogą być mniejsze niż podane w podanej niżej tabeli.

Napięcie przewodu energetycznego	Odcinek powietrzny
≤ 1.000 Volt	3 metry
> 1.000 ≤ 33.000 Volt	4 metry
> 33.000 Volt	8 metry

Jeśli **przewody łączące** i druty **ogrodzenia elektrycznego** są montowane w pobliżu przewodu energetycznego napowietrznego ich wysokość nad ziemią nie może przekroczyć 3 m. Wysokość ta obowiązuje z każdej strony projekcji prostokątnej najbardziej zewnętrznego przewodu linii energetycznej dla odstępu

- 2 m dla przewodów energetycznych, które pracują pod napięciem znamionowym do 1.000 V

- 15 m dla przewodów energetycznych, które pracują pod napięciem znamionowym większym niż 1.000 V

Jeśli **przewody łączące** i druty **ogrodzenia elektrycznego** są montowane w pobliżu przewodu telekomunikacyjnego lub kabla telekomunikacyjnego, odstęp do przewodu lub kabla musi wynosić minimum 2m.

Ogrodzenia elektryczne, przeznaczone do odstraszenia ptaków, odgradzania zwierząt domowych lub do treningu zwierząt np. krów (trener krów) powinny być zasilane tylko od przyrządów o niskiej mocy, by osiągnąć wystarczające i bezpieczne działanie.

W przypadku **ogrodzenia elektrycznego** przeznaczonego do odstraszenia ptaków od zakładania gniazd na budynkach żaden przewód **ogrodzenia elektrycznego** nie może być uziemiony dar. Tabliczkę ostrzegawczą (patrz wyżej) należy umieścić we wszystkich miejscach, gdzie ludzie mogą mieć wolny dostęp do przewodów.

Nie zelektryfikowane ogrodzenie, które zawiera drut kolczasty lub drut ostrokątny, może być zastosowane do wsparcia jednego lub kilku drutów zelektryfikowanych ogrodzenia elektrycznego. Urządzenia wspierające (rozpórka) do drutów zelektryfikowanych muszą być rozmieszczone w taki sposób, aby zagwarantować, że te druty są umieszczone w odstępach minimalnym wynoszącym 150 mm od powierzchni pionowej drutów nie zelektryfikowanych. Drut kolczasty musi być uziemiony w regularnych odstępach.

Tam, gdzie **ogrodzenie elektryczne** krzyżuje się z publiczną drogą dla pieszych, w **ogrodzeniu elektrycznym** musi istnieć nie zelektryfikowana brama lub przejście przez ogrodzenie. Przy każdym przejściu tego rodzaju druty zelektryfikowane położone w pobliżu muszą być zaopatrzone w żółte tabliczki ostrzegawcze (patrz wyżej).

Urządzenia ogrodzenia elektrycznego muszą być użytkowane w pozycji opisanej w instrukcji obsługi. Urządzenie do ogrodzenia elektrycznego (z wyjątkiem urządzeń solarnych) należy zamontować w miejscu nienarażonym na bezpośrednie promieniowanie słoneczne lub deszcz. Wszystkie kable i przewody oraz połączenia ogrodzenia należy zamontować w dużej odległości od materiałów palnych. Mocowanie urządzenia do ogrodzenia elektrycznego należy wykonać z niepalnego materiału. Aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym uderzeniem pioruna przewody ogrodzenia muszą być poprowadzone na budynku przed przyłączeniem do urządzenia ogrodzenia elektrycznego przez urządzenie chroniące przed przepięciem z dławikiem i iskiernikiem, które należy umieścić na materiale niepalnym na ścianie zewnętrznej budynku. Dotyczy to również urządzeń uniwersalnych jeśli zasilane są prostownikiem. Nie podłączać do istniejących przewodów uziemiających sieci zasilania prądem.

Każdy użytkownik ogrodzenia elektrycznego jest zobowiązany ustawowo do regularnej kontroli urządzenia ogrodzenia i całego ogrodzenia zgodnie z warunkami zastosowania, przynajmniej raz dziennie!

- Kontrola wizualna urządzenia i ogrodzenia

- Pomiar napięcia minimalnego 2500 V na każdym miejscu ogrodzenia

W przypadku zastosowania w stajni należy stosować urządzenia specjalnie opracowane do tego celu!

W żadnym wypadku nie podłączać przyrządów na baterie i akumulatory do zasilania prądem lub podobnych urządzeń, które są związane z napięciem sieciowym. Wywołane przez burzę przepięcia mogą uszkodzić izolację elektrycznego ogrodzenia. W takim przypadku napięcie sieciowe może dostać się do elektrycznego ogrodzenia i poważnie zagrażać ludziom i zwierzętom. Dlatego zalecamy, aby elektryzatory sieciowe podłączać tylko do sieci zasilających zabezpieczonych wyłącznikiem ochronnym prądowym z prądem wywołania maks. 30 mA. Konieczne jest także wykonanie poprawnego montażu ogrodzenia z dodatkowym odcinkiem przerwy iskrowej i dławikiem tak, jak opisane jest to w załączonej instrukcji. Zalecane jest ponadto, aby podczas burzy odłączać od sieci elektryzatory sieciowe i jeżeli jest to możliwe także od ogrodzenia.

W przypadku, gdy sieć nie jest chroniona przed przepięciami i elektryzator był podłączony do ogrodzenia podczas burzy, przed ponownym uruchomieniem konieczne jest skontrolowanie go. Potrzebne jest w tym celu przynajmniej jedno przyłącze sieciowe, które wyposażone jest w wyłącznik ochronny prądowy. W celu kontroli łączy uziemienia urządzenia należy podłączyć do przewodu ochronnego tej sieci zasilającej i następnie wtyk sieciowy elektryzatora należy podłączyć do gniazda wtykowego zabezpieczonego przed przepięciem. Jeżeli urządzenie prawidłowo taktuje i nie wykazuje żadnych odstępów do normalnego zachowania, można urządzenie ponownie podłączyć do ogrodzenia. Jeżeli jednak wyłącznik ochronny prądowy zadziała podczas podłączenia urządzenia, nie wolno używać urządzenia, należy oddać je do naprawy przez wyspecjalizowany warsztat.



Kérjük, hogy kövesse ezt az útmutatót és őrizze meg a berendezés szerelése után is.

Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt csak a gyártó, vagy annak vevőszolgálat, vagy egy ehhez hasonló megfelelően kiképzett személyzet végezheti el, a veszélyeztetettség elkerülése érdekében. A szervízt és javítást csak szakemberre bízza!

A gyermekek nem játszhatnak le a készülékkel!

Az elektromos kerítésrendszer kezelése előtt mindig győződjön meg arról, hogy az elektromos kerítésrendszer ki van kapcsolva vagy nincs csatlakoztatva az áramforráshoz (100 -240V ~)!

Az **villanypásztor kerítéseket** úgy kell szerelni, hogy emberre, állatra vagy a környezetére villanypásztor veszélyeztetést ne okozzon.

A készüléket ne használják olyan személyek (gyerekeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek vagy nincs tapasztalatuk és ismeretük a berendezés használatával kapcsolatban, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyel vagy kioktatta őket a készülék használatára. Vigyázzanak, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel. (A2:06)

Elkerülő az elektromos kerítések megérintése, különösen fejjel, nyakkal vagy felsőtesttel. Ne másszon át a kerítésen, a kerítés felett vagy alatt. A kerítésen való áthaladáshoz egy kaput vagy más átkelőhelyet kell használni.

Kerülendők az olyan **villanypásztor kerítések** amelyekben állatok vagy emberek bezáródhatnak.

Egy villanypásztor kerítést nem szabad két (vagy több) különböző készülékkel táplálni, vagy ugyanazt a készüléket független áramkörökből betáplálni.

Két (vagy több) különböző **villanypásztor kerítésnél**, amelyeknél mindegyiket egy másik **készülék** lát el villanýárammal, a különböző **villanypásztor kerítések** huzaljai között legalább 2,5 m távolságot kell tartani. Ha ezt a hézagot le kell zárni, akkor azt elektromosan nem vezető, vagy szigetelt fémkerítéssel kell megoldani.

Szögcsatornát vagy éles szélű huzalt **villanypásztor kerítésként** használni nem szabad.

Az olyan villanypásztor kerítés minden alkotórészét, amelyeket közutak, vagy nyilvános kisebb utak mentén telepítenek, a karókra gyakori szakaszonként szilárdan felerősített, vagy a kerítéshez csatlakozó felfüggesztett figyelmeztető táblákkal kell jól láthatóvá tenni.

A „**Vigyázat elektromos kerítés**” feliratok vagy a  jelzést tartalmazó figyelmeztető táblák mindkét oldalukon sárga színűek legyenek. A figyelmeztető táblák nagysága 200 mm x 100 mm legyen.

A készülék földelő rúdja és minden más földelő rendszer, mint pl. az áramellátás-, vagy távközlési rendszerek védőföldelői között legalább 10 m távolságot kell tartani.

A kisebb teljesítményű, teleppel működő készülékeken kívül a **készülék földelő rúdjának** a talajba legalább 1 m mélyre le kell hatolnia. Ügyelni kell rá, hogy talajban fekvő kábel, vagy csővezeték eközben meg ne sérüljön.

Az olyan **összekötő vezetékeket**, amelyek 1 kV-nál nagyobb feszültségűek és épületen belül futnak, az épület földelt szerkezeti részeitől hatékonyan el kell szigetelni. Ez megvalósítható, ha az **összekötő vezetékek**, és az épületszerkezet között kellő távolság marad, vagy ha az összekötő vezetékek céljára **nagyfeszültségű kábelt** alkalmaznak.

A földre fektetett **összekötő vezetékeket**, szigetelőanyagból készített védőcsőbe kell vezetni, vagy ismét csak nagyfeszültségű kábelt kell ezeknél is alkalmazni. Ügyelni kell rá, hogy az **összekötő vezetékek** a talajba bemélyedő állapotak, vagy traktor kerekei meg ne sértsék.

Az **összekötő vezetékeket** nem szabad ugyanabba a védőcsőbe helyezni, amelyekben a hálózati ellátó vezetékek, a kommunikációs vagy az adattovábbító vezetékek van.

Az **összekötő vezetékeket** és **elektromos kerítések** huzalait erőáramú- vagy távközlési légvezetékek felett vezetni nem szabad.

Erőáramú vezetékek keresztezését, ahol csak lehet kerülni kell. Ha egy ilyen kereszteződés elkerülhetetlen, akkor a vezetékek az erőáramú vezetékek alatt és a keresztezés lehetőleg minél inkább derékszögben legyen kialakítva.

Ha az **összekötő vezetékek** és huzalok, és **elektromos villanypásztor kerítések** erőáramú vezetékek közelében haladnak, akkor a közöttük levő légrés a következő táblázat szerint legyen kivitelezve.

Erőáramú vezetékek feszültsége	Légrés
≤ 1.000 Volt	3 méter
> 1.000 ≤ 33.000 Volt	4 méter
> 33.000 Volt	8 méter

Ha **összekötő vezetékek** és **elektromos villanypásztor kerítések** huzalait erőáramú légvezetékek közelébe helyezik, akkor azok talajszint feletti magassága 3 m-nél nagyobb nem lehet.

Ez a magasság a talaj felett az erőáramú leágazó vezetékek derékszögű vetületének minden oldalára érvényes a következő távolságokra:

- 2 m az erőáramú vezetékekre, melyek névleges feszültsége 1,000 V-nál nem nagyobb

-15 m az erőáramú vezetékekre, melyek névleges feszültsége 1,000 V-nál nagyobb

Ha elektromos villanypásztor kerítések **összekötő vezetékeit** és huzalait távközlési vezetékek, vagy távközlési kábel közelébe helyezik, akkor a vezetékek, vagy kábel között legalább 2 m távolság kell lennie.

Az olyan **elektromos villanypásztor kerítéseket**, amelyeket madarak riasztására, háziállatok, tehén (tehén-tréner) elkerítésére használnak, csak olyan kisebb teljesítményű készülékekkel táplálják be, amelyekkel a kellő- és biztonságos hatás még elérhető.

Azoknál az **elektromos villanypásztor kerítéseknél**, amelyeket madarak bizonyos épületektől való távoltartására használnak, az **elektromos kerítés** huzalját nem szabad földelni. A földelést ekkor szigetelőkre helyezték hálózati kábel kivételével. Minden olyan helyre figyelmeztető táblát kell helyezni, ahol a vezetékek szabadon elérhetők.

Egy olyan elektromosan nem védett kerítésnél, amelyben szögcsatorna vagy éles-szélű huzal van, kiegészítésként az elektromos villanypásztor kerítésnek egy vagy több elektromos huzalát lehet alkalmazni. A kiegészítő szerkezeteket (térköztartók) úgy kell az elektromos huzalokhoz elrendezni, hogy a nem elektromos huzaloktól függőlegesen mért távolságuk legalább 150 mm térköz biztosítva legyen. A szögcsatornát rendszeres távolságoként földelni kell.

Ahol **elektromos villanypásztor kerítés** közutat keresztez, ott az elektromos villanypásztor kerítést elektromos áramtól mentes kapuval, vagy átjáróval kell kiegészíteni. Az ilyen átjárók közelében levő elektromos huzalokra sárga színű figyelmeztető táblákat kell függeszteni (lásd ott).

Az elektromos villanypásztor kerítéseket a kezelési útmutatóban leírt helyzetben kell üzemeltetni. A mezei kerítéskészüléket (kivéve a napelemes készüléket) olyan helyen kell felszerelni, amely nem áll közvetlenül napfényben és esőben. Minden kábelt és drótot, valamint kerítéskapcsolatot gyúlékony anyagoktól távol kell felszerelni. A mezei kerítéskészülék rögzítése nem történhet gyúlékony anyagra. Villámvédelemként az épületben levő elektromos villanypásztor kerítés készülékét fojtóval és szikraközzel kiegészített túlfeszültség védelemmel kell vezetni, amelyet az épület külső, éghetetlen falán kell elhelyezni. Ez a kombinált készülékekre is vonatkozik, ha hálózati adapterrel üzemelnek.

Az áramellátó hálózat megkezdésére nem szabad rácsatlakozni. Az elektromos villanypásztor kerítés használatát a törvény kötelezi arra, hogy kerítés berendezését rendszeresen, a használati körülményeknek megfelelően naponta legalább egy alkalommal az alábbi módon ellenőrizze:

- az elektromos villanypásztor kerítés és készülékének szemrevételezése
- a kerítés minden pontján a 2500 V minimális feszültség meglétének mérése.

Istállóknál belüli felhasználáshoz külön arra a célra kifejlesztett készüléket használnak!

A teles, vagy akkumulátoros készülékeket olyan feszültségellátásra, amely a hálózati feszültséggel kapcsolatban áll semmiképpen nem szabad.

Vihar által előidézett túlfeszültség a villanypásztor szigetelésének károsodását okozhatja. Ilyen esetben áramfeszültség juthat a villanypásztorhoz és ez komoly veszélyt jelenthet emberre és állatra. Ezért alapvetően azt tanácsoljuk, hogy árammal működő villanypásztorokat csak olyan táphálózathoz csatlakoztassa, amely max. 30 mA-es elengedési áramú hibaáramkapcsolóval van biztosítva.

Elengedhetetlen továbbá a kerítés-rendszer helyes felépítése kiegészítő szikraközzel és fojtótekerccsel, amint azt a mellékelt útmutatóban leírtuk. Ezenkívül viharok alatt megfontolandó a hálózatról működő villanypásztorok leválasztása a hálózatról és ha lehetséges a kerítésről is.

Ha nem áll rendelkezésre hibaáram ellen biztosított táphálózat és ha a készülék vihar idején a kerítéshez volt csatlakoztatva, akkor ismételt üzembe helyezés előtt feltétlenül ellenőrizni kell. Ehhez legalább egy hálózati csatlakozásnak rendelkezésre kell állnia, amely hibaáram elleni védőkapcsolóval rendelkezik.

Ellenőrzéshez a készülék földelőkapcsolóját ennek a tápellátó hálózatnak a földelő vezetékeihez kell csatlakoztatni, majd végül a készülék hálózati csatlakozóját hibaáram ellen biztosított csatlakozó aljzattal össze kell kötni. Ha a készülék rendeltetésszerű ütemben működik és semmiféle eltérést nem mutat a normál működéshez képest, akkor a készüléket ismét csatlakoztathatjuk a kerítéshez. Ha a hibaáram elleni védőkapcsoló ennek ellenére a készülék csatlakoztatásakor mégis kioldana, akkor a készüléket nem szabad tovább használni és szakszervízben meg kell javíttatni.



Držte sa prosím presne pokynov návode a po ukončení inštalácie si návod starostlivo uschovajte. Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt csak a gyártó, vagy annak vevőszolgálat, vagy egy ehhez hasonló megfelelően kiképzett személyzet végezheti el, a veszélyeztetettség elkerülése érdekében. Servisné zásahy a opravy prenechajte autorizovaným odborníkom!

Deti nemôžu hrať so zariadením!

Pred manipuláciou s jednotkou elektrického ohradníka alebo ohradovým systémom sa vždy uistite, že jednotka elektrického ohradníka je vypnutá alebo nie je pripojená k zdroju napájania (100 -240 V ~)!

Elektrické ploty musia byť montované a prevádzkované tak, aby neohrozovali ľudí, zvieratá alebo ich životné prostredie.

Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo ktoré nedisponujú dostatočnými skúsenosťami a odbornými vedomosťami; výnimkou je prípad, keď sú pod dozorom, alebo sú zaškolované na používanie prístroja osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa s prístrojom nehrajú (A2:06)

Treba zamedziť kontakt, predovšetkým hlavy, hrdla a hornej časti tela s elektrickými plotmi. Nepreliezajte ponad plot, cez plot alebo popod plot. Na prechod cez plot použite bránu alebo iné prechodové miesto.

Elektrické ploty nesmú byť konštruované tak, aby sa do nich zachytávali zvieratá alebo ľudia.

Elektrický plot nesmie byť napájaný dvoma (alebo viacerými) rôznymi **zariadeniami** alebo samostatnými **napájacími okruhm** toho istého **zariadenia**.

Pri dvoch (alebo viacerých) rôznych **elektrických plotoch**, ktoré sú napájané samostatnými **zariadeniami** musí byť medzi drôtni rozličných **elektrických plotov** minimálne 2,5 m vzdialenosť. Ak je potrebné voľný priestor vyplniť, potom je potrebné použiť nevodivé prvky alebo izolačnú kovovú závoru.

Elektrický plot sa nesmie použiť ostnatý drôt alebo drôt s ostrými hranami.

Všetky časti **elektrického plotu**, ktoré sú namontované pozdĺž verejných komunikácií či verejných chodníkov musia byť v častých intervaloch označené výstražnými tabuľkami, ktoré sú pevne namontované k stĺpom plotu alebo sú pripojené k drôtu oplatenia.

Výstražné tabuľky musia byť z oboch strán žlté s nápisom „**Pozor – elektrický plot**“ alebo so symbolom ⚡. Rozmery výstražných tabuliek musia byť 200 mm x 100 mm.

Vzdialenosť medzi uzemňiacim kolíkom zariadenia a uzemňiacimi systémami iných zariadení (napr. ochranné uzemnenie hlavného napájania alebo zabezpečovacieho systému) musí byť minimálne 10m.

S výnimkou zariadení napájaných akumulátorom musí **uzemniaci kolík zariadenia** siahť minimálne do hĺbky 1m. Je potrebné dbať na to, aby pritom nedošlo k poškodeniu kábla či potrubného vedenia.

Spojovacie vedenie, ktoré vedie prúd s napätím nad 1 kV a ktoré je vedené pozdĺž budov, musí byť účinne izolované od uzemnených častí budovy. To možno dosiahnuť zachovaním dostatočnej vzdialenosti medzi **spojovacím vedením** a konštrukciou budovy alebo použitím izolovaného vysokonapäťového kábla.

Spojovacie vedenie vedené pod zemou musí byť uložené v ochranných rúrach z izolačného materiálu alebo musí byť vyrobené z vysokonapäťového kábla. Je potrebné dbať na to, aby zaborené kopyto zvieratá či koleso traktora nemohlo poškodiť spojovacie vedenie.

Spojovacie vedenie sa nesmie ukladať do šachty spolu s hlavným napájaním, komunikačnými kanálmi alebo kanálmi údajov.

Spojovacie vedenie a drôty **elektrických plotov** sa nesmú inštalovať nad vysokonapäťové či telekomunikačné vedenie.

Pokiaľ možno vyhnite sa krížovaniu dráhy s vysokonapäťovým vedením. Ak je takéto prekríženie nevyhnutné, potom je potrebné viesť káble pod vysokonapäťovým vedením a to v čo najkolmejšom smere.

Ak **spojovacie vedenie** a drôty **elektrických plotov** sú vedené v blízkosti silnoprúdového vedenia, vzdušné vzdialenosti nesmú byť menšie ako nižšie uvedené hodnoty.

Napätie silnoprúdového vedenia	Vzdušná vzdialenosť
≤ 1.000 Volt	3 metre
> 1.000 ≤ 33.000 Volt	4 metre
> 33.000 Volt	8 metrov

Ak sú **spojovacie vedenia** a drôty **elektrického oplatenia** namontované v blízkosti silnoprúdového vedenia, potom nesmie byť namontované vyššie ako 3 m nad zemou.

Táto výška platí pre obe strany pravouhlej projekcie okrajových vodičov silnoprúdového vedenia na povrch pôdy a pričom rozpätie má maximálne

- 2 m pre silnoprúdové vedenie s nominálnym napätím do 1.000 V

- 15 m pre silnoprúdové vedenie s nominálnym napätím viac ako 1.000 V

Ak je potrebné viesť **spojovacie vedenie** a drôty **elektrických plotov** v blízkosti telekomunikačného vedenia alebo kábla, potom je potrebné zabezpečiť, aby minimálna vzdialenosť od vedenia či kábla nebola menšia ako 2 m.

Elektrické ploty, ktoré majú slúžiť na odplašenie vtákov, na ohrazenie zvierat či na usmerňovanie zvierat ako napr. kráv (usmerňovače pre kravy), musia byť napájané zariadeniami s najnižším možným výkonom postačujúcim na bezpečné dosiahnutie želaného účinku.

Pri **elektrických plotoch**, ktoré sú určené na to, aby bránili vtákum uhniesť sa na budove nesmie byť žiaden z vodičov **elektrického plotu** uzemnený. Uzemnenie sa musí previesť pomocou izolátora. Výstražné tabule (viď vyššie) musia byť umiestnené na všetkých miestach, kde by mohlo dôjsť k ohrozeniu okoloidúcich osôb.

Jeden alebo viaceré **elektrické ploty** možno doplniť plotom bez elektrického napätia, ktorý je z ostnatého drôtu alebo z drôtu s ostrými hranami. Podporné zariadenia (rozperky) pre elektrické drôty musia byť rozostavené tak, aby v zvislej rovine bola zaručená minimálne 150 mm vzdialenosť od drôtov bez elektrického napájania. Ostatný drôt musí byť v pravidelných intervaloch uzemnený.

Na miestach, kde **elektrický plot** kríži verejný chodník je potrebné vytvoriť v **elektrickom plote** bránu bez napätia alebo prechod pomocou premostenia. Na drôty pod napätím nachádzajúce pozdĺž týchto prechodov je potrebné umiestniť žlté výstražné tabule (viď vyššie).

Elektrickú ohradu je potrebné prevádzkovať v zmysle príslušných pokynov uvedených v návode.

Zariadenie elektrického (okrem solárneho zariadenia) ohradníka by sa malo namontovať na miesto, ktoré nie je priamo vystavené slnečnému svetlu a dažďu. Všetky káble a drôty ako aj spoje ohradníka sa musia montovať v dostatočnej vzdialenosti od horľavých materiálov. Samotné upevnenie zariadenia ohradníka sa musí vykonať na nehorľavom materiálu.

Plot zabezpečte pred poškodením bleskom tak, že vedenie plotu na budove vediete do napájacieho zariadenia cez prepäťovú ochranu s tlmivkou a iskrišťom, ktoré sú inštalované na vonkajšej stene budovy na nehorľavom podkladovom materiáli. To platí aj pre kombinované prístroje, ak budú prevádzkované jedným sieťovým adaptérom.

Nepripájajte k existujúcemu uzemneniu hlavného rozvodu.

Každý prevádzkovateľ elektrického oplatenia je zo zákona povinný v závislosti od prevádzkových podmienok pravidelne napájať zariadenie a plot kontrolovať, minimálne však raz denne!

- Vizuálna kontrola zariadenia a ohrady
- Meranie minimálneho napätia 2500V v každom bode plotu

V prípade stajní sa smú používať iba zariadenia, ktoré sú na tento účel určené!

Zariadenia napájané batériou a akumulátorom v žiadnom prípade nepripájajte na elektrický rozvod alebo k podobným zariadeniam, ktoré sú priamo pripojené k elektrickému rozvodu. Prepätie vyvolané búrkou môže poškodiť izoláciu elektrických ohradníkov. V takomto prípade by sa mohlo sieťové napätie dostať na elektrický plot a tým vážne ohroziť ľudí alebo zvieratá.

Preto vo všeobecnosti odporúčame pripájať sieťovo napájané elektrické ohradníky len na také napájacie siete, ktoré sú istené prúdovým chráničom s maximálne 30mA vypínacím prúdom.

Nevyhnutné je okrem toho správne zloženie ohradového zariadenia s dodatočným iskriškom a tlmivkou podľa popisu v priloženom návode. Okrem toho je dobré počas búrky oddeliť sieťovo napájané elektrické ohradníky od siete a podľa možnosti aj od plotu.

Ak by pre napájanie nebola k dispozícii sieť s prúdovým chráničom a prístroj by bol počas búrky pripojený na ohradové zariadenie, musí byť pred opätovným uvedením do prevádzky skontrolovaný. K tomu musí byť k dispozícii sieťové pripojenie, ktoré disponuje prúdovým chráničom.

Na kontrolu sa pripája uzemnenie prístroja na ochranný vodič tejto napájacej siete a následne sa zástrčka prístroja so zásuvkou s ochranou proti chybnému prúdu. Ak prístroj riadne taktuje a nevykazuje žiadne odchýlky od normálneho správania, môže byť prístroj opäť pripojený na plot. Ak sa však prúdový chránič pri pripojení prístroja aktivuje, nesmie byť prístroj viac používaný a musí byť opravený odborným servisom.



Žádáme vás o důkladné prostudování tohoto návodu a o jeho bezpečné uložení po provedení úspěšné instalace.

Pokud se přípojkové vedení tohoto přístroje poškodí, musí ho vyměnit výrobce nebo jeho služba zákazníkům nebo podobná kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení. Servis a opravy provádějí pouze autorizovaní odborníci!

Děti nemohou hrát s tímto zařízením!

Před manipulací s jednotkou elektrického ohradníku nebo ohradníkovým systémem se vždy ujistěte, že je jednotka elektrického ohradníku vypnutá nebo není připojena ke zdroji napájení (100 - 240 V ~)!

Elektrické ohradníky musí být instalovány a provozovány tak, aby nepředstavovaly nebezpečí úrazu elektrickým proudem člověka, zvířat ani svým provozem nenarušovaly prostředí.

Tento přístroj nesmí používat osoby (včetně dětí), které mají omezené tělesné, vjemové nebo duševní schopnosti nebo které nemají dostatek zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou do používání přístroje zaškoleny osobami, které jsou odpovědné za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát. (A2:06)

Je třeba zamezit dotyku elektrického oplocení, obzvláště hlavoii, krkem nebo horní částí těla. Oplocení nepřelézajte, neprolézajte a nešplhejte po něm. K průchodu oplocením je nutné použít vrátka nebo jiné průchozí místo.

Nesmí být provozovány **elektrické ohradníky**, v nichž mohou zvířata nebo člověk uvíznout.

Jeden **elektrický ohradník** nesmí být napájen dvěma (nebo větším počtem) různých zařízení ani zároveň nezávislými **zdroji elektrických ohradníků** téhož **zařízení**.

Při provozu dvou (nebo několika) různých **elektrických ohradníků** a v případě jejich napájení různými **zařízeními** je minimální vzdálenost mezi elektrickými ohradníky 2,5 m. Je-li zapotřebí tuto mezeru uzavřít, použijte elektricky nevodivý materiál.

Ve funkci ohrazení **elektrického ohradníku** nesmí být používán ostnatý drát ani jiné dráty s ostrými hranami.

Veškeré úseky **elektrického ohradníku** instalované podél veřejné komunikace musí být v malých vzdálenostech označeny výstražnými tabulkami připevněnými na sloupky nebo na hrazení viditelnými z každého místa cesty nebo komunikace.

Výstražné tabulky musí být z obou stran žluté a obsahovat nápis „**Pozor – elektrický ohradník**“ nebo symbol ☠. Předepsaná velikost výstražné tabulky: 200 mm x 100 mm.

Mezi zemnicí tyčí zařízení a jakýmkoli jiným uzemňovacím systémem, např. ochranným uzemněním napájecího systému nebo uzemněním hlásiče narušení, musí být dodržena vzdálenost nejméně 10 m.

S výjimkou akumulátorem napájených zařízení s nízkým výkonem musí být **zemnicí tyč zařízení** zapuštěna v zemi do hloubky nejméně 1 m. Zamezte při tom poškození kabelů a potrubí.

Spojovací vedení, která pracují při napětí vyšším než 1 kV a jsou vedena v budovách, musejí být účinně izolována před uzemněním součástmi budovy. Toho lze dosáhnout ponecháním dostatečné vzdálenosti mezi **spojovacím vedením** a kostrou budovy nebo použitím izolovaných vysokonapěťových kabelů.

Spojovací vedení, která jsou uložena v půdě, musejí být chráněna trubkou z izolantu nebo použijte rovněž izolovaný vysokonapěťový kabel. Je nezbytné zamezit poškození spojovacích vedení kopyty zvířat nebo koly traktoru, která se mohou nořit do terénu.

Spojovací vedení nesmějí být uložena ve společné ochranné trubce s napájecími vedeními s jiným elektrickým vedením, komunikačním nebo datovým vedením.

Spojovací vedení a hrazení z **elektrických ohradníků** nesmějí být vedena souběžně s vysokonapěťovým vedením nebo telefonním vedením.

Pokud je to možné, je zapotřebí zamezit křížení s vysokonapěťovým vedením. Nelze-li se takovému křížení vyhnout, musí dotyčné vedení vést pod vysokonapěťovým vedením co nejvíce v kolmém směru.

Vedou-li **spojovací vedení** a vodiče **elektrických ohradníků** v blízkosti vysokonapěťového vedení, nesmí být vzdušné vzdálenosti menší než hodnoty uváděné následující tabulkou.

Napětí vysokonapěťového vedení	Vzdušná vzdálenost
≤ 1.000 V	3 metry
> 1.000 ≤ 33.000 V	4 metry
> 33.000 V	8 metrů

Instalují-li se **spojovací vedení** a vodiče **elektrických ohradníků** v blízkosti vedení vysokého napětí, nesmí jejich výška nad terénem překročit 3 m.

Tato výška platí pro každou stranu půdorysné projekce vnějšího vodiče vysokonapěťového vedení pro vzdálenost

- 2 m pro vysokonapěťová vedení pracující se jmenovitým napětím do 1.000 V

- 15 m pro vysokonapěťová vedení pracující se jmenovitým napětím nad 1.000 V

Pokud se **spojovací vedení** a vodiče **elektrických ohradníků** vedou v blízkosti telefonního vedení nebo telefonního kabelu, musí být vedení nebo kabel vzdáleny nejméně 2 m.

Elektrické ohradníky určené pro plašení ptactva, pro ohrazení domácího zvířectva nebo pro cvičení zvířectva (cvičitel krav), smějí být napájeny pouze zařízeními s nízkým výkonem, která zajistí bezpečný avšak dostatečný účinek.

V případě **elektrických plotů** používaných jako zábrana přístupu ptactva na budovy nesmí být žádný z vodičů **elektrického plotu** uzemněn. Uzemnění se provádí drátem na izolátorech. Výstražný štítek (viz výše) musí být připevněn na všech místech, kde se mohou osoby dostat k vodičům.

V místě, kde **elektrický ohradník** křížuje veřejnou cestu, musí být vybaven brankou, která není pod napětím nebo musí být zřízen přechod přes plot. Na každém takovém přechodu musejí být v blízkosti vodičů pod napětím instalovány žluté výstražné štítky (viz výše).

Elektrické ohradníky musejí být provozovány dle popisu v návodu k použití.

Elektrický ohradník (kromě solárního zařízení) by se měl instalovat v místě, které není přímo vystavené slunečnímu světlu a dešti. Všechny kabely a vodiče a přípojky ohradníku se musí montovat v bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů. Samotný elektrický ohradník se musí připevnit na nehořlavém materiálu.

Pro zamezení škodám vyvolaným bleskem musí být vedení plotu u budovy před připojením k napájecí elektrického plotu vedeno skrze přepěťové ochranné zařízení s tlumivkou a jiskřištěm, které je připevněno ke vnějšímu zdivu budovy prostřednictvím nehořlavého materiálu. To platí i pro kombinované přístroje, jsou-li používány se síťovým adaptérem.

Nepřipojujte zařízení ke stávajícím zemnicím vedením elektrické napájecí sítě.

Každý provozovatel elektrických plotů je povinen provádět pravidelné kontroly napáječe a plotu v závislosti na provozních podmínkách, nejméně jednou denně!

- Prohlídka napáječe a hrazení

- Měření minimálního napětí 2500 V na každém místě hrazení

Pro provoz ve stájkách používejte pouze pro tento účel navržené přístroje!

Bateriové ani akumulátorové přístroje v žádném případě nepřipojujte k elektrické síti ani k zařízením, které jsou připojeny k síťovému napětí, kromě zdrojů k tomu určených výrobcem.

Přepětí způsobená bouřkou mohou poškodit izolaci elektrických ohradníků. V takovém případě se může síťové napětí dostat do elektrického ohradníku a může dojít k vážnému ohrožení lidí nebo zvířat.

Obecně tudíž doporučujeme zapojovat elektrické ohradníky napájené ze sítě pouze do takových napájecích sítí, které jsou jištěny proudovým chráničem s maximálním vybavovacím proudem 30 mA.

Kromě toho je nezbytné správné zabudování ohradníku s pomocným jiskřištěm a tlumivkou, jak je popsáno v příloženém návodu. Elektrické ohradníky napájené ze sítě při bouřkách je také vhodné odpojit jak ze sítě, tak i od plotu (je-li to možné).

Pokud nebyla pro účely napájení zdroje používána síť s proudovým chráničem a přístroj byl při bouřce připojen k plotu nebo k síti, je nezbytné nutné jej před dalším uvedením do provozu zkontrolovat a otestovat.

K tomuto účelu musí být k dispozici připojení k síti s proudovým chráničem.

Pro účely testování připojte zemnicí svorku přístroje na ochranný vodič této napájecí sítě a poté připojte zástrčku přístroje do zásuvky jištěné proudovým chráničem. Pokud přístroj taktuje správně a nevykazuje žádné odchylky od normálního provozu, je možné jej znovu připojit k plotu. Pokud však proudový chránič při připojení přístroje vypadá, nesmíte jej dále používat a je nutné jej nechat odborně opravit.



Molimo Vas da točno slijedite ove upute te da ih nakon provedene instalacije pohranite na sigurnom mjestu.

U slučaju oštećenja priključnog voda ovog uređaja, istog mora zamijeniti proizvođač ili njegova servisna služba odnosno stručna osoba, kako bi se isključila mogućnost opasnosti. Servisiranje i popravke smiju obavljati samo ovlaštene stručne osobe!

Djecu nije dopušteno igrati s uređajem!

Prije rukovanja električnom ogradom ili sustavom ograde, uvijek provjerite je li električna ograda isključena ili nije spojena na izvor napajanja (100 -240V ~)!)

Električne ograde se moraju tako montirati i koristiti da one ne predstavljaju nikakvu električnu opasnost po ljude, životinje i okoliš. Uređaj nije namijenjen za osobe (uključujući djecu) koje imaju smanjene tjelesne, osjetilne ili psihičke sposobnosti, ili koji nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako ih ne nadgleda ili im upute o uporabi daje osoba odgovorna za njihovu sigurnost. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem. (A2:06)

Treba izbjegavati dodirivanje električnih ograda, posebice glavom, vratom ili gornjim dijelom tijela. Ne penjite se na ogradu, preko ograde ni kroz ogradu. Za prolazak kroz ogradu valja se koristiti vratima ili nekim drugim mjestom prijelaza.

Izbjegavajte **električne ograde** u koje se životinje ili ljudi mogu zapetljati.

Električna ograda se ne smije napajati strujom sa dva (ili više) **uređaja** ili sa neovisnih **strujnih krugova** jednog istog uređaja.

Kod dvije (ili više) različitih **električnih ograda**, pri čemu se svaka od njih napaja strujom sa zasebnog **uređaja**, razmak između žica pojedinačnih **električnih ograda** mora iznositi najmanje 2,5 m. Ukoliko se i taj međuprostor mora ograditi, onda se u tu svrhu mora primijeniti materijal koji ne provodi električnu struju ili pak izolirana metalna rampa.

Za **električnu ogradu** se ne smije koristiti bodljikava ni oštrobriđna žica.

Na sve dijelove **električne ograde** postavljene duž javnih cesta ili javnih staza treba u čestim intervalima postaviti upozoravajuće natpise, koje treba sigurno učvrstiti na kolac ili na žicu ograde, kako bi se skrenula pažnja na električnu ogradu.

Podloga upozoravajućih natpisa mora sa obje strane biti žuta, a sadržaj natpisa bi trebalo biti u smislu **"Oprez - električna ograda"** ili sadržavati simbol . Veličina upozoravajućeg natpisa mora iznositi 200 mm x 100 mm.

Između štapa za uzemljenje uređaja električne ograde i svakog drugog vida uzemljenja, npr. zaštitnog uzemljenja strujne mreže ili telekomunikacijskih sustava mora postojati razmak od najmanje 10 m.

Osim kod uređaja koji se napajaju strujom iz baterija niske snage **štap za uzemljenje uređaja** se mora zabiti u zemlju do dubine od najmanje 1 m. Treba obratiti pozornost na to da ne dođe do oštećenja podzemnih kablova ili cjevovoda.

Spojni kablovi koji su pod naponom većim od 1 kV i koji prolaze unutar zgrade, moraju se efikasno izolirati u odnosu na uzemljene dijelove zgrade. To se može postići tako što se ostavi dovoljan razmak između **spojnih kablova** i dijelova zgrade ili ako se u tu svrhu koriste visokonaponski vodovi.

Spojni kablovi koji se postavljaju podzemno, moraju biti položeni u zaštitnim cijevima od izolirajućeg materijala ili se i u ovom slučaju koriste visokonaponski vodovi. Treba obratiti pozornost na to da se spojni kablovi ograde ne mogu oštetiti životinjskim papcima ili kopitima ili traktorskim kotačima, koji mogu prodrjeti u tlo.

Spojni kablovi se ne smiju postavljati u istim zaštitnim cijevima u kojima se postavljaju i vodovi električne mreže, komunikacijski ili podatkovni kabeli.

Spojni kablovi i žice električnih ograda ne smiju se postavljati iznad nadzemnih visokonaponskih ili telekomunikacijskih vodova.

Križanja sa visokonaponskim vodovima treba izbjegavati gdje god je to moguće. Ukoliko se takvo križanje ne može izbjeći, onda ono mora da se nalazi ispod visokonaponskih vodova te ako je ikako moguće pod pravim kutom.

Ako **spojni kablovi** i žice **električnih ograda** prolaze blizu nadzemnih visokonaponskih vodova, onda razmak u zračnoj liniji ne smije biti manji nego u sljedećoj tabeli.

Napon visokonaponskog voda	Zračna linija
≤ 1.000 V	3 m
> 1.000 ≤ 33.000 V	4 m
> 33.000 V	8 m

Ako se **spojni kablovi** i žice **električnih ograda** montiraju u blizini nadzemnih visokonaponskih vodova, onda njihova visina iznad tla ne smije biti preko 3 m...

Ova visina važi sa svake strane okomite projekcije vanjske žice visokonaponskog voda na površinu tla, za razmak od:

- 2 m za visokonaponske vodove, koji su pod nazivnim naponom do 1.000 V,

- 15 m za visokonaponske vodove, koji su pod nazivnim naponom do preko 1.000 V.

Ako **spojni kablovi** i žice **električnih ograda** prolaze blizu telekomunikacijskog voda ili kabela, onda razmak u odnosu na taj kabel ili vod mora biti najmanje 2 m..

Električne ograde koje su namijenjene za straženje ptica, za ograđivanje manjih domaćih životinja ili za treniranje životinja kao što su krave (treniranje krava), trebalo bi snabdijevati strujom iz uređaja niske snage, čime se još uvijek postiže siguran i dovoljan efekt.

Kod **električnih ograda** koje su namijenjene da drže ptice podalje od građevinskih objekata, ne smije nijedna žica **električne ograde** bit uzemljena. Uzemljenje se mora izvesti u obliku žice na čaše ograde. Upozoravajući natpis (vidi gore) treba postaviti na svim mjestima, gdje strane osobe imaju slobodan pristup ogradi.

Obične (neelektrificirane) ograde od bodljikave ili oštrobriđne žice može se primijeniti za pojačanje jedne ili više žica električne ograde. Potporne elemente (držači odstojanja) treba rasporediti tako da osiguravaju razmak od najmanje 150 mm između elektrificiranih žica i okomite ravni žica kroz kojih ne prolazi električna struja. Bodljikava žica se mora uzemljiti na određenim podjednakim odstojanjima.

Tamo gdje **električna ograda** križa javnu pješačku stazu, mora se na tom mjestu postaviti neelektrificirana kapija ili se mora izraditi odgovarajući prijelaz. Kod jednog takvog prijelaza se na obližnje žice kroz koje prolazi struja moraju postaviti žuti upozoravajući natpisi (vidi gore).

Uređaji za električne ograde moraju se koristiti u položaju koji je opisan u Uputama za rukovanje.

Montirajte električnu (osim solarnih uređaja) ogradu po mogućnosti na mjesto koje nije izloženo izravnoj sunčanoj svjetlosti i kiši. Svi kabeli i žice te spojevi ograde moraju se montirati daleko od zapaljivih materijala. Sama električna ograda mora se učvrstiti na nezapaljivom materijalu.

U svrhu sprječavanja šteta koje mogu nastati kao posljedica udara groma, mora se vod ograde na zgradama prije priključivanja na uređaj za električnu ogradu provesti preko uređaja za nadnaponsku zaštitu sa prigušnicom i predodređenom putanjom za iskre, koji je postavljen na nezapaljivi materijal na vanjskom zidu zgrade. To se odnosi i na kombinirane uređaje koji koriste strujni pretvarač.

Ne priključujte na postojeća uzemljenja električne mreže.

Svaki korisnik električnih ograda je zakonski obavezan da uređaj za električnu ogradu kao i samu ogradu redovito provjerava shodno odredbama o primjeni, najmanje jednom dnevno!

- vizualna provjera uređaja i ograde

- mjerenje minimalnog napona od 2500 V na čitavoj ogradi

Za stajsku uporabu se smiju primjenjivati isključivo uređaji koji su izrađeni specijalno u tu svrhu! Baterije i akumulatori se ni u kom slučaju ne smiju priključiti na dovod struje i slične uređaje, koji su u kontaktu sa strujnom mrežom. Prenaponi prouzrokovani nevremenom mogu oštetiti izolaciju naprava na električnim ogradama. U takvom slučaju bi se mrežni napon mogao probiti do električne ograde i time ozbiljno ugroziti ljude i životinje.

Stoga generalno preporučujemo, da naprave električnih ograda koje se napajaju strujom iz mreže priključujete samo na one mreže za opskrbu strujom, koje su osigurane diferencijalnom zaštitom sa maksimalno 30 mA isključne struje.

Pored toga obavezno je pravilno postavljanje ograde sa dodatnom putanjom iskrice i prigušnicom, kao što je opisano u priloženim uputama. Nadalje je potrebno naprave električnih ograda koje se opskrbljuju strujom iz mreže u toku nevremena isključiti iz strujne mreže i ako je moguće od ograde.

Za napajanje nemate na raspolaganju strujnu mrežu sa diferencijalnom zaštitom i ako je uređaj u toku nevremena ostao priključen na ogradu, prije ponovnog puštanja u rad bi ga obavezno trebalo provjeriti. Za to mora postojati najmanje priključak na struju, koji je osiguran diferencijalnom zaštitom.

Radi provjere se uzemljenje uređaja povezuje na osigurač napojne mreže a zatim se priključak za struju uređaja priključi na utičnicu za struju sa diferencijalnom zaštitom. Ako je takt uređaja normalan i ako ne pokazuje nikavo odstupanje od normalnog ponašanja, uređaj možete ponovo priključiti na ogradu. Ali ako se aktivira diferencijalna zaštita prilikom priključivanja uređaja, onda uređaj ne smijete dalje koristiti i mora biti popravljen u servisu.



Vă rugăm să respectați cu exactitate aceste instrucțiuni și să le păstrați în siguranță o dată terminată instalarea. Atunci când cablul de conectare al acestui aparat este deteriorat, el trebuie înlocuit de către producător sau de serviciul său pentru clienții, ori de o persoană calificată similar, în scopul prevenirii situațiilor periculoase. Servisarea și reparațiile se fac numai de către specialiști autorizați

Copiii nu le este permis să se joace cu dispozitivul!

Înainte de a manipula unitatea de gard electric sau sistemul de gard, asigurați-vă întotdeauna că unitatea de gard electric este oprită sau nu este conectată la sursa de alimentare (100 -240V ~)!

Gardurile electrice trebuie montate și deservite astfel încât să nu reprezinte un pericol de natură electrică pentru oameni, animale sau mediul acestora.

Acest aparat nu trebuie folosit de persoanele (inclusiv copii) cu limitări fizice, senzoriale sau psihice, sau de către cele care nu dispun de experiență și cunoștințe de specialitate suficiente; dacă totuși acest lucru se întâmplă, ele trebuie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea dispozitivului, de către o persoană responsabilă de siguranța acestora. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se pot juca cu dispozitivul. (A2:06)

Trebuie evitată atingerea gardurilor electrice, în special cu capul, gâtul sau partea superioară a corpului. Nu vă cățărați pe gard, prin gard și nu treceți prin el. Pentru traversarea gardului trebuie folosită o poartă sau un alt pasaj.

Gardurile electrice în care se pot prinde atât oamenii, cât și animalele trebuie evitate.

Gardul electric nu trebuie alimentat de două (sau mai multe) aparate diferite sau de circuite electrice pentru garduri independente ale aceluiași aparat.

În cazul a două (sau mai multe) garduri electrice diferite, unde fiecare este alimentat de către un circuit separat, distanța între firele diferitelor garduri electrice trebuie să fie de minim 2,5 m. Dacă spațiul neprotejat trebuie închis, acest lucru trebuie realizat cu materiale izolatoare electrice sau cu ajutorul unui dulap metalic izolat.

Sârma ghimpată sau cu margini ascuțite nu trebuie utilizată pe post de gard electric.

Toate componentele unui gard electric, care se montează de-a lungul unor străzi sau drumuri publice, trebuie marcate la intervale mici cu plăcuțe de avertizare, care se montează ferm pe stâlpi sau care se fixează prin prindere pe sârma gardului.

Plăcuțele de avertizare trebuie să fie galbene pe ambele părți și să conțină un marcaj gen Atenție - Gard electric sau simbolul ⚡. Dimensiunile plăcuței de avertizare trebuie să fie de 200 mm x 100 mm.

Între bara de împământare a aparatului și orice alte sisteme de împământare, cum ar fi de ex. împământarea de siguranță a sistemului de alimentare electrică sau sistemul de avertizare de la distanță, trebuie respectată o distanță de minim 10 m. Cu excepția aparatelor alimentate de la baterie cu putere redusă, bara de împământare a aparatului trebuie să pătrundă în sol până la o adâncime de minim 1 m. Se va avea grijă în acest sens să nu se deterioreze niciun cablu sau nicio conductă.

Cablurile de conectare, care lucrează la o tensiune de peste 1 kV și care trec prin interiorul clădirilor, trebuie izolate eficient față de componentele împământate ale clădirii. Acest lucru se poate obține prin lăsarea unei distanțe suficiente între cablurile de conectare și construcția clădirii sau prin utilizarea cablurilor de înaltă tensiune izolate pe post de cabluri de conectare. Cablurile de conectare îngropate trebuie introduse în tuburi de protecție din material izolat sau se folosesc și de această dată cabluri de înaltă tensiune izolate. Se va avea grijă ca respectivele cabluri de conectare să nu fie supuse deteriorării cauzate de copitele animalelor sau de roțile tractoarelor, care pot pătrunde în pământ.

Cablurile de conectare nu trebuie pozate în același tub de protecție cu cablurile de alimentare de la rețea, cablurile de comunicații sau de date.

Cablurile de conectare și sârma gardurilor electrice nu trebuie pozate deasupra cablurilor de curent de intensitate mare sau de avertizare de la distanță.

Încrucișările cu cablurile de curent de intensitate mare trebuie evitate peste tot unde acest lucru este posibil. Dacă o astfel de încrucișare nu poate fi evitată, trebuie să treceți pe sub cablul aerian de curent de intensitate mare și pe cât posibil în unghi drept. Atunci când cablurile de conectare și sârma gardurilor electrice trec prin apropierea unui cablu aerian de curent de intensitate mare, traseele aeriene nu pot fi mai mici decât cele din tabelul de mai jos.

Tensiunea cablului de curent de intensitate mare	Traseu aerian
≤ 1.000 V	3 metri
> 1.000 ≤ 33.000 V	4 metri
> 33.000 V	8 metri

Atunci când cablurile de conectare și sârma gardurilor electrice se montează în apropierea unui cablu aerian de curent de intensitate mare, înălțimea acestora deasupra solului nu trebuie să depășească 3 m. Această înălțime este valabilă pentru fiecare parte a proiecției rectangulare a celui mai îndepărtat conductor al cablului de curent de intensitate mare de la suprafața solului, pentru o distanță de

- 2 m pentru cablurile de curent de intensitate mare care lucrează la o tensiune nominală de până la 1.000 V

- 15 m pentru cablurile de curent de intensitate mare care lucrează la o tensiune nominală de peste 1.000 V

Atunci când cablurile de conectare și sârma gardurilor electrice sunt pozate în apropierea unui circuit sau cablu de telecomunicații, distanța față de circuit sau cablu trebuie să fie de minim 2 m.

Gardurile electrice destinate îndepărtării păsărilor, pentru înțărucirea animalelor domestice sau pentru dresarea animalelor cum ar fi vitele (antrenarea vițelilor) trebuie alimentate numai de la aparate cu putere redusă, cu care se asigură și un efect deopotrivă suficient și sigur. În cazul gardurilor electrice destinate împiedicării poposirii păsărilor pe clădiri, nicio sârmă a gardului electric nu necesită împământare. Împământarea trebuie realizată ca sârmă, pe izolatori. În locurile în care persoanele ar putea avea acces liber la cabluri trebuie montată o plăcuță de avertizare (a se vedea mai sus). Un gard neelectrificat, confecționat din sârmă ghimpată sau cu muchii ascuțite, poate fi utilizat ca suport pentru una sau mai multe sârme electrificate ale unui gard electric. Dispozitivele de susținere (distanțiere) pentru sârmele electrificate trebuie dispuse de așa manieră încât să se asigure că aceste sârme se află la o distanță minimă de 150 mm de planul vertical al sârmelor neelectrificate. Sârma ghimpată trebuie împământată la distanțe regulate.

Acolo unde un gard electric se intersectează cu un drum pietonal, în gardul electric trebuie să existe pentru această porțiune o poartă neelectrificată sau trebuie prevăzută o trecere prin gard. La orice astfel de trecere, sârmele electrificate aflate în apropiere trebuie să dispună de plăcuțele galbene de avertizare (a se vedea mai sus).

Aparatele pentru electrificarea gardurilor trebuie deservite în conformitate cu poziția descrisă în instrucțiunile de utilizare.

Țarul electric trebuie (cu excepția dispozitivului solar) montat într-un loc ferit de lumina directă a soarelui și de ploaie. Toate cablurile și sârmele, precum și îmbinările gardului trebuie montate departe de materiale inflamabile. Pentru prevenirea pagubelor provocate de trăsnete, cablul de legătură la clădire trebuie trecut înainte de conectarea la aparatul de electrificare a gardurilor printr-o instalație de protecție la supratensiune cu clapetă și dispozitiv parascănte, montată pe peretele exterior al clădirii, care este realizat din materiale ignifuge. Acest lucru este valabil și pentru aparatele combo, atunci când acestea sunt puse în funcțiune prin intermediul unui adaptor de rețea.

A nu se conecta la circuitul de împământare deja existent al rețelei de alimentare electrică.

Fiecare utilizator de instalații de electrificare a gardurilor este obligat prin lege să verifice cel puțin o dată pe zi aparatul de electrificare și instalația gardului, conform condițiilor de exploatare!

- Verificare vizuală a aparatului și a instalației gardului.

- Măsurarea tensiunii minime de 2500 V în fiecare punct al gardului

Pentru utilizarea în staule se folosesc exclusiv aparate special concepute în acest sens! Aparatele cu baterie și acumulatori nu se conectează sub nicio formă la alimentarea electrică sau la instalații similare care sunt conectate la tensiunea rețelei. Supratensiunile declanșate ca urmare a intemperiilor pot deteriora izolația aparatelor de electrificare a gardurilor. Într-o astfel de situație, tensiunea de la rețeaua de alimentare poate ajunge în gardul electric și, implicit, vătămă grav omul și animalul. De aceea, în general recomandarea noastră este de a se conecta aparatele de electrificare a gardurilor alimentate de la rețea exclusiv la rețelele de alimentare care sunt securizate cu întrerupătoare pentru curenții vagabonzi cu un curent de declanșare de maxim 30 mA. Imperativă este și structura corectă a instalației gardului, cu dispozitiv parascănte și clapetă suplimentare, așa cum este descris în instrucțiunile anexate. În plus, este recomandată, în măsura în care este posibil, deconectarea de la rețea a aparatelor de electrificare a gardurilor alimentate astfel în timpul furtunilor. Dacă pentru alimentare nu este disponibilă o rețea protejată împotriva curenților vagabonzi, iar aparatul a fost conectat în timpul unei furtuni la instalația gardului, acesta trebuie neapărat verificat înainte de repunerea în funcțiune. Pentru aceasta trebuie să fie disponibil cel puțin o conexiune la rețea, echipată cu un întrerupător de protecție împotriva curenților vagabonzi. Pentru verificare se cuplează un conector de împământare al aparatului la conductorul de protecție al acestei rețele de alimentare și apoi se introduce ștecherul aparatului în priză protejată împotriva curenților vagabonzi. Dacă aparatul are cadența corectă și nu prezintă abateri de la comportamentul normal, aparatul poate fi reconectat la gard. Dacă întrerupătorul de protecție împotriva curenților vagabonzi de declanșează însă la conectarea aparatului, acesta din urmă nu mai poate fi folosit și trebuie încredințat unui atelier specializat pentru reparare.



В точности соблюдайте указания настоящего руководства и храните его после завершения монтажа изгороди. Если соединительный кабель этого оборудования поврежден, то следует обратиться к изготовителю или в его сервисную службу, либо к аналогичному квалифицированному лицу по поводу замены кабеля, чтобы устранить опасность. Сервис и ремонты разрешается проводить только уполномоченным специалистами!

Детям запрещено играть с устройством!

Перед началом работы с блоком электрического ограждения или системой ограждения всегда убедитесь, что блок электрического ограждения выключен или не подключен к источнику питания (100 -240 В ~)!

Электроизгороди необходимо монтировать и использовать так, чтобы не возникало электрической опасности для людей, животных или для окружающей среды. Запрещается использовать данное оборудование людьми (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не имеющими достаточного опыта и специальных знаний; исключением являются ситуации, когда эти люди находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или были проинструктированы этим лицом по обращению с этим оборудованием. Дети должны быть под присмотром, чтобы не допустить их игр с данным оборудованием. (A2:06)

Следует избегать прикосновения к электрической изгороди, в частности головой, шеей или верхней частью туловища. Не пытайтесь взобраться на изгородь или пробраться через нее. Чтобы пройти через изгородь, используйте ворота или другое место перехода.

Не устанавливайте электроизгороди так, что в них могли бы запутаться животные или люди. Запрещается подавать питание на электроизгородь от двух (или более) различных устройств или от независимых контуров тока одного и того же устройства. При двух (или более) различных электроизгородях, каждая из которых питается от своего устройства, расстояние между проводами различных электроизгородей должно быть не менее 2,5 м. Если необходимо закрыть этот промежуток, то для этого следует использовать неэлектропроводящий материал или изолированное металлическое ограждение. Запрещается использовать в качестве электроизгороди колючую проволоку или проволоку с острыми кромками. Все без исключения части электроизгороди, установленные вдоль улицы или дороги общего пользования, должны быть выделены предупреждающими табличками, которые следует через небольшие промежутки прочно закрепить на столбах изгороди или зажать на проволоке. Предупреждающие таблички с обеих сторон должны быть желтого цвета и содержать надпись "Осторожно! Электроизгородь" или соответствующий знак ⚡. Размер предупреждающей таблички должен быть 200 x 100 мм. Между стержнем заземления данного оборудования и любой другой заземляющей системой, например, защитным заземлением системы электропитания или системы телесигнализации, должно быть расстояние не менее 10 м. Кроме устройств малой мощности, работающих от аккумулятора (батареи), стержень заземления оборудования необходимо погрузить в землю на глубину 1 м. При этом следите за тем, чтобы не повредить кабели или трубопроводы. Соединительные кабели, работающие с напряжением более 1 кВт и проходящие внутри зданий, должны быть эффективно изолированы от заземленных конструктивных узлов здания. Это может быть обеспечено при наличии достаточного расстояния между соединительными линиями и конструкцией здания или при использовании изолированных высоковольтных линий в качестве соединительных линий. Соединительные линии, проходящие под землей, должны быть проложены в защитных трубах или здесь также следует использовать изолированные высоковольтные линии. Необходимо следить за тем, чтобы не произошло повреждение соединительных линий копытами животных или колесами трактора, которые могут погрузиться в грунт. Запрещается прокладывать соединительные линии в той же защитной трубе, что и линии электропитания, коммуникации или линии передачи данных. Запрещается прокладывать соединительные линии и провода электроизгородей поверх воздушных линий электропередач или линий связи. Необходимо избегать пересечения с линиями электропередачи, где это только возможно. Если такого пересечения не избежать, то оно должно быть под линией электропередачи и угол пересечения должен быть как можно ближе к прямому. Если соединительные линии и провода электроизгороди проходят вблизи линии электропередачи, то воздушные зазоры должны быть не менее указанных в приведенной ниже таблице.

Напряжение линии электропередачи	Воздушный зазор
≤ 1.000 В	3 метра
> 1.000 ≤ 33.000 В	4 метра
> 33.000 В	8 метров

Если соединительные линии и провода электроизгороди монтируют вблизи линии электропередачи, то их высота над землей должна быть менее 3 м. Эта высота действует с каждой стороны прямоугольной проекции крайнего провода линии электропередачи на поверхности земли на расстоянии - 2 м для линий электропередачи с номинальным напряжением до 1 000 В - 15 м для линий электропередачи с номинальным напряжением более 1 000 В. Если соединительные линии и провода электрического ограждения проходят рядом с линией связи или кабелем, расстояние до этой линии или кабеля должно быть не менее 2 м. Электрические ограждения, используемые для отпугивания птиц или для ограничения передвижения или дрессировки домашних животных, таких как коровы ("коровы дрессировщики"), должны получать электроэнергию только от маломощных устройств, которые все же оказывают достаточный и надежный эффект. В случае электрических ограждений, предназначенных для отпугивания птиц от посадки на здания, запрещается заземлять провод электрического ограждения. Заземление должно быть в виде провода на изоляторах. Предупреждающий знак (см. выше) должен быть размещен во всех местах, где люди имеют свободный доступ к проводникам. Неэлектрическое ограждение с колючей проволокой или проволокой с острыми краями может использоваться в качестве опоры для одного или нескольких проводников под напряжением. Опорные устройства (распорки) для электрических проводов должны быть размещены таким образом, чтобы между ними и проводом под напряжением сохранялось минимальное вертикальное расстояние 150 мм. Там, где электрические ограждения пересекают общественные пешеходные дорожки, в ограждение должны быть встроены неэлектрические ворота или специальный переход через ограждение. На каждом таком переходе на проводах под напряжением рядом должен быть размещен желтый предупреждающий знак (см. выше). Электрическое ограждение должно быть установлено в положении, описанном в данном руководстве по техническому обслуживанию. Генератор импульсов устройства электрического ограждения (кроме солнечных устройств) должен быть установлен в месте, защищенном от дождя, прямых солнечных лучей. Все кабели, провода и соединения ограждения должны быть проложены вдали от горючих материалов. Силовой импульс блока электрического ограждения должен быть установлен на негорючем материале. Для предотвращения повреждений от удара молнии провод под напряжением, идущий от ограждения на здании, должен быть пропущен через сетевой фильтр с дросселем и искрогасителем, установленный снаружи здания на негорючем материале, прежде чем он будет подключен к блоку электрического ограждения. Это также относится к комбинированным агрегатам, если они используют сетевой адаптер.

Не подключайте к существующим проводам заземления. Каждый пользователь электрического ограждения по закону обязан регулярно, но не реже одного раза в день, проверять как само ограждение, так и его оборудование на соответствие условиям эксплуатации!

- Переведено с помощью www.DeepL.com/Translator (бесплатная версия) Визуальная проверка оборудования и изгороди.

- Измерение минимального напряжения 2 500 В в каждой точке изгороди

Для установки в конюшне следует использовать исключительно предназначенные для этого устройства!

Устройства, работающие от батарей и аккумуляторов, категорически запрещается включать в источники электропитания или аналогичные устройства, которые соединены с сетевым напряжением. Повышенное напряжение, вызванное грозой, может повредить изоляцию оборудования электроизгороди. В таком случае сетевое напряжение может попасть на электроизгородь, что очень опасно для людей и животных. Поэтому принципиально рекомендуется работающее от сети оборудование электроизгороди подключать только к таким сетям электроснабжения, которые оборудованы автоматом защитного отключения по току утечки с максимальным током отключения 30 мА. Кроме того, необходимо правильно установить изгородь с дополнительным искровым разрядником и дросселем, как это описано в приложенном руководстве. Помимо этого, во время грозы целесообразно отключать от сети, а также, если возможно, от изгороди оборудование электроизгороди, работающее от сети. Если для электропитания нет сети с защитой по току утечки и оборудование во время грозы было подключено к изгороди, то его в обязательном порядке необходимо проверить перед повторным вводом в работу. Для этого необходимо по меньшей мере одно сетевое подключение, оборудованное автоматом защиты по току утечки.

Для проверки разъем заземления оборудования подсоедините к защитному проводу этой сети электроснабжения, а затем сетевой штекер устройства включите в розетку с защитой по току утечки. Если оборудование работает надлежащим образом и не вызывает отклонения от нормального поведения, то его можно снова подключить к изгороди. Если же при подключении оборудования срабатывает автомат защиты по току утечки, то это оборудование более использовать нельзя и необходимо привлечь специалиста для его ремонта.



Prosimo, natančno upoštevajte ta navodila in jih tudi po uspešni namestitvi naprave hranite za nadaljnjo rabo.

Če je priključitvena napeljava naprave poškodovana, jo mora zaradi preprečevanja nevarnosti zamenjati proizvajalec, servisna služba ali podobno kvalificirana oseba. Servisne storitve in popravila naj izvajajo samo pooblaščen strokovnjaki!

Otrokom se ne sme igrati z napravo!

Pred rokovanjem z enoto električne ograje ali ograjnim sistemom se vedno prepričajte, da je enota električne ograje izklopljena ali da ni priključena na vir napajanja (100 -240 V ~)!

Električne ograje je potrebno montirati in upravljati tako, da s tem ne povzročate nevarnosti ljudem, živalim ali njihovi okolici.

Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) s telesnimi, zaznavnimi ali duhovnimi omejitvami, ali osebe, ki ne posedujejo zadostnih izkušenj oz. strokovnega znanja; razen, če so ti pod nadzorom ali jim je oseba, ki je tudi odgovorna za njihovo varnost, dala navodila, kako ravnati z napravo. Na otroke je potrebno paziti in biti vedno zagotoviti, da se z napravo ne igrajo. (A2:06)

Izogibajte se stiku z električno ograjo, še posebej ne stiku z glavo, vratom ali zgornjim delom telesa. Ne plezajte čez ograjo, skozi njo ali pod njo. Za prehod skozi ograjo uporabljajte vrata ali kak drug prehod skozi njo.

Izogibati se je potrebno električnim ograjam, v katere se lahko živali ali ljudje zapletejo.

Električno ograjo ne smeta napajati dve (ali več) različni napravi, niti je ne sme napajati neodvisni električni tok ograje iste naprave.

Pr dveh (ali več) različnih električnih ograjah, kjer vsako napaja druga naprava, mora biti razdalja med žicami posameznih električnih naprav vsaj 2,5 m. Če je potrebno zapreti to vrzel, mora temu slediti električno neprevodni material ali izolirana kovinska pregrada.

Bodeča žica ali ostroroba žica se ne sme uporabljati kot električna ograja.

Vsi deli električne ograje, ki so nameščeni vzdolž odprte ceste ali odprte poti, morajo biti v pogostih intervalih jasno označeni z opozorilnimi tablam, ki naj bodo nameščene na stebre ograje ali vpete v žice ograje.

Opozorilne table morajo biti na obeh straneh rumene barve in imeti napis „Pozor - električna ograja“ ali ustrezen simbol . Velikost opozorilne table mora biti 200 mm x 100 mm.

Med ozemljitveno palico naprave in vsakim drugim ozemljitvenim sistemom, kot je npr. varnostna ozemljitev sistema za napajanje ali telekomunikacijski sistem, mora biti najmanj 10 m razmaka.

Razen pri baterijsko gnanih napravah z majhno močjo, mora biti ozemljitvena palica naprave nameščena vsaj 1 m globok v tla. Pri tem morate paziti, da ne poškodujete nobenega kabla ali cevi.

Povezovalne napeljave, ki tečejo pri napetosti več kot 1 kV in znotraj stavb, morajo biti učinkovito izolirane proti ozemljitvenim delom gradbenih elementov. To lahko storite tako, da med povezovalno napeljavo in gradbenimi elementi pustite dovolj razmika, ali pa za povezovalno napeljavo uporabite izolirano visoko-napetostno napeljavo.

Povezovalne napeljave, ki tečejo po tleh, je potrebno namestiti v varovalne cevi iz izolacijskega materiala, ali pa spet uporabite izolirano visoko-napetostno napeljavo. Potrebno je paziti, da živalska kopita ali traktorska kolesa, ki se lahko pogreznejo v zemljo, ne morejo povzročiti škode na povezovalni napeljavi.

Povezovalne napeljave ne smemo polagati v samo eno varovalno cev, kot lahko to storimo z omrežnimi, komunikacijskimi ali podatkovnimi napeljavami.

Povezovalnih napeljav in žic električne ograje ne smemo napeljevati nad visoko-napetostnimi ali zračnimi telekomunikacijskimi napeljavami.

Križanjem visoko-napetostnih napeljav se je potrebno izogibati, kjer koli je to mogoče. Če se takšnemu križanju ne morete izogniti, je potrebno napeljavo speljati pod visoko-napetostno napeljavo in čim bližje desnemu kotu.

Če povezovalne napeljave in žice električnih ograj tečejo v bližini visoko-napetostnih zračnih napeljav, ne smejo biti zračne razdalje manjše od navedenih v naslednji tabeli.

Napetost visoko-napetostne napeljave	Zračna razdalja
$\leq 1.000 \text{ V}$	3 metre
$> 1.000 \leq 33.000 \text{ V}$	4 metre
$> 33.000 \text{ V}$	8 metrov

Če povezovalne napeljave in žice električnih ograj namestite v bližini visoko-napetostne zračne napeljave, njihova oddaljenost od tal ne sme presežati 3 m.

Ta višina velja na vsaki lokaciji pravokotne projekcije skrajnih prevodnikov visoko-napetostne napeljave pri tleh in za razmak

- 2 m za visoko-napetostne napeljave, ki delujejo pri nazivni napetosti do 1000 V

- 15 m za visoko-napetostne napeljave, ki delujejo pri nazivni napetosti nad 1000 V

Če povezovalne napeljave in žice električnih ograj nameščate v bližini telekomunikacijskih napeljav ali telekomunikacijskih kablov, mora biti razmik do napeljave ali kabla najmanj 2 m.

Električne ograje, ki so namenjene odganjanju ptic, ograjevanju hišnih živali ali urjenju živali, kot so krave (trener krav), je potrebno napajati samo z napravami nižje napetosti, s katerimi zagotovimo zadostno, a vendar varno delovanje.

Pri električnih ograjah, ki so namenjene preprečevanju gnezdenja ptic na stavbah, ne smete ozemljiti nobene žice električne ograje. Ozemljitev mora kot žica slediti izolatorjem. Na vsa mesta, kjer si osebe lahko zagotovijo dostop do prevodnikov, je potrebno namestiti opozorilno tablo (glejte zgoraj).

Neelektrificirano ograjo, ki vsebuje bodečo ali ostrorobo žico, je mogoče uporabiti za podporo eni ali več elektrificiranim žicam električne ograje. Pomožne naprave (držala razmaka) za elektrificirane žice morajo biti razporejene tako, da je zagotovljeno, da so te žice od pravokotnih delov neelektrificiranih žic oddaljene najmanj 150 mm. Bodečo žico je potrebno ozemljiti v rednih in enakih odmikih.

Če električna ograja prečka javno pešpot, je treba na njenem mestu zagotoviti neelektrificirana vrata ali prehod s preходом za ograjo. Na takšnih prehodih je treba v bližini daljinovodov namestiti rumene opozorilne znake (glej zgoraj).

Električne ograje je treba upravljati v skladu s položajem, opisanim v navodilih za uporabo.

Električno ograjo (razen solarnih naprav) je treba namestiti na mesto, ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi ali dežju. Vsi kabli, žice in priključki ograje morajo biti speljani stran od gorljivih materialov. Električni pastir mora biti pritrjen na negorljiv material.

Da bi preprečili škodo zaradi udara strele, je treba žice ograje na stavbah speljati skozi prenapetostno zaščito z dušilko in iskriščem, preden se priključijo na električno ograjo, ki mora biti pritrjena na zunanjo steno stavbe na negorljivem materialu. To velja tudi za kombinirane enote, če se uporabljajo z omrežnim adapterjem.

Enote ne priključite na obstoječe ozemljitvene povezave.

Vsak uporabnik električne ograje je po zakonu dolžan redno in v skladu z navodili, vsaj enkrat na dan, preverjati ograjo in namestitve!

Translated with Vizualni pregled naprave in instalacije.

Meritev najnižje napetosti 2500 V na vsakem mestu ograje

Za hlevske vstavke je potrebno uporabljati izključno posebne naprave, razvite v ta namen!

Baterijskih in akumulatorskih naprav v nobenem primer ne priključujte na električno omrežje ali podobno opremo, ki je v povezavi z napetostnim omrežjem.

Zaradi neviht izzvanj prenapetostni sunki lahko poškodujejo izolacijo električnih ograj. V takem primeru lahko pride do previsoke napetosti v električni ograji, ki lahko resno ogroža ljudi in živali.

Zato na splošno priporočamo, da omrežno gnane električne ograje priključujete le na javno električno omrežje, ki je varovano preko stikala za okvarni tok z maksimalnim sprostitvenim tokom 30 mA.

Poleg tega je neobhodno potrebna pravilna izgradnja ograje s dodatnim iskrilom in dušilko, kot opisano v priloženih navodilih. Zato je smiselno, da med nevihtami omrežno gnane naprave električne ograje čim prej ločite od same ograje.

Če za napajanje nimate na razpolago omrežja z varovalom pred okvarnim tokom in je bila naprava med nevihto priključena na priključke ograje, jo je pred nadaljnjo uporabo brezpogojno potrebno preizkusiti. Zato morate imeti na razpolago vsaj en omrežni priklop, ki poteka preko stikala z varovalom okvarnega toka.

Kot preizkus je potrebno ozemljitveni priključek naprave priključiti na varovalni prevod varovalnega omrežja in takoj nato priključiti omrežni vtič naprave na varovano vtičnico. Če naprava pravilno "tikta" in ne kaže nobenih odstopanj od običajnega delovanja, lahko napravo ponovno priključite na ograjo. Če pa naprava pri priključitvi sproži stikalo okvarnega toka, naprave ne smete več uporabljati in jo morate dati v popravilo pooblaščen delavnic.



Palun järgige täpselt käesolevat juhendit ja hoidke see peale installatsiooni teostamist hoolikalt alles.

Kui kahjustatakse selle seadme ühenduskaablit, siis peab ohtude vältimiseks tootja või tema klienditeenindus või sarnase kvalifikatsiooniga isik selle asendama.

Hooldust ja remonte võivad teostada ainult volitatud spetsialistid!

Lapsel ei ole lubatud seadmega mängida!

Enne elektriaia seadme või tarasüsteemi käsitlemist veenduge alati, et elektriaia seade on välja lülitatud või ei ole ühendatud vooluallikaga (100 -240V ~)!

Elektritarad peavad olema monteeritud selliselt, et ei kujuta endast elektriohtu inimestele, loomadele või nende ümbrusele.

Antud seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nad on nende ohutuse eest vastutava pädeva isiku järelevalve all või nad said temalt instruksiooni seadme kasutamise kohta. Lapsi peab jälgima veendumaks, et need seadmega ei mängiks. (A2:06)

Tähelepanu: Tuleb vältida elektritarade puudutamist, eelkõige pea, kaela või ülakehaga. Ärge ronige üle elektritara, läbi elektritara või elektritara juurest läbi. Elektritarast läbiminekuks tuleb kasutada väravat või mõnda muud läbimineku kohta.

Tuleb vältida elektritarasid, mille külge võivad loomad või inimesed kinni jääda.

Elektritara toiteks ei tohi kasutada kahte (või enam) erinevat seadet või ühe ja sama seadme üksteisest sõltumatuid elektritara vooluringe.

Kahe (või enama) erineva elektritara korral, kui nende toiteks kasutatakse erinevaid seadmeid, peab erinevate elektritarade traatide vahekaugus olema vähemalt 2,5 m. Kui on vajalik selle läbipääsu sulgemine, siis tuleb seda teha elektriliselt mittejuhtiva materjali või isoleeritud metallist tõkkepuu abil.

Elektritarana ei ole lubatud kasutada okastraati või teravaservalist traati.

Sellise elektritara kõik osad, mis monteeri piki üldkasutatavat tänavat või üldkasutatavat teed, tuleb lühikeste intervallide järel äratuntavalt tähistada hoiatussiltidega, mis on elektritara postide külge turvaliselt kinnitatud või elektritara traatide külge fikseeritud.

Hoiatussiltide mõlemad küljed peavad olema kollased ja tähistatud pealiskirjaga „Ettevaatust-elektritara“ või sümboliga ⚡. Hoiatussiltide suurus peab olema 200 mm x 100 mm.

Tuleb kinni pidada vähimast vahekaugusest 10 m seadme maandusvarda ja iga muu maandussüsteemi nagu nt elektritoitesüsteemi või telefonisidesüsteemi kaitsemaanduse vahel.

Välja arvatud madala võimsusega akutoitel seadmed, peab seadme maandusvarras olema surutud vähemalt 1 m sügavusele pinnasesse. Tuleb jälgida, et ei kahjustata kaableid või torusid. Ühenduskaablid, mis töötavad kõrgema pingega kui 1 kV ja on paigaldatud hoonetesse, peavad olema hoone maandatud osade suhtes toimivalt isoleeritud. Seda on võimalik saavutada, kui ühenduskaabli ja hoone konstruktsioonide vahele jäetakse piisav vahekaugus või ühenduskaablina kasutatakse isoleeritud kõrgepingekaableid.

Ühenduskaablid, mis on paigaldatud pinnasesse, peavad asuma isoleerivast materjalist torudes või tuleb samuti kasutada isoleeritud kõrgepingekaableid. Tuleb jälgida, et ühenduskaableid ei oleks võimalik kahjustada loomade kapjade või traktorite poolt, mis võivad pinnasesse vajuda.

Ühenduskaableid ei ole lubatud paigaldada samasse kaitsetorusse, milles on telefonivõrgukaablid, kommunikatsiooni- või andmekaablid.

Elektritarade ühenduskaableid ja traate ei tohi paigaldada kõrgepinge- või telefonikaablite kohale.

Igal pool, kus see on võimalik, tuleb vältida ristumisi kõrgepingekaablitega. Kui sellist ristumist ei ole võimalik vältida, siis tuleb see teostada kõrgepingekaabli alt ja võimalikult täisnurkselt.

Kui elektritarade ühenduskaablid ja traadid on paigaldatud kõrgepingekaablite lähedusse, ei tohi vahekaugused õhus olla järgmises tabelis toodud väärtustest väiksemad.

Kõrgepingekaabli ping	Vahekaugus õhus
$\leq 1\,000\text{ V}$	3 meetrit
$> 1\,000 \leq 33\,000\text{ V}$	4 meetrit
$> 33\,000\text{ V}$	8 meetrit

Kui elektritarade ühenduskaablid ja traadid monteeritakse kõrgepingekaabli lähedusse, ei tohi nende kõrgus maapinnast olla üle 3 m.

See kõrgus kehtib mõlemal küljel kõrgepingekaabli välimisest juhust täisnurkse projektsiooni korral maapinnale, vahekaugusele

2 m kõrgepingekaablite suhtes, mis töötavad kuni 1 000 V nimipingel

15 m kõrgepingekaablite suhtes, mis töötavad üle 1 000 V nimipingel

Kui elektritarade ühenduskaablid ja traadid paigaldatakse telefonijuhtme või telefoni kaabli lähedusse, peab vahekaugus juhtme või kaablini olema vähemalt 2 m.

Elektritarade, mis on mõeldud lindude hirmutamiseks, koduloomade ümberpiiramiseks või loomade, nagu näiteks lehmade (lehmatreener) treenimiseks, elektriennergiaga varustamiseks tuleb kasutada ainult madala võimsusega seadmeid, mille puhul saavutatakse veel piisav ja turvaline talitus.

Elektritarade puhul, mis on ette nähtud lindude hoonete peale lendamise takistamiseks, ei tohi elektritara traadid olla maandatud. Hoiatussilt (vt eelnevalt) tuleb paigaldada kõikidesse kohtadesse, kus inimestel võib olla vaba juurdepääs traaditele.

Pingestamata elektritara, mis sisaldab okastraati või teravaservalist traati, võib kasutada elektritara ühe või mitme pingestatud traadi täiendusena. Pingestatud traatide tugiseadised (vahekauguse hoidikud) peavad olema paigaldatud selliselt, et tagatakse nende traatide vähim lubatud kaugus 150 mm pingestamata traatide suhtes vertikaalsuunas. Okastraat peab olema regulaarsete vahemike tagant maandatud.

Kohas, kus elektriaed ristub avaliku kõnniteega, peab elektriaed olema elektriaia ületamiseks varustatud elektritara värava või ülekaigukohaga. Iga sellise ristmiku juures peavad lähedalasuvad pingestatud juhtmed olema tähistatud kollaste hoiatusmärgistega (vt eespool).

Elektriliste detektorite seadmeid tuleb kasutada kasutusjuhendis kirjeldatud asendis.

Elektriaia seadmed (välja arvatud päikesepaneelid) tuleb paigutada nii, et need oleksid kaitstud otsese päikesevalguse ja vihma eest. Kõik kaablid ja juhtmed ning elektriaia ühendused tuleb paigutada põlevmaterjalidest kaugele. Elektriaed ise peab olema paigaldatud mittesüttivale materjalile.

Piksekahjustuste eest kaitsmiseks tuleb elektriline püstiku seade ühendada hoone küljega, mille külge on paigaldatud drosselpoolik ja kaitsemaandusega liigpinge piiraja, mis kinnitatakse hoone välisseina külge mittesüttiva materjali külge enne püstiku külge ühendamist. See kehtib ka kombineeritud seadmete kohta, mida kasutatakse võrguadapteriga. Ärge ühendage seadme maandusühendust vooluvõrkudesse olemasoleva maandusühenduse külge.

Iga elektritara kasutaja on seaduse järgi kohustatud elektritara ja elektritara seadet regulaarselt vähemalt kord päevas ja vastavalt kasutustingimustele kontrollima!

Teostage seadme ja elektritara visuaalne kontrollimine.

Mõõtku vähimat pinget 2500 V elektritara igas kohas

Tallis tuleb eranditult kasutada spetsiaalselt selleks väljatöötatud seadmeid!

Äikesest põhjustatud liigpinged võivad kahjustada elektritara seadmete isolatsiooni. Sellisel juhul võib toimuda elektritara pingestamine võrgupingega ja selliselt inimeste ja loomade tõsine ohustamine.

Sellepärast soovime põhimõtteliselt võrgutoitega elektritara seadmeid ühendada ainult vooluvõrkudesse, mis on kaitstud rikkevoolu kaitseüliliga, mille rikkevool on maksimaalselt 30mA.

Lisaks sellele on mõtekas äikese ajal võrgutoitega elektritara seadmed lahutada võrgust ja võimaluse korral ka elektritara küljest.

Kui toite jaoks ei saa kasutada rikkevoolukaitsega võrku ja elektritara seade oli äikese ajal külge ühendatud, tuleb seda enne taaskasutuselevõtmist kindlasti kontrollida. Selleks peab olema olemas vähemalt üks võrguühendus, mis on varustatud rikkevoolukaitsega.

Kontrollimiseks ühendatakse seadme maandusühendus selle elektrivõrgu kaitsejuhi külge ning seejärel ühendatakse seadme võrgupistik rikkevoolukaitstud pistikupessa. Kui seadme impulsi on nõuetekohased ja seade ei kaldu tavakäitusest mitte mingil määral kõrvale, siis võib seadme uuesti elektritara külge ühendada. Kui rikkevoolu kaitseüliliiti siiski seadme ühendamisel rakendub, ei tohi seadet edasi kasutada ja see tuleb lasta spetsialiseeritud töökojas remontida.



Precīzi ievērojiet šo instrukciju un saglabājiēt pēc uzstādīšanas.

Ja tiek bojāts šīs ierīces pieslēguma vads, tas jānomaina ražotājam vai tā tehniskajam servisam vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.

Servisu un remontu drīkst veikt tikai pilnvaroti speciālisti!

Bērniem nav atļauts spēlēt ar ierīci!

Pirms apiešanās ar elektriskā žoga ierīci vai žoga sistēmu vienmēr pārliecinieties, ka elektriskā žoga ierīce ir izslēgta vai nav pieslēgta strāvas avotam (100 -240 V ~)!

Elektriskie žogi jāuzstāda un jālieto tā, lai tie neradītu elektrisku apdraudējumu cilvēkiem, dzīvniekiem vai to apkārtnē.

Šo ierīci nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar fiziskiem, jutības vai garīgiem traucējumiem vai personas bez pietiekamas pieredzes un speciālām zināšanām, ja vien tās neuzrauga vai par ierīces lietošanu neinstruē persona, kas ir atbildīga par minēto lietotāju drošību. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotājas ar ierīci. (A2:06)

Uzmanību! Jāizvairās pieskarties elektriskajiem žogiem, jo īpaši ar galvu, kaklu vai ķermeņa

augšdaļu. Nerāpieties pāri vai cauri žogam. Lai šķērsotu žogu, jāizmanto vārti vai cita pārejas vieta.

Jāizvairās no elektriskajiem žogiem, kuros varētu sapīties dzīvnieki vai cilvēki.

Elektriskajam žogam nedrīkst pievadīt spriegumu divas (vai vairāk) dažādas ierīces vai vienas ierīces neatkarīgas žoga elektriskās ķēdes.

Ja ir divi (vai vairāk) dažādi elektriskie žogi, turklāt katram no tiem spriegumu pievada cita ierīce, attālumam starp dažādu elektrisko žogu stieplēm jābūt vismaz 2,5 m. Ja šī sprauga jānoslēdz, tas jā dara ar elektrību nevadošu materiālu vai izolētu metāla barjeru.

Elektriskajam žogam nedrīkst izmantot dzeloņdrāti vai asu šķautņu stiepli.

Visas elektriskā žoga daļas, ko uzstāda gar publisku ielu vai ceļu, ar biežiem intervāliem jāmarķē ar brīdinājuma plāksnēm, kas droši piestiprinātas pie žoga staba vai žoga stieplēm.

Brīdinājuma plāksnēm jābūt abās pusēs dzeltenā krāsā ar uzrakstu "Uzmanību! Elektriskais žogs" vai simbolu ⚡. Brīdinājuma plāksnes izmēram jābūt 200 mm x 100 mm.

Ir jāievēro vismaz 10 m attālumam starp ierīces zemējuma stieni un jebkuru citu zemējuma sistēmu, piemēram, elektroapgādes vai sakaru sistēmas aizsardzības zemējumu. Izņemot mazjaudīgas ierīces ar akumulatoru, ierīces zemējuma stienim jāatrodas zemē vismaz 1 m dziļumā. Jāievēro, lai netiktu bojāti kabeli vai cauruļvadi.

Savienojuma vadi, kuri strādā ar spriegumu, kas lielāks par 1 kV un ir instalēti ēkās, efektīvi jāizolē attiecībā pret iezemētajām ēkas daļām. To var panākt, atstājot pietiekamu attālumu starp savienojuma vadiem un ēkas konstrukciju vai savienojuma vadiem izmantojot izolētus augstsprieguma vadus.

Savienojuma vadiem, kuri atrodas zemē, jābūt aizsargcaurulēs no izolējoša materiāla vai ir jāizmanto izolēti augstsprieguma vadi. Jāievēro, lai savienojuma vadi netiktu bojāti ar dzīvnieku pēdām vai traktoru riteņiem, kas var iegrimt zemē.

Savienojuma vadus nedrīkst instalēt tajā pašā aizsargcaurulē kā elektroapgādes vadus, sakaru vai datu vadus.

Elektrisko žogu savienojuma vadus un stieples nedrīkst instalēt virs elektropārvades vai sakaru gaisa līnijām.

Cik iespējams, jāizvairās no krustojumiem ar elektropārvades līnijām. Ja no šāda krustojuma nevar izvairīties, tas jāierīko zem elektropārvades līnijas un pēc iespējas taisnā līnijā.

Ja elektrisko žogu savienojuma vadi un stieples stiepjas elektropārvades līniju tuvumā, gaisa spraugas nedrīkst būt mazākas, kā norādīts tālāk tabulā.

Elektropārvades līnijas spriegums	Gaisa sprauga
≤ 1000 volti	3 metri
> 1000 ≤ 33 000 volti	4 metri
> 33 000 volti	8 metri

Ja elektrisko žogu savienojuma vadi un stieples jāuzstāda elektropārvades gaisa līniju tuvumā, to augstums virs zemes nedrīkst pārsniegt 3 m.

Šis augstums attiecas uz elektropārvades līnijas paša ārējā vada taisnleņķa projekcijas uz zemes katru pusi, attālumam

- 2 m elektropārvades līnijām, kas darbojas ar nominālo spriegumu līdz 1000 V

- 15 m elektropārvades līnijām, kas darbojas ar nominālo spriegumu vairāk par 1000 V

Ja elektrisko žogu savienojuma vadus un stieples instalē sakaru vada vai sakaru kabeļa tuvumā, attālumam līdz šim vadam vai kabelim jābūt vismaz 2 m.

Elektriskie žogi, kas paredzēti putnu aizbaidīšanai, mājdzīvnieku iezogšanai vai trenēšanai, piemēram, govīm (govju trenāžieriem), būtu jānodrošina ar strāvu tikai no zemas jaudas ierīcēm, vienlaikus sasniedzot pietiekamu un drošu iedarbību.

Elektriskajiem žogiem, kas paredzēti putnu atturēšanai nolaisties uz ēku jumtiem, neviena elektriskā žoga stieple nedrīkst būt iezemēta. Brīdinājuma plāksne (skat. iepriekš) jāpiestiprina visur, kur vadiem var brīvi piekļūt personas.

Neelektificēto žogu, kas satur dzeloņstiepli vai asu šķautņu stiepli, var izmantot elektriskā žoga vienas vai vairāku elektrificēto stiepli efekta pastiprināšanai. Elektrificēto stiepli palīgelementi (distances elementi) jāizvieto tā, lai garantētu, ka šīs stieples ir izvietotas vismaz 150 mm attālumā no neelektificēto stiepli vertikālā līmeņa. Dzelondrāts regulāros intervālos jāiezemē.

Ja elektriskais žogs šķērso publisku gājēju ceļu, elektriskajam žogam šajā vietā jābūt neelektificētiem vārtiem vai pārejai, izmantojot žoga pārrāvuma konstrukciju.

Elektrolīnijas, kas atrodas šāda krustojuma tuvumā, ir jānozīmē ar dzeltenām brīdinājuma zīmēm (skatīt iepriekš).

Elektriskā žoga iekārtas ir jālieto lietošanas instrukcijā aprakstītajā pozīcijā.

Apžogojuma iekārtas (izņemot saules iekārtas) jāuzstāda vietā, kuru tieši neietekmē saules gaisma un lietus. Visi kabeli un vadi, kā arī žoga savienojumi jāuzstāda tālāk no degstspējīgiem materiāliem. Elektriskais gans jāuzstāda uz nedegoša materiāla.

Lai novērstu zibens radītos bojājumus, ēkas žoga līnijai jābūt aprīkotas ar pārsprieguma aizsargierīci ar droseli un dzirkstelāizsardzības ierīci, kas pirms elektriskā ganāmpulka pieslēgšanas piestiprināta pie nedegoša materiāla ēkas ār sienā. Tas attiecas arī uz kombinētajiem agregātiem, ja tos izmanto ar tīkla adapteri. Nesavienojiet ierīces zemējuma savienojumu ar esošajiem elektro tīkla zemējuma vadiem.

Katram elektriskā žoga sistēmu lietotājam ir likumā noteikts pienākums regulāri, atbilstoši lietošanas nosacījumiem, vismaz reizi dienā kontrolēt elektrisko ganu un žoga sistēmu! Ierīces un žoga sistēmas vizuāla pārbaude.

Minimālā sprieguma 2500 V mērīšana katrā žoga vietā.

Lietošanai kūti jāizmanto tikai īpaši šim nolūkam izstrādātas ierīces!

Negaisa izraisīti pārspriegumi var bojāt elektrisko ganu izolāciju. Šādā gadījumā tīkla spriegums varētu piekļūt pie elektriskā žoga un nopietni apdraudēt cilvēkus un dzīvniekus. Tāpēc mēs principā iesakām no tīkla darbinātus elektriskos ganus pieslēgt tikai tādiem elektroapgādes tīkliem, kuri ir aizsargāti ar noplūdes strāvas aizsargslēdzi ar maksimāli 30 mA iedarbes strāvu.

Turklāt ir lietderīgi no tīkla darbinātus elektriskos ganus negaisa laikā atvienot no tīkla un, ja iespējams, no žoga.

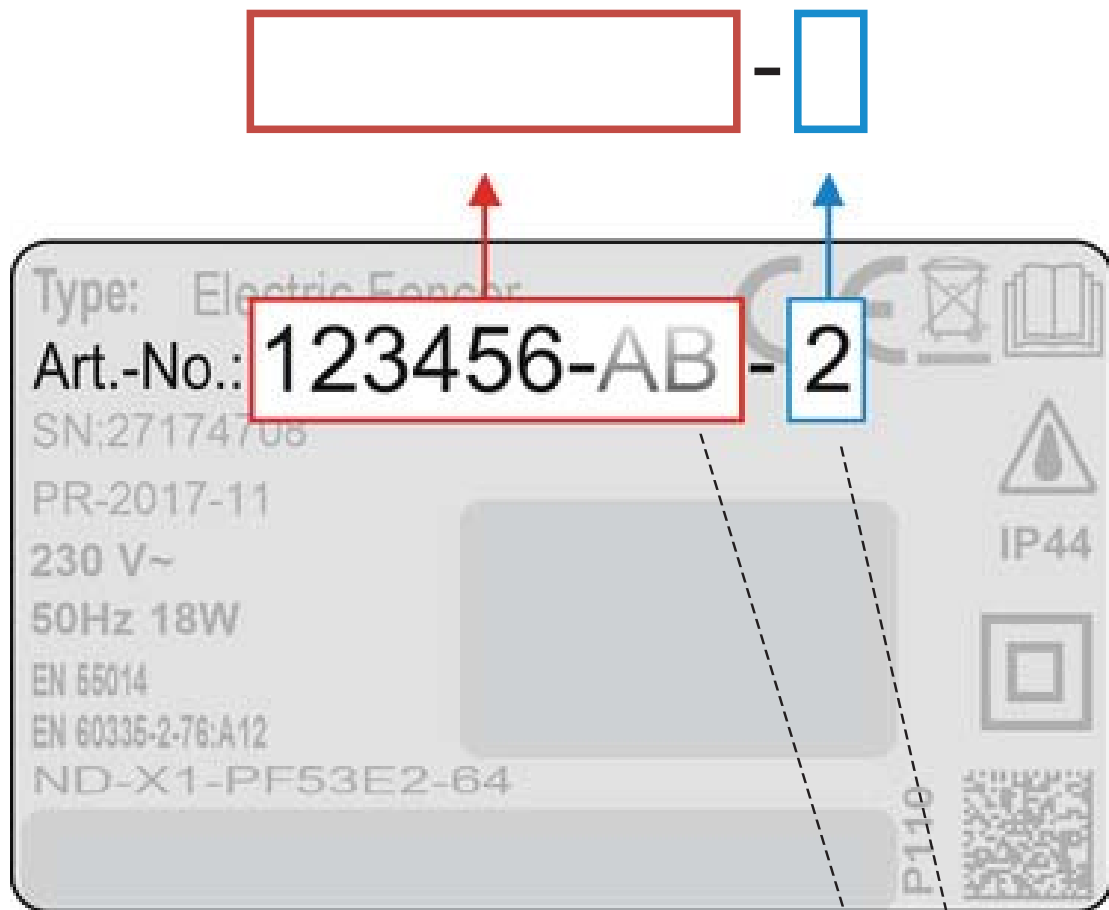
Ja elektroapgādei nav pieejams pret noplūdes strāvu aizsargāts tīkls un negaisa laikā ierīce bija pieslēgta žoga sistēmai, pirms lietošanas atsākšanas tā noteikti jāpārbauda. Šim nolūkam jābūt pieejamam vismaz vienam tīkla pieslēgumam, kuram ir aizsardzība pret noplūdes strāvu.

Pārbaudes nolūkā ierīces zemējuma pieslēgumu pieslēdz šā elektroapgādes tīkla zemējuma vadam un pēc tam ierīces kontaktakšu savieno ar kontaktlīdzi, kas aizsargāta pret noplūdes strāvu. Ja ierīces cikli ir pareizi un nav redzamas novirzes no normālas darbības, ierīci atkal var pieslēgt žogam. Tomēr, ja pieslēdzot ierīci, iedarbojas noplūdes strāvas aizsargslēdzis, ierīci vairs nedrīkst lietot un tā jāsalabo profesionālā servisā.

The author thanks the International Electrotechnical Commission (IEC) for permission to reproduce Information from its International Publication 60335-2-76 ed.2.0 (2002). All such extracts are copyright of IEC, Geneva, Switzerland. All rights reserved. Further information on the IEC is available from www.iec.ch. IEC has no responsibility for the placement and context in which the extracts and contents are reproduced by the author, nor is IEC in any way responsible for the other content or accuracy therein.

Der Autor bedankt sich bei der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) für die Erlaubnis, Informationen aus seiner Internationalen Veröffentlichung 60335-2-76 Ausg. 2.0 (2002) wiederzugeben. Sämtliche derartigen Auszüge unterliegen dem Copyright der IEC in Genf (Schweiz). Alle Rechte vorbehalten. Weitere Information über die IEC sind über www.iec.ch verfügbar. Die IEC übernimmt keinerlei Verantwortung für die Platzierung der Auszüge und den Kontext, in welchem die Auszüge und Inhalte vom Autor verwendet werden, noch ist die IEC in irgendeiner Weise für diese weiteren Inhalte oder deren Richtigkeit verantwortlich.

L'auteur remercie la Commission Electrotechnique Internationale (IEC) pour l'autorisation de reproduction des informations de sa publication internationale 60335-2-76 Edition 2.0 (2002). Tous ces extraits sont protégés par un copyright détenu par l'IEC de Genève (Suisse). Tous droits réservés. Complément d'information disponible sur le site www.iec.ch. La responsabilité de l'IEC ne peut être engagée, de quelque manière que ce soit en ce qui concerne la pertinence, l'utilisation et les contextes dans lesquels l'auteur a utilisé ces extraits.



- DE | Ausführliche Hinweise
- FR | Instructions détaillées
- EN | Detailed instructions
- IT | Istruzioni dettagliate
- ES | Instrucciones detalladas
- PT | Instruções detalhadas
- NL | Gedetailleerde instructies
- SV | Detaljerade anvisningar
- FI | Yksityiskohtaiset ohjeet
- DA | Detaljerede instruktioner
- NO | Detaljerte instruksjoner
- PL | Szczegółowe instrukcje
- HU | Részletes utasítások
- SK | Podrobné pokyny
- CS | Podrobné pokyny
- HR | Detaljne upute
- RO | Instrucțiuni detaliate
- RU | Подробные инструкции
- SL | Podrobna navodila
- EE | Üksikasjalikud juhised
- LV | Sīki izstrādātas instrukcijas

